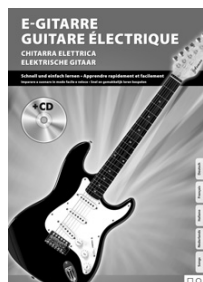




www.lidl-service.com



E-Gitarrenset

DE GB FR SE SL ES PT RO

E-Gitarrenset

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Electric Guitar Set

Operating and safety information

IAN 75633

DE AT CH

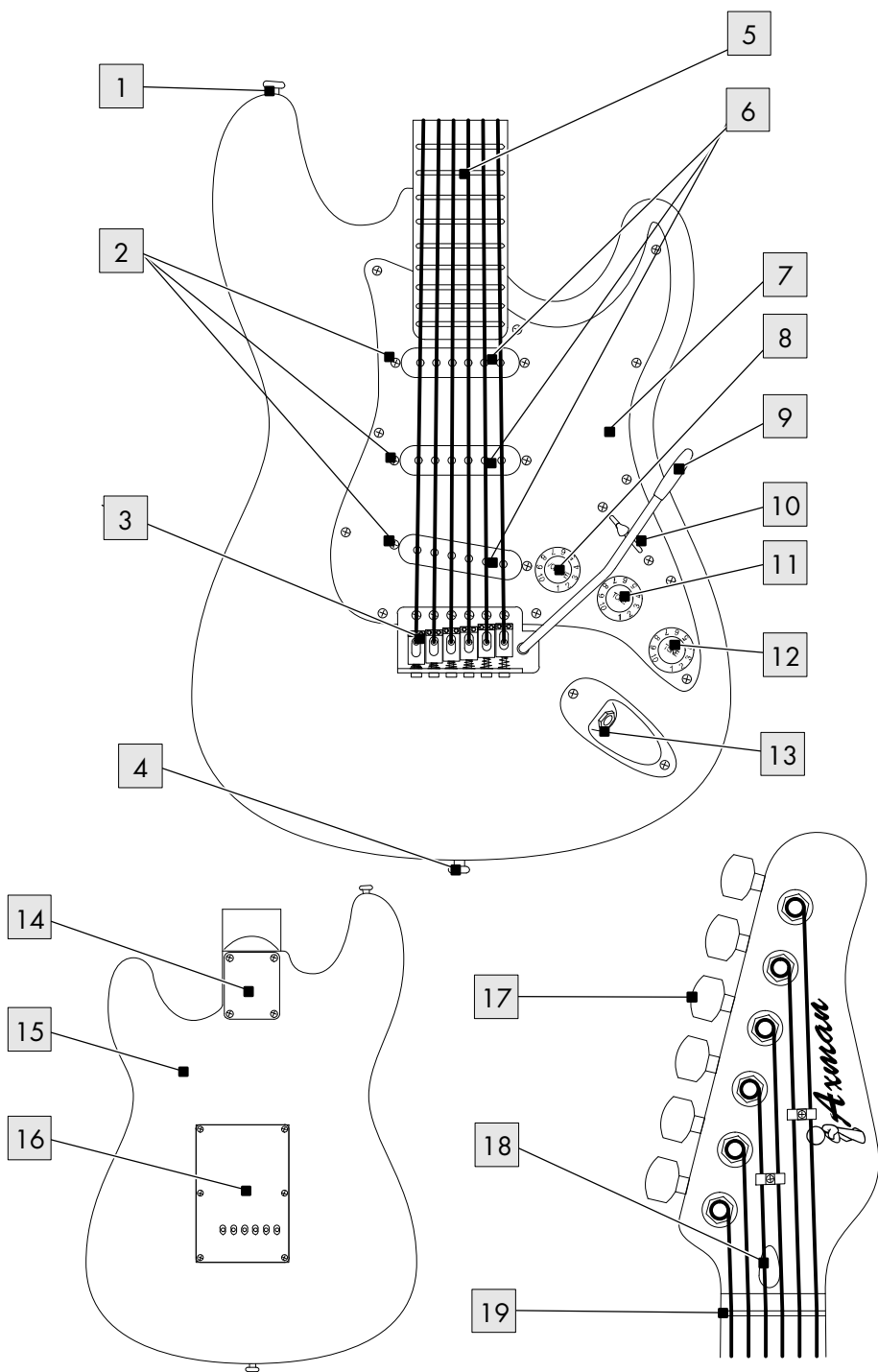
Lieferumfang:

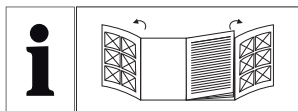
1 x E-Gitarrenset, 1 x Bedienungsanleitung

GB

Scope of delivery:

1 x Electric Guitar Set, 1 x operating manual





DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Geräts vertraut.

GB

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

Allgemeines

Herzlichen Glückwunsch!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte folgende Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch und beachten Sie diese bei der Handhabung des Geräts.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Benutzung auf.
3. Halten Sie das Gerät für Kinder unzugänglich.
4. Kinder oder Minderjährige dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen betreiben.

	Achtung, die falsche Anwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen!
	Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden! Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.

Hinweis: Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitszeichen kann ernste körperliche Verletzungen verursachen!

Haftungsausschluss

Wir übernehmen keine Garantie für die Richtigkeit der Informationen, die sich auf technische Eigenschaften sowie die hier vorliegende Dokumentation beziehen. Das in dieser Dokumentation beschriebene Produkt und ggf. dessen Zubehör unterliegen einer ständigen Verbesserung und Weiterentwicklung. Aus diesem Grund behalten wir uns das Recht vor, Komponenten, Zubehör, technische Spezifikationen sowie die hier vorliegende Dokumentation des Produkts ohne vorherige Ankündigung jederzeit zu ändern.

Lieferumfang

- E-Gitarre
- Instrumentenkabel (1/4" bzw. 6,3 mm Klinenstecker)
- Gitarrenzug
- Plektren (3 Stück)
- Gitarrenlehrbuch plus Übungs-CD
- Stimmgerät Silvercrest IT-10
- 2 x Batterie Typ AAA 1,5 V
- E-Gitarrenverstärker AXMAN GA-10
- Netzkabel
- Tragetasche mit Rucksackgarnitur
- Bedienungsanleitung

Allgemeines 5

Herzlichen Glückwunsch!	5
Wichtige Sicherheitshinweise	5
Haftungsausschluss	5
Lieferumfang	5

E-Gitarre 7

Sicherheitshinweise	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Übersicht	7
Allgemeines	8
Bedienelemente	8
Einstellung der Saitenlage	8
Einstellung der Oktavreinheit	9
Halseinstellung	9
Pflege und Reinigung	9

Gitarrenverstärker 10

Sicherheitshinweise	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Leistungsmerkmale	11
Übersicht	11
Bedienelemente	11
Inbetriebnahme	11
Klangregelung	12
Anschluss externer Signalquellen	12
Anschluss eines Kopfhörers	12
Pflege und Reinigung	12

Stimmgerät 13

Sicherheitshinweise	13
Bestimmungsgemäße Verwendung	13
Bedienelemente Übersicht	13
Batterien einlegen/wechseln	13
Einschalten/Ausschalten	13
Stimmen vorbereiten	14
Gitarre stimmen	14
Pflege und Reinigung	14

Anhang 15

Problembehandlung	15
Entsorgungshinweis	15
Entsorgung von Batterien und Akkus	15
Garantie	15
Garantiebedingungen	15
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	15
Garantieumfang	16
Abwicklung im Garantiefall	16
Service	16
Produzent	16

E-Gitarre

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie die E-Gitarre nicht in feuchten Umgebungen (z. B. bei Regen im Freien). Schwere Stromschläge können die Folge sein.
- Überspannen Sie die Saiten beim Stimmen nicht. Wechseln Sie beschädigte Saiten sofort aus. Beschädigte Saiten könnten unter Spannung reißen und Sie verletzen.
- Kürzen Sie neue Saiten an den Stimm-Mechaniken und sichern Sie die spitzen Saitenenden, indem Sie die Enden unter eine der Wicklungen legen.
- Stellen Sie die E-Gitarre nach dem Spielen in einen geeigneten Ständer oder Halter. Angelehnte Gitarren können leicht umfallen und so beschädigt werden.
- Lagern Sie die E-Gitarre nur in trockenen Umgebungen mit gemäßigten Temperaturen. Das Holz und die Elektronik der E-Gitarre könnten beschädigt werden.
- Setzen Sie die E-Gitarre nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Magnetfeldern oder schweren Erschütterungen/Vibrationen aus.
- Erstickungsgefahr durch Kleinteile! Halten Sie Kinder von der E-Gitarre fern. Die E-Gitarre enthält verschluckbare Kleinteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die E-Gitarre dient ausschließlich dem Musizieren in trockenen Umgebungen. Dazu werden die Saiten der E-Gitarre mit oder ohne Plektrum bespielt. Die E-Gitarre ist nicht für den Profi-Einsatz, sondern ausschließlich für den Hausgebrauch geeignet.

Modifikationen an der E-Gitarre sind untersagt.

Jede andere als die als bestimmungsgemäße Verwendung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei Zuwiderhandlungen sind jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Rechtsansprüche verwirkt.

Übersicht

1. Gitarrengurtbefestigung
2. Schrauben (beidseitig) zur Höhenverstellung der Tonabnehmer
3. Steg
4. Gitarrengurtbefestigung
5. Hals mit Griffbrett, Bundstäbchen und Saiten
6. Tonabnehmer
7. Schlagbrett (Pickguard)
8. Volume-Regler zur Gesamt-Lautstärkeregelung
9. Tremolo / Vibratohebel
10. 5-Wege-Schalter zur Tonabnehmerwahl
11. Tone-Regler (Hals-Tonabnehmer)
12. Tone-Regler (Mittel-Tonabnehmer)
13. Anschlussbuchse (Kabel zum Verstärker)
14. Halshalteplatte
15. Korpus mit Cutaways

16. Abdeckplatte (Tremolo- / Vibratofach)

17. Stimm-Mechanik (ölverkapselt)

18. Halsspannstab-Zugang

19. Sattel

Allgemeines

Diese Anleitung soll Sie mit der Gitarre und dem mitgelieferten Zubehör vertraut machen. Sie hat nicht den Zweck Ihnen das Spielen auf einer Gitarre beizubringen.

Beachten Sie, dass diese Gitarre ein empfindliches Musikinstrument ist.

Stellen Sie die E-Gitarre nach dem Spielen in einen geeigneten Ständer oder Halter.

Transportieren oder lagern Sie die Gitarre in der mitgelieferten Tragetasche.

Lagern Sie die Gitarre in einem trockenen gleichmäßig beheizten Raum, so können Sie Beschädigungen vermeiden.

Vermeiden Sie in jedem Fall, dass die Gitarre mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.

Bitte lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitungen zu Gitarrenverstärker und Stimmgerät.

Bedienelemente

Tonabnehmer (6)

Tonabnehmer zur Übertragung an den Verstärker. Die Gitarre hat 3 Single-Coil-Tonabnehmer in Hals-, Mittel- und Stegposition.

5-Wege-Schalter (10)

5-Wege-Schalter zur Tonabnehmerwahl.

Position 1 (oben): Hals-Tonabnehmer alleine; warmer, voller Klang.

D

Position 2: Hals- und Mitteltonabnehmer zusammen; leicht hohler, warmer Klang.

Position 3: Mitteltonabnehmer alleine; selten verwendet, sehr individueller Klang.

Position 4: Mittel- und Stegtonabnehmer zusammen; leicht hohler, scharfer Klang.

Position 5 (unten): Stegtonabnehmer alleine; brillanter, spitzer Klang.

Volume-Regler (8)

Volume-Regler zur Gesamt-Lautstärkeregelung.

Tone-Regler (Hals-Tonabnehmer) (11)

Tone-Regler zur Klangregelung des Hals-Tonabnehmers.

Tone-Regler (Mittel-Tonabnehmer) (12)

Tone-Regler zur Klangregelung des Mittel-Tonabnehmers.

Hinweis: Der Stegtonabnehmer hat keine eigene Klangregelung.

Tremolo / Vibratohebel (9)

Tremolo / Vibratohebel zum effektvollen, kurzzeitigen Tieferstimmen der Saiten.

Einstellung der Saitenlage

Beim Einstellen der Saitenlage sollte ein guter Kompromiss zwischen möglichst niedriger Saitenhöhe über dem Griffbrett und genügend Abstand zu den Bundstäbchen gefunden werden. Der kleine Innensechskantschlüssel dient zur Einstellung der Saitenlage. Jeder Saitenreiter am Steg ist mit zwei Höhenverstellungsschrauben ausgestattet (Abb. A). Durch Hoch- oder Herunterdrehen dieser Schrauben lassen sich die Saitenlage und der korrekte Radius für jede Saite individuell einstellen.

Hinweis: Die Gitarre ist ab Werk korrekt eingestellt. Ändern Sie diese Einstellungen nur, wenn Sie über ausreichendes Fachwissen verfügen. Ziehen Sie gegebenenfalls einen Fachmann hinzu.

Einstellung der Oktavreinheit

Die Oktavreinheit beschreibt das richtige Verhältnis zwischen frei schwingender Länge einer einzelnen Saite (Mensur) und Bund sowie Steg.

Um die Oktavreinheit zu kontrollieren, vergleichen Sie den Ton jeder leergespielten Saite mit dem Ton der selben Seite, wenn sie im 12. Bund gespielt wird.

Ist die Saite Oktavrein sollte der gegriffene Ton eine Oktave höher sein, als der der leer gespielten Saite.

Ist die Oktavreinheit nicht gegeben, muss die Mensur der jeweiligen Saiten eingestellt werden.

Nutzen Sie dafür einen geeigneten Schraubendreher und verstellen Sie die Schrauben am Steg der jeweiligen Saite (Abb. B).

Drehen Sie die Schraube hinein, um die Mensur zu verlängern, drehen Sie die Schraube heraus, um sie zu verkürzen.

Stimmen Sie anschließend die Saite und kontrollieren Sie die Oktavreinheit erneut. Dies müssen Sie ggf. für alle Saiten mehrfach wiederholen.

Hinweis: Die Gitarre ist ab Werk korrekt eingestellt. Ändern Sie diese Einstellungen nur, wenn Sie über ausreichendes Fachwissen verfügen. Ziehen Sie gegebenenfalls einen Fachmann hinzu.

Halseinstellung

Der Hals Ihrer Gitarre ist mit einem Halsspannstab ausgestattet. Dieser hält den Hals in seiner Form und sorgt für den Gegenzug zu den Saiten. Durch widrige Umwelteinflüsse, wie häufige Temperaturwechsel kann sich der Gitarrenhals verziehen.

In diesem Fall können Sie den Hals über den Halsspannstab nachjustieren.

Nutzen Sie dazu einen passenden Innensechskantsschlüssel und justieren Sie den Hals vorsichtig an der Halsspannstab-Bohrung (Abb. C).

Hinweis: Die Gitarre ist ab Werk korrekt eingestellt. Ändern Sie diese Einstellungen nur, wenn Sie über ausreichendes Fachwissen verfügen. Ziehen Sie gegebenenfalls einen Fachmann hinzu.

Pflege und Reinigung

Achtung: Entfernen Sie vor jeder Reinigung das Kabel zwischen Gitarre und Verstärker. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

Reinigen Sie die Gitarre nur mit speziellen Pflegeprodukten für Musikinstrumente, beispielsweise Gitarrenpolitur.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich weiche, fusselfreie Tücher. Die Verwendung rauer Tücher oder anderer Reinigungsmittel kann zu irreparablen Lack- und Funktionsschäden führen.

Hinweis: Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Keine Chemikalien (z. B. Benzin, Alkohol) zur Reinigung benutzen.

Gitarrenverstärker

Sicherheitshinweise

	Achtung, die falsche Anwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen!
	Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden! Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.

- Lebensgefahr! Drehen Sie keine Schrauben o. Ä. in das Gehäuse des Geräts. Sie können lebensgefährliche Stromschläge erleiden oder innere Komponenten damit beschädigen und so Kurzschlüsse und Brände verursachen.
- Überbrücken Sie keinesfalls die Sicherungen des Geräts. Dies kann zu lebensgefährlichen Stromschlägen und/oder Bränden führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen (z. B. bei Regen im Freien). Schwere Stromschläge können die Folge sein.
- Das Gerät ist nicht für den Kontakt mit Flüssigkeiten geeignet. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße wie z. B. Vasen, Flaschen o. Ä., auf das Gerät. Kurzschlüsse und Brände können die Folge sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Eine Beeinflussung ist zwar unwahrscheinlich, kann jedoch nicht vollkommen ausgeschlossen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Magnetfeldern oder schweren Erschütterungen/Vibrationen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Lautes Musizieren kann auf Dauer Gehörschäden verursachen. Verwenden Sie das Gerät nur in aus medizinischer Sicht vernünftigen Lautstärken. Vernehmen Sie nach dem Musizie-

ren öfter ein Pfeifen, Rauschen o. Ä. verringern Sie umgehend die Lautstärke des Gitarrenverstärkers. Dies ist ein eindeutiges Zeichen, dass die Lautstärke zu hoch war.

- Die inneren Komponenten des Geräts können sich während des Betriebs stark aufheizen. Verdecken Sie das Gerät nicht mit Tüchern o. Ä. Die inneren Komponenten könnten überhitzen und Brände verursachen. Gewährleisten Sie stets eine ausreichende Luftzirkulation.
- Der Netzstecker muss immer leicht zugänglich und im Notfall schnell zu erreichen sein. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.
- Vermeiden Sie Störgeräusche, indem Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten mit starken Magnetfeldern (z. B. Mikrowellen, Elektromotoren oder Mobiltelefonen) aufstellen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Geräts. Das Gerät könnte Personen beim Um- oder Herunterfallen verletzen.
- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände, wie z. B. Kerzen, auf das Gerät.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Gitarrenverstärker dient zur Verstärkung und Wiedergabe der elektrischen Ausgangssignale von Gitarren und/oder externer Signalquellen. Über verschiedene Einstellungsmöglichkeiten kann das Gitarrensicht bearbeitet und verändert werden. Der Gitarrenverstärker ist nicht für den Anschluss von Bass-Gitarren geeignet! Eine Verwendung ist nur in geschlossenen trockenen Räumen gestattet.

Modifikationen am Gitarrenverstärker sind untersagt.

Jede andere als die als bestimmungsgemäße Verwendung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei Zuwiderhandlung sind jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Rechtsansprüche verwirkt.

Leistungsmerkmale

- Lautsprechergröße: 6,5"
- Ausgangsleistung: 10 Watt RMS bei 4 Ohm
- Frequenzbereich: 20 Hz bis 20000 Hz
- Harmonische Verzerrung: +/- 5 % (total)
- Signal-Rauschabstand: 70 dB
- Eingangsempfindlichkeit: 200 mV
- Stromaufnahme: maximal 30 Watt
- Eingangsspannung: 230 V / 50 Hz
- Abmessungen: 285 x 255 x 150 mm
- Gewicht: 3850 g

Übersicht

- 20. Kabel vom Instrument (Input)
- 21. Regler für Lautstärke (Volume)
- 22. Schalter für Verzerrung (Drive select)
- 23. Regler für Intensität der Verzerrung (Gain)
- 24. Regler für Hochton (Treble)
- 25. Regler für Mittelton (Middle)
- 26. Regler für Tiefton (Bass)
- 27. Netzschalter
- 28. Netzanschlussbuchse
- 29. Anschlussbuchsen für externe Signalquellen (Cinch, z. B. für CD- oder MP3-Player)
- 30. Anschlussbuchse für Kopfhörer

Bedienelemente

Regler für Lautstärke (Volume)

Mit diesem Regler können Sie die Gesamtlautstärke des Gitarrenverstärkers einstellen.

Schalter für Verzerrung (Drive select)

Dieser Schalter aktiviert den Drive-Modus, der den Klang der Gitarre verzerrt.

Regler für Verzerrung (Gain)

Dieser Regler kontrolliert den Verstärkungsfaktor im Drive-Modus. Auf niedrigem Niveau liefert der Gitarrenverstärker einen klaren Klang (Clean Sound). Das Steigern des Pegels sorgt für eine immer stärker werdende Verzerrung des Klangs (Dirty Sound).

Regler für Hochton (Treble)

Dieser Regler kontrolliert die hohen Frequenzen. Je weiter Sie den Regler aufdrehen, desto mehr werden die Höhen betont.

Regler für Mittelton (Middle)

Dieser Regler kontrolliert die mittleren Frequenzen. Je weiter Sie den Regler aufdrehen, desto mehr werden die Mitten betont.

Regler für Tiefton (Bass)

Dieser Regler kontrolliert die tiefen Frequenzen. Je weiter Sie den Regler aufdrehen, desto mehr werden die Bässe betont.

Inbetriebnahme

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.

Hinweis: Auf keinen Fall dürfen Sie das Gerät in Betrieb nehmen, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Kundendienst.

Überprüfen Sie deshalb, ob Beschädigungen am Gehäuse, am Steckernetzteil oder am Netzkabel vorliegen.

Schäden an der Verpackung können darauf hindeuten, dass das Gerät beim Transport beschädigt wurde.

1. Stellen Sie den Netzschalter (27) auf „0“.
2. Drehen Sie den Regler für Lautstärke (21) auf „1“.

3. Stecken Sie den Kaltgerätestecker des Netzkabels in die Netzanschlussbuchse (28).

Hinweis: Der Netzstecker muss immer leicht zugänglich und im Notfall schnell zu erreichen sein. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden.

4. Stecken Sie die andere Seite des Netzkabels in eine ordnungsgemäß installierte Netzsteckdose.

Hinweis: Der Gitarrenverstärker ist nicht für den Anschluss von Bass-Gitarren geeignet!

5. Verbinden Sie das Instrumentenkabel (31) mit der Anschlussbuchse (13) der Gitarre und der Anschlussbuchse (20) des Gitarrenverstärkers (Abb. D).
6. Stellen Sie den Netzschalter (27) auf „1“. Die rote Beleuchtung des Netzschalters signalisiert die Betriebsbereitschaft.
7. Schlagen Sie die Saiten der Gitarre an und drehen Sie langsam am Regler für Lautstärke (21), um die Lautstärke zu erhöhen.

Klangregelung

Der Gitarrenverstärker ist mit einer 3-Band-Klangregelung ausgestattet.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass sich die Einstellungen an den Reglern unter Umständen gegenseitig beeinflussen.

Mehr Höhen lassen die Gitarre brillanter und schärfer klingen.

Mehr Mitten lassen den Klang der Gitarre kräftiger, mit mehr Druck erscheinen.

Mehr Tiefen lassen die Gitarre wärmer klingen.

Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, um die für Sie optimalen Klangeinstellungen herauszufinden.

Anschluss externer Signalquellen

Hinweis: Drehen Sie den Regler für Lautstärke (21) auf „1“, bevor Sie externe Signalquellen anschließen.

Sie können mit einem Audio-Anschlusskabel (Cinch auf 3,5 mm Klinkenstecker) auch externe Signalquellen (CD-Player, MP3-Player etc.) über den Gitarrenverstärker ausgeben. Schließen Sie das Kabel an die Anschlussbuchsen für externe Signalquellen (29) auf der Rückseite des Gitarrenverstärkers an.

Anschluss eines Kopfhörers

Hinweis: Drehen Sie den Regler für Lautstärke (21) auf „1“, bevor Sie den Kopfhörer anschließen.

Sie können die Audioausgabe des Gitarrenverstärkers auch über einen Kopfhörer abnehmen. Schließen Sie Ihren Kopfhörer an die Anschlussbuchse für Kopfhörer (30) auf der Rückseite des Gitarrenverstärkers an.

Pflege und Reinigung

Achtung: Entfernen Sie vor jeder Reinigung das Kabel zwischen Gitarre und Verstärker.

Achtung: Trennen Sie den Gitarrenverstärker vom Stromnetz. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.

Reinigen Sie das Gerät nur mit speziellen Pflegeprodukten für Musikinstrumente.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich trockene, weiche, fusselfreie Tücher.

Hinweis: Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Keine Chemikalien (z. B. Benzin, Alkohol) zur Reinigung benutzen.

Stimmgerät

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät von staubigen und schmutzigen Umgebungen fern. Staub und Schmutz können in das Gehäuse gelangen und das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Magnetfeldern oder schweren Erschütterungen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit passenden Batterien.
- Verwenden Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht, entfernen Sie die Batterien, um Beschädigungen durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Stimmgerät dient ausschließlich zum Stimmen von 6-saitigen Gitarren und 4-saitigen Bassgitarren (akustisch und elektrisch).

Modifikationen am Stimmgerät sind untersagt.

Jede andere als die als bestimmungsgemäße Verwendung beschriebene Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Bei Zuwiederhandlungen sind jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Rechtsansprüche verwirkt.

Bedienelemente Übersicht

- 32. Gitarreneingang (Input)
- 33. Stimmungs-LEDs "b", ">" und "##"
- 34. Saiten-LEDs
- 35. Batteriefachverriegelung
- 36. Ein-/Ausschalttaste (Power)
- 37. Mikrofon (Mic)

Batterien einlegen/wechseln

Hinweis: Berühren Sie keine der elektronischen Bauteile im Inneren des Stimmgeräts, dies könnte zu irreparablen Schäden führen.

Gehen Sie zum Wechseln der Batterien folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie auf die Batteriefachverriegelung und nehmen Sie die untere Gehäuseschale von der oberen Gehäuseschale ab.
2. Entfernen Sie vorsichtig die leeren Batterien.
3. Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA 1,5 V polrichtig in das leere Fach ein (Abb. E).
4. Setzen Sie die Gehäuseschalen in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen und drücken Sie diese vorsichtig zusammen, bis sie hörbar einrasten.

Einschalten/Ausschalten

Drücken Sie auf die Ein-/Ausschalt-Taste (Power), um das Gerät einzuschalten. Die LEDs leuchten der Reihe nach von unten links nach oben links auf.

Drücken Sie erneut die Ein-/Ausschalt-Taste (Power), um das Gerät wieder auszuschalten. Die LEDs leuchten der Reihe nach von oben links nach unten links auf und erlöschen dann.

Hinweis: Wird das Gerät 20 Minuten nicht benutzt, schaltet es sich automatisch aus.

Stimmen vorbereiten

Hinweis: Meiden Sie beim Stimmen die Nähe von eingeschalteten Radios oder Fernsehgeräten. Diese können Störungen verursachen, die das Stimmgerät beeinflussen und ein präzises Stimmen unmöglich machen.

Verwenden Sie eine E-Gitarre, müssen Sie das Stimmgerät über ein Instrumentenkabel mit 1/4"- bzw. 6,3 mm Klinkenstecker mit der E-Gitarre verbinden.

1. Drehen Sie die Lautstärke der E-Gitarre voll auf, um eine optimale Signalstärke für das Stimmen zu gewährleisten.
2. Verbinden Sie das Instrumentenkabel mit der Ausgangsbuchse der Gitarre.
3. Verbinden Sie das Instrumentenkabel mit dem Gitarreneingang des Stimmgeräts.
4. Schalten Sie das Stimmgerät mit der Ein-/Aus-schalttaste (Power) ein.
5. Fahren Sie wie unter "Gitarre stimmen" beschrieben fort.

Verwenden Sie eine akustische Gitarre, erfolgt das Stimmen über das integrierte Mikrofon.

Hinweis: Das Stimmen über das integrierte Mikrofon sollte in einer ruhigen Umgebung erfolgen. Störgeräusche können den Stimmvorgang beeinflussen und verfälschen.

1. Positionieren Sie das Stimmgerät in unmittelbarer Nähe der zu stimmenden Gitarre.
2. Schalten Sie das Stimmgerät mit der Ein-/Aus-schalttaste (Power) ein.
3. Fahren Sie wie unter "Gitarre stimmen" beschrieben fort.

Gitarre stimmen

Hinweis: Beachten Sie folgende Tipps, um Ihre Gitarre erfolgreich zu stimmen:

- Spielen Sie die Saiten beim Stimmen gleichmäßig und nicht zu stark an.
- Dämpfen Sie alle Saiten außer die zu stimmende Saite ab.

- Beginnen Sie am besten mit einer zu tiefen Stimmung (zu losen Saite) und spannen Sie die Saite bis zur gewünschten Stimmung.
- Stimmen Sie die Gitarre möglichst bei den gleichen Umgebungsbedingungen in der Sie sie lagern und benutzen wollen.

1. Schlagen Sie die zu stimmende Saite an.
 - Leuchtet die Stimmungs-LED "b", müssen Sie die Saite an den Wirbeln höher stimmen (anziehen), bis die Stimmungs-LED "><" leuchtet.
 - Leuchtet die Stimmungs-LED "#", müssen Sie die Saite an den Wirbeln tiefer stimmen (lösen), bis die Stimmungs-LED "><" leuchtet.
2. Verfahren Sie bei den restlichen Saiten gleich.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass beim Stimmen einer Saite die dazu passende Saiten-LED leuchtet (z. B. Saiten-LED A leuchtet beim Stimmen der A-Saite).

Pflege und Reinigung

Achtung: Entfernen Sie vor jeder Reinigung das Kabel zwischen Gitarre und Stimmgerät.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich trockene, weiche, fusselfreie Tücher.

Hinweis: Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Keine Chemikalien (z. B. Benzin, Alkohol) zur Reinigung benutzen.

Anhang

Problembehandlung

Sollten beim Betrieb des Geräts Probleme auftreten, kontrollieren Sie die korrekte Verwendung wie in den entsprechenden Abschnitten beschrieben.

Sollte dieses Vorgehen das bestehende Problem nicht lösen, rufen Sie bitte unsere Hotline an:

IAN 75633

Hotline Deutschland
0049-(0)7731-790-118

Entsorgungshinweis



Dieses Symbol (die durchgestrichene Abfalltonne) bedeutet, dass dieses Produkt nach der Lebenszeit zu einem für den Endanwender verfügbaren Rücknahme- oder getrennten Sammel-system gebracht werden soll. Dieses Symbol gilt nur in den Staaten des EWR*.

*EWR = Europäischer Wirtschaftsraum, welcher die EU-Mitgliedsstaaten plus die Staaten Island, Liechtenstein und Norwegen umfasst.

Entsorgung von Batterien und Akkus



Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!

Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt

werden müssen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern, Akkus oder aus Glas gefertigten Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Geräts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel be-

steht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceabteilung übersenden.

- Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

IAN 75633

**Hotline Deutschland
0049-(0)7731-790-118**

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Produzent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

General Information

Congratulations!

Congratulations on the purchase of your new equipment. You have decided on a high quality product. The operating manual is a component part of this product. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarise yourself with all the operating and safety information before starting to use the product. Only use the product in the way described and for its intended purpose. Hand over all the documents when passing the product on to third parties.



Important Safety Information

Please observe the following safety instructions:

1. Read this manual thoroughly and observe the instructions and information in it when operating the equipment.
2. Keep this operating manual in a safe place for future reference.
3. Keep the equipment out of the reach of children.
4. Children and minors may only use the equipment under the supervision of an adult.

	Attention: Improper use of the equipment can result in severe injury!
	The equipment must not be operated by children! Keep children away from the equipment.

Note: Failure to observe the safety labels can result in severe personal injury!

Exemption From Liability

We cannot guarantee that the information which relates to the technical properties of the product or to the product itself contained in this document is correct. The product and, where applicable, its accessories, described in this document are subject to constant improvement and further development. For this reason, we reserve the right to modify components, accessories, technical specifications and related documentation of the product described herein at any time without notice.

Scope of Delivery

- Electric guitar
- Cable (1/4" or 6.3 mm jack)
- Guitar strap
- Plectrums (3 pieces)
- Guitar learning book plus practise CD
- Tuner, Silvercrest IT-10
- 2 x batteries, type AAA 1.5 V
- Guitar amplifier, AXMAN GA-10
- Power cable
- Carrying case with shoulder straps
- Operating manual

General Information 17

Congratulations!	17
Important Safety Information	17
Exemption From Liability	17
Scope of Delivery	17

Electric Guitar 19

Safety Instructions	19
Intended Use	19
Overview	19
General Information	20
Operating Elements	20
Adjusting the String Positions	20
Adjusting the Intonation	21
Adjusting the Neck	21
Cleaning and Servicing	21

Guitar Amplifier 22

Safety Instructions	22
Intended Use	22
Features	23
Overview	23
Operating Elements	23
Starting Up	23
Tone Control	24
Connecting External Signal Sources	24
Connecting Headphones	24
Cleaning and Servicing	24

Tuner 25

Safety Instructions	25
Intended Use	25
Overview of Operating Elements	25
Inserting/Changing the Batteries	25
Switching On/Off	25
Preparing for Tuning	26
Tuning the Guitar	26
Cleaning and Servicing	26

Appendix 27

Troubleshooting	27
Disposal	27
Disposing of Batteries	27
Warranty	27
Terms of Warranty	27
Period of Warranty and Legal Claims for Defects	27
Scope of Warranty	27
Processing Claims Under the Terms of Warranty	28
Service	28
Manufacturer	28

Electric Guitar

Safety Instructions

- Do not use the electric guitar in damp environments (e.g. outdoors in the rain). This could result in severe electric shocks.
- Do not overtighten the strings when tuning the guitar. Change damaged strings immediately. Damaged strings could break under strain and cause injuries.
- Shorten the strings using the tuning machines and secure the tips of the strings by threading the ends under the coils.
- Place the guitar in a suitable stand or holder after use. Guitars leaned against walls and such can easily fall over and be damaged as a result.
- Only store the guitar in dry environments at moderate temperatures. Otherwise, the wood and electronics of the electric guitar could be damaged.
- Do not expose the electric guitar to extreme temperatures, direct sunlight, strong magnetic fields or severe shocks/vibrations.
- Risk of choking through small parts! Keep children away from the electric guitar. The guitar contains small parts which could be swallowed.

Intended Use

The electric guitar may only be used to make music in dry environments. To make music, the strings of the electric guitar must be played with or without a plectrum. The electric guitar is not intended for commercial use by professionals but simply for home use.

It is forbidden to modify the electric guitar.

Using the device for any purpose other than its intended use described is considered unintended use.

Contravention results in the annulment of all rights to guarantee, warranty and legal claims.

Overview

1. Attachment for guitar strap
2. Screws (both sides) for adjusting the height of the pick-up
3. Bridge
4. Attachment for guitar strap
5. Neck with fingerboard, frets and strings
6. Pick-up
7. Pickguard
8. Volume regulator for overall volume regulation
9. Tremolo / Vibrato arm
10. 5-way switch for pick-up selection
11. Tone control (neck pick-up)
12. Tone control (middle pick-up)
13. Connection socket (cable to amplifier)
14. Neck holding plate
15. Body with cutaways
16. Cover plate (tremolo / vibrato compartment)

17. Tuning machines (oil immersed)

18. Truss rod access

19. Nut

General Information

This manual aims to help you become familiar with the guitar and the accessories supplied. It is not intended to help you learn to play the guitar.

Please note that this guitar is a sensitive musical instrument.

Place the guitar in a suitable stand or holder after use.

Transport or store the guitar in the guitar case supplied.

Store the guitar in a dry, evenly temperatured room in order to prevent it being damaged.

It is essential to prevent the guitar coming into contact with water or other liquids.

Please read the operating manuals supplied with the guitar amplifier and tuner before using the guitar for the first time.

Operating Elements

Pick-ups (6)

Pick-ups for transmissions to the amplifier. The guitar has 3 single coil pick-ups in the neck, middle and bridge positions.

5-way switch (10)

5-way switch for selecting the pick-up.

Position 1 (top): Neck pick-up alone; warmer, fuller tone.

Position 2: Neck and middle pick-up together; slightly hollow, warm tone.

Position 3: Middle pick-up alone; seldom used, very individual tone.

Position 4: Middle and bridge pick-up together; slightly hollow, sharp tone.

Position 5 (bottom): Bridge pick-up alone; brilliant, sharp tone.

Volume regulator (8)

Volume regulator for overall volume regulation.

Tone control (neck pick-up) (11)

Tone control for tone regulation of the neck pick-up.

Tone control (middle pick-up) (12)

Tone control for tone regulation of the middle pick-up.

Note: The bridge pick-up has no tone control.

Tremolo / Vibrato arm (9)

Tremolo / Vibrato arm to actuate an effective, lower tone for the strings briefly.

Adjusting the String Positions

When adjusting the position of the strings, a good compromise needs to be found between as low a string height as possible over the fingerboard and sufficient distance to the frets. The position of the strings is adjusted using the small Allen key. Each string saddle on the bridge is equipped with two height adjustment screws (Fig. A). The string position and correct radius can be set individually for each string height by screwing these screws in or out.

Note: The guitar is set-up correctly on leaving the factory. Only change these settings when you have sufficient knowledge. Contact a specialist, if necessary.

Adjusting the Intonation

The intonation describes the correct ratio between free oscillating length of an individual string (mensur) and fret and bridge.

In order to control the intonation, compare the tone of each string when played without being pressed with the tone of the same string when played while pressing in on the 12th fret.

If the tuning is correct, the gripped tone should be one octave higher than the string played without being gripped.

If the intonation is incorrect, the mensur of the respective string must be adjusted. In this case, use a suitable screwdriver and adjust the screws in the bridge of the respective string (Fig. B).

Screw the screws in to lengthen the mensur, unscrew the screws to shorten the mensur.

Then tune the string and control the intonation again. It may need to be repeated several times for all the strings.

Note: The guitar is set-up correctly on leaving the factory. Only change these settings when you have sufficient knowledge. Contact a specialist, if necessary.

Adjusting the Neck

The neck of the guitar is equipped with a truss rod. This keeps the neck in shape and provide the counterforce to the strings. Unfavourable environmental influences, such as frequent temperature changes, can cause the guitar neck to warp.

In such cases, the neck can be readjusted using the truss rod.

To do this, use a suitable Allen key and adjust the neck carefully at the truss rod hole (Fig. C).

Note: The guitar is set-up correctly on leaving the factory. Only change these settings when you have sufficient knowledge. Contact a specialist, if necessary.

Cleaning and Servicing

Attention: Always disconnect the cable between the guitar and amplifier before starting any cleaning work. Otherwise, it could lead to an electric shock.

Only clean the guitar with special care products for musical instruments, such as guitar polish.

Only use soft, lint-free cloths for the cleaning work. The use of rough cloths or other cleaning aids can lead to irreparable paint and functional damage.

Note: Do not use any aggressive cleaning agents. Do not use any chemicals (e.g. benzine, alcohol) for cleaning purposes.

Guitar Amplifier

Safety Instructions

	Attention: improper use of the equipment can result in severe injury!
	The equipment must not be operated by children! Keep children away from the equipment.

- Risk of fatal injury! Do not insert any screws or such in the housing of the equipment. You could suffer fatal electric shocks or components inside the equipment could be damaged causing short circuits and fires.
- Never bypass the fuses in the equipment. This could result in fatal electric shocks and/or fires.
- Do not use the electric guitar in damp environments (e.g. outdoors in the rain). This could result in severe electric shocks.
- The equipment is not designed for contact with liquids. Prevent contact with all liquids. Never place vessels filled with liquids, e.g. vases, bottles, etc., on the device. This could result in short circuits and fires.
- Do not use the equipment in the vicinity of medical devices. Effects on such devices is unlikely but cannot be fully ruled out.
- Do not expose the equipment to extreme temperatures, direct sunlight, strong magnetic fields or severe shocks/vibrations.
- Do not use the equipment in potentially explosive atmospheres.
- Permanent exposure to loud music can lead to hearing damage. Only use the equipment at reasonable volumes from a medical aspect. If you frequently notice a whistling, hissing, etc. sound in your ears after playing music, reduce the volume level of the guitar amplifier immediately. This is a distinct indication that the volume is too high.

- The internal components inside the equipment can heat up a lot during operation. Never cover the equipment with a cloth or such. The interior components could then overheat and cause fires. Always ensure adequate air circulation.
- The power plug must always be easily and quickly accessible in case of emergencies. Disconnect the equipment from the mains power when not in use.
- Avoid interfering noise by ensuring the equipment is not set-up near devices with strong magnetic fields (e.g. microwaves, electric motors or mobile phones).
- Ensure the equipment stands firmly. The equipment could injure persons should it tip over or fall down.
- Never place objects with naked flames on the equipment, e.g. candles.

Intended Use

The guitar amplifier serves to amplify and play the electric output signals from guitars and/or external sources of signals. The guitar signal can be processed and modified by various setting options. The guitar amplifier is not designed for the connection of bass guitars! The amplifier may only be used in closed, dry rooms.

It is forbidden to complete any modifications to the guitar amplifier.

Using the device for any purpose other than its intended use described is considered unintended use.

Contravention results in the annulment of all rights to legal, guarantee and warranty claims.

Features

- Loudspeaker size: 6.5"
- Output power: 10 Watt RMS at 4 Ohm
- Frequency range: 20 Hz to 20000 Hz
- Harmonic distortion: +/- 5 % (total)
- Signal-to-noise ratio: 70 dB
- Input sensitivity: 200 mV
- Power consumption: Max. 30 Watt
- Input voltage: 230 V / 50 Hz
- Dimensions: 285 x 255 x 150 mm
- Weight: 3850 g

Overview

- 20. Cable from instrument (input)
- 21. Volume control
- 22. Drive select
- 23. Gain control
- 24. Treble control
- 25. Middle tone control
- 26. Bass control
- 27. Power switch
- 28. Power connection socket
- 29. Connection sockets for external signal sources (cinch, e.g. for CD or MP3 player)
- 30. Connection socket for headphones

Operating Elements

Volume control

This control is used to regulate the overall volume of the guitar amplifier.

Drive select switch

This switch activates the Drive mode which distorts the sound of the guitar.

Gain control

This control regulates the amplification factor in Drive mode. When at a low level, the guitar amplifier provides a clear tone (clean sound). As the level increases, the sound becomes increasingly distorted (dirty sound).

Treble control

This control regulates the high frequencies. The higher the setting, the more emphatic the high tones.

Middle tone control

This control regulates the middle frequencies. The higher the setting, the more emphatic the middle tones.

Bass control

This control regulates the low frequencies. The higher the setting, the more emphatic the bass tones.

Starting Up

Unpack the device and check that the scope of delivery is complete.

Note: Never put the device into operation if it is damaged. If you are in any doubt, contact the Service department.

Therefore, check for signs of damage to the housing, to the power adapter plug and power cable.

Damage to the packaging could indicate that the device has been damaged during transport.

1. Set the power switch (27) to "0".
2. Turn the volume control (21) to "1".

3. Plug the IEC connector of the power cable in the power socket (28).

Note: The power plug must always be easily and quickly accessible just in case of emergencies. Disconnect the equipment from the mains power when it is not in use.

4. Plug the other end of the power cable in a properly installed mains power socket.

Note: The guitar amplifier is not designed for the connection of bass guitars!

5. Connect the guitar lead (31) to the connection socket (13) of the guitar and the connection socket (20) on the guitar amplifier (Fig. D).
6. Set the power switch (27) to "1".
The red light on the power switch indicates it is ready to operate.
7. Play the strings of the guitar and slowly turn the volume control (21) to increase the volume.

Tone Control

The guitar amplifier is equipped with a 3 band tone control.

Note: Please note that the settings of the controls can mutually influence each other under certain circumstances.

More treble makes the guitar sound more clear and sharp.

More middle makes the guitar sound stronger, seemingly effecting more power.

More bass makes the guitar sound warmer.

Try out various settings to find the optimum tone setting for you.

Connecting External Signal Sources

Note: Turn the volume control (21) to "1" before connecting external signal sources.

You can use an audio connection cable (cinch connector to 3.5 mm jack) to connect external signal sources (CD player, MP3 player etc.) and play them via the guitar amplifier. Connect the cable to

the connection socket for external signal sources (29) on the rear side of the guitar amplifier.

Connecting Headphones

Note: Turn the volume control (21) to "1" before connecting the headphones.

You can also play the audio signals from the guitar amplifier via the headphones. Connect the headphones to the connection socket for headphones (30) on the rear side of the guitar amplifier.

Cleaning and Servicing

Attention: Always disconnect the cable between the guitar and amplifier before starting any cleaning work.

Attention: Disconnect the guitar amplifier from the power supply. Otherwise, it could lead to an electric shock.

Only clean the device with special care products for music instruments.

Only use soft, dry, lint-free cloths for the cleaning work.

Note: Do not use any aggressive cleaning agents. Do not use any chemicals (e.g. benzine, alcohol) for cleaning purposes.

Tuner

Safety Instructions

- Do not use the equipment in damp environments and do not operate it with wet hands.
- Keep the equipment away from dusty, dirty environments. Dust and dirt can get inside the housing and damage the equipment.
- Do not expose the equipment to extreme temperatures, direct sunlight, strong magnetic fields or severe shocks.
- Only use the equipment when the correct batteries have been inserted.
- If the equipment will remain out of operation for a longer period, remove the batteries to prevent damage through leaking batteries.

Intended Use

The tuner serves exclusively for tuning 6-string guitars and 4-string bass guitars (acoustic and electric).

It is forbidden to complete any modifications to the tuner.

Using the equipment for any purpose other than its intended use is considered unintended use.

Contravention results in the annulment of all rights to guarantee, warranty and legal claims.

Overview of Operating Elements

- 32. Guitar input
- 33. Tuning LEDs "b", "><" and "#"
- 34. String LEDs
- 35. Battery compartment lock
- 36. Power switch (On/Off)
- 37. Microphone (Mic)

Inserting/Changing the Batteries

Note: Never touch any of the electronic components inside the tuner as this could lead to irreparable damage.

Proceed as follows to change the batteries:

1. Press on the battery compartment lock and detach the bottom housing shell from the top housing shell.
2. Remove the empty batteries carefully.
3. Insert two new AAA 1.5 V batteries in the empty compartment ensuring correct polarity (Fig. E).
4. Reassemble the two housing shells in the reverse sequence and press them together carefully until they audibly engage.

Switching On/Off

Press on the Power button to switch the equipment on. The LEDs light up in sequence from the bottom left to top left.

Press on the Power button to switch the equipment off again. The LEDs light up in sequence from the top left to bottom left and then go out.

Note: If the equipment remains unused for 20 minutes, it switches off automatically.

Preparing for Tuning

Note: Ensure no radios or television sets are switched on in the vicinity during the tuning process. This could cause disturbance which interferes with the tuner and renders precise tuning impossible.

If you are tuning an electric guitar, you must connect the tuner to the guitar using an instrument cable with a 1/4" or 6.3 mm jack.

1. Turn the volume of the electric guitar to its loudest setting to ensure an optimal signal strength for the tuning process.
2. Connect the guitar lead to the output socket of the guitar.
3. Connect the guitar lead to the guitar input on the tuner.
4. Switch on the tuner using the Power switch.
5. Proceed as described in "Tuning the Guitar".

If you use are tuning an acoustic guitar, you can tune it via the integrated microphone.

Note: Tuning the guitar via the integrated microphone must be carried out in a quiet environment. Background noise could influence and falsify the tuning process.

1. Position the tuner in the direct vicinity of the guitar to be tuned.
2. Switch on the tuner using the Power switch.
3. Proceed as described in "Tuning the Guitar".

Tuning the Guitar

Note: Observe the following information to tune your guitar properly:

- When tuning, play the string evenly and not too hard.
- Muffle all the other strings other than the one being tuned.
- Start with a string tuned too low (string is too loose) and tighten the string until it is tuned correctly.

- Where possible, tune the guitar in the same environmental surroundings in which it is stored and played.

1. Play the string to be tuned.
 - If the tuning LED "b" lights up, you must turn the tuning machine (tighten it) to raise the tone until the tuning LED "><" lights up.
 - If the tuning LED "#" lights up, you must turn the tuning machine (loosen it) to lower the tone until the tuning LED "><" lights up.
2. Proceed in the same way for the other strings.

Note: When tuning a string, pay attention that the corresponding string LED lights up (e.g. the A string LED lights up when tuning the A string).

Cleaning and Servicing

Attention: Always disconnect the cable between the guitar and tuner before starting any cleaning work.

Only use soft, dry, lint-free cloths for the cleaning work.

Note: Do not use any aggressive cleaning agents. Do not use any chemicals (e.g. benzine, alcohol) for cleaning purposes.

Appendix

Troubleshooting

If problems occur when using the equipment, check you are using it properly as described in the corresponding sections.

If this procedure does not solve the current problem, please telephone our hotline:

IAN 75633

Hotline Germany
0049-(0)7731-790-118

Disposal



This symbol (crossed out waste bin) indicates that the product must be returned to an authorised recycling centre or collection point when it has reached the end of its service life. The symbol only applies to states within the EEA (*)

* EEA = European Economic Area, which is comprised of the member states of the EU plus Norway, Island and Liechtenstein.

Disposing of Batteries



Risks to health and the environment from batteries!

Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of power packs and batteries at the point of sale or in the corresponding containers provided at collection points by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Warranty

Dear Customer,

This device has a 3 year period of warranty beginning on the purchase date. In the case of defects concerning this product, you have rights to assert legal claims against the product seller. These rights to legal claims are not affected by our warranty explained below.

Terms of Warranty

The period of warranty begins on the date of purchase. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required as evidence of purchase.

If a material or manufacturing fault occurs to the product within three years of purchasing the product, the product will be repaired or replaced, according to our choice, free of charge. This warranty assumes that the defect device and the purchase receipt (sales receipt) are submitted within the three-year period together with a short description of the defect and when it occurred.

When the defect is covered by our terms of warranty, you will receive the repaired product or a new one. Receipt of a new or repaired product does not represent the start of a new period of warranty.

Period of Warranty and Legal Claims for Defects

The period of warranty is not extended by the guarantee. This applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects present at the time of purchase must be reported immediately the device is unpacked. When the period of warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was produced according to strict quality guidelines and carefully controlled prior to supply.

The warranty applies for all material or manufacturing defects. The warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear and are therefore considered consumable parts or to damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass.

There is no entitlement to the terms of warranty when the product damaged was not used or serviced properly. Proper use of the product includes strictly observing all the instructions and information provided in the operating manual. It is essential to avoid using or handling the product in any way which deviates from that described in the operating manual or of which you have been warned.

The product is only intended for private use and not for commercial use. The terms of warranty are annulled in the case of misuse, unintended use, the use of force and tampering not performed by our authorised service centres.

Processing Claims Under the Terms of Warranty

In order to be able to process your claims quickly, please follow the information below:

- Please keep the purchase receipt and the Art. No. (e.g. IAN 12345) as evidence of the purchase.
- The Art. No. is engraved on the rating plate, on the cover page of the operating manual (bottom left) or on the label on the rear or underside of the device.
- If functional faults or other damage becomes apparent, please contact the Service department specified below by telephone or E-mail.
- When the product has been registered as defective, you can send it together with the purchase receipt, description of the problem and when it occurred, free of charge to the service centre we specify.

- This and many other manuals, product videos and software are available as downloads from our web site at www.lidl-service.com.

Service

IAN 75633

Hotline Germany
0049-(0)7731-790-118

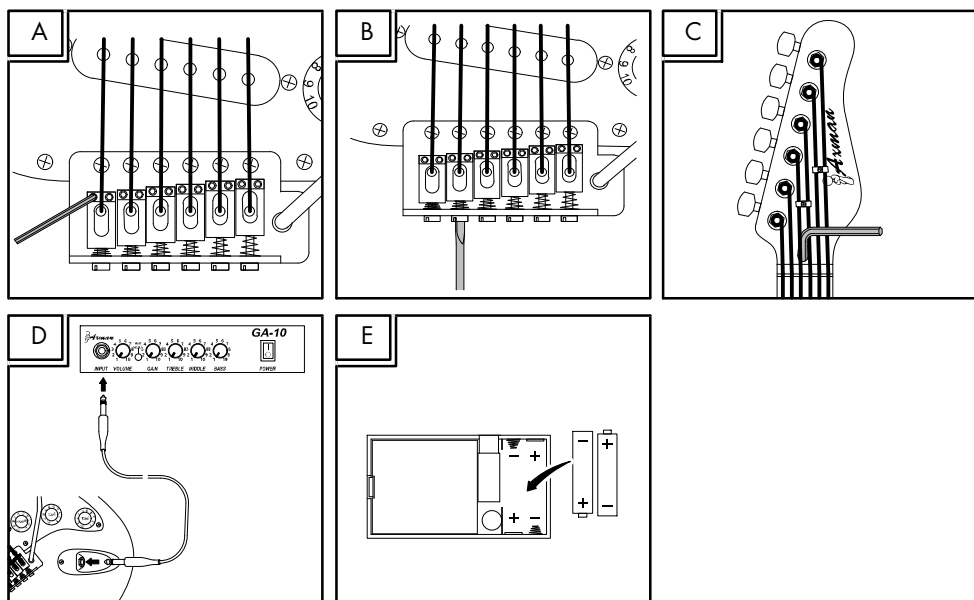
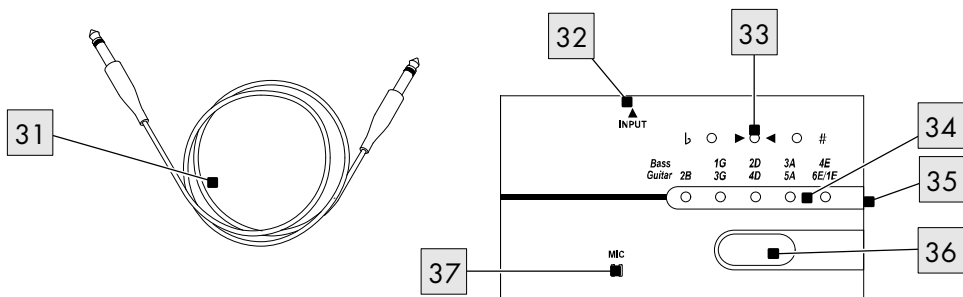
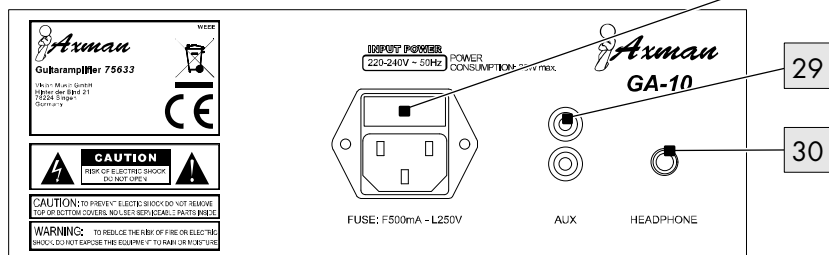
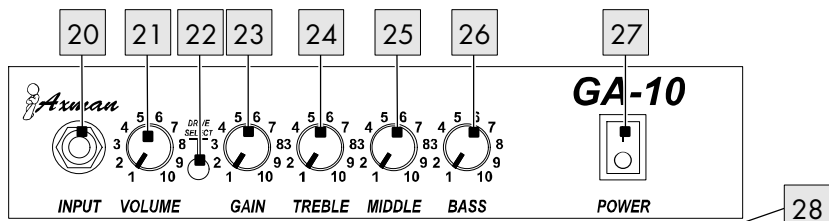
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Manufacturer

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



FR CH

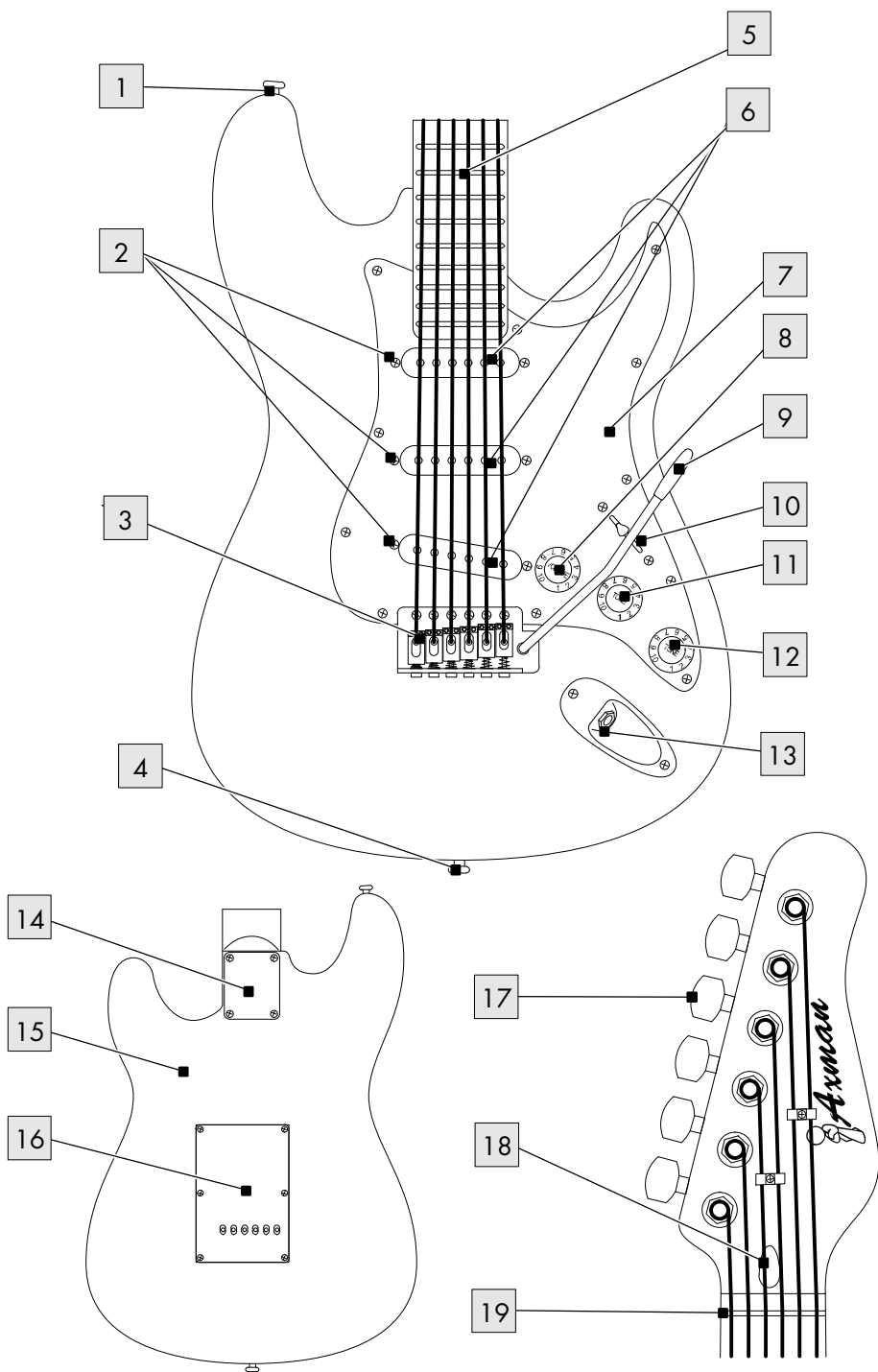
Étendue de la fourniture :

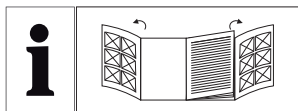
1 Set guitare électrique, 1 mode d'emploi

GB

Scope of delivery:

1 x Electric Guitar Set, 1 x operating manual





FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations familiarisezvous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

GB

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

FR CH

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Page 5

GB

Operating and safety information

Page 17

Généralités

Félicitations !

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet instrument. Ce choix vous permet d'être en possession d'un produit de grande qualité. Le mode d'emploi est un élément essentiel de celui-ci. Il contient des informations importantes quant à la sécurité, l'utilisation et l'élimination de l'instrument. Avant de l'utiliser, familiarisez-vous avec le mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité. Utilisez l'instrument uniquement comme décrit dans celui-ci et pour les domaines d'utilisation indiqués. Transmettez l'ensemble des documents à la tierce personne si vous avez l'intention de lui remettre cet instrument.



Consignes de sécurité importantes

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

1. Veuillez lire attentivement ces consignes et les prendre en considération lorsque vous vous servez de votre guitare.
2. Conservez le mode d'emploi pour une future utilisation.
3. Faites en sorte que l'instrument se trouve hors de portée des enfants.
4. Les enfants ou les mineurs ne doivent utiliser l'instrument que sous la surveillance d'un adulte.

	Attention : l'emploi incorrect de l'instrument peut entraîner des blessures graves !
	Celui-ci ne doit pas être utilisé par les enfants ! Ne les laissez pas s'approcher de l'instrument.

Remarque : La non observation de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles graves !

Exclusion de la garantie

Nous ne nous portons pas garants de l'exactitude des informations se rapportant aux propriétés techniques ainsi qu'à la présente documentation. Le produit décrit dans cette documentation et, le cas échéant, ses accessoires sont soumis à une amélioration et à un perfectionnement technique constants. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier, en tout temps et sans avertissement préalable, des éléments, des accessoires, des spécifications techniques ainsi que la présente documentation de ce produit.

Contenu du coffret

- Guitare électrique
- Câble pour la guitare (fiche jack 1/4" ou 6,3 mm)
- Courroie
- Médiateurs (3 unités)
- Méthode de guitare plus CD avec exercices d'application
- Accordeur Silvercrest IT-10
- 2 x piles de type AAA 1,5 V
- Amplificateur guitare électrique AXMAN GA-10
- Câble secteur
- Housse avec bretelles
- Mode d'emploi

Généralités 5

Félicitations !	5
Consignes de sécurité importantes	5
Exclusion de la garantie	5
Contenu du coffret	5

Guitare électrique 7

Consignes de sécurité	7
Utilisation conforme à son usage	7
Vue d'ensemble	7
Généralités	8
Éléments d'utilisation	8
Réglage de la position des cordes	8
Justesse à l'octave	9
Réglage du manche	9
Entretien et nettoyage	9

Amplificateur 10

Consignes de sécurité	10
Utilisation conforme à son usage	10
Caractéristiques	11
Vue d'ensemble	11
Éléments d'utilisation de la guitare	11
Utiliser la guitare pour la première fois	11
Équaliseur	12
Raccordement des sources de signal externe	12
Prise pour écouteur	12
Entretien et nettoyage	12

Accordeur 13

Consignes de sécurité	13
Utilisation conforme à son usage	13
Vue d'ensemble des éléments	13
Insérer/Remplacer les piles	13
Branchement / Débranchement.	13
Préparer l'accordage	14
Accorder la guitare	14
Entretien et nettoyage	14

Annexe 15

Traitement des problèmes	15
Remarque concernant l'élimination de la guitare	15
Élimination des piles et accus	15
Garantie	15
Conditions de garantie	15
Période de garantie et droits légaux envers des vices	15
Que couvre la garantie ?	15
Déroulement d'un cas de garantie	16
Service	16
Fabricant	16

Guitare électrique

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas votre guitare électrique dans des endroits humides (p. ex. dehors quand il pleut). Vous pouvez vous électrocuter.
- Ne serrez pas trop les cordes lorsque vous accordez votre guitare. Remplacez au plus vite les cordes endommagées. Celles-ci peuvent se casser sous la tension et vous blesser.
- Raccourcissez les nouvelles cordes sur les mécaniques, effectuez une petite boucle en passant par dessous les cordes, elles seront emprisonnées et tiendront mieux.
- Quand vous avez fini de jouer, placez votre guitare dans/sur un support approprié. Les guitares adossées contre quelque chose peuvent facilement tomber et se casser.
- Conservez votre guitare uniquement dans des endroits secs ayant une température modérée. Dans le cas contraire, le bois et l'électronique pourraient en être endommagés.
- N'exposez pas la guitare à des températures extrêmes, à un ensoleillement direct, à des champs magnétiques puissants ou à de fortes secousses/vibrations.
- Risque d'étouffement dû à des éléments de petite taille ! Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'instrument. Celui-ci contient de petits éléments qu'ils peuvent avaler.

Utilisation conforme à son usage

La guitare électrique sert uniquement à jouer des morceaux de musique dans un environnement sec. Vous pouvez jouer avec ou sans médiateur. La guitare n'est pas destinée à des musiciens professionnels, mais uniquement à une utilisation en privé.

Des modifications de la guitare sont interdites.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Les droits de garantie et tout droit expirent en cas d'infraction.

Vue d'ensemble

1. Attache-courroie
2. Vis (des deux côtés) pour le réglage en hauteur des micros
3. Chevalet
4. Attache-courroie
5. Manche avec touche, frettes et cordes
6. Micros
7. Plaque (Pickguard)
8. Bouton pour l'ensemble du réglage du volume
9. Tige de vibrato/trémolo
10. Sélecteur 5 positions permettant de sélectionner alternativement l'un ou l'autre des micros.
11. Bouton de tonalité (micro manche)
12. Bouton de tonalité (micro centre)
13. Entrée de jack (connexion câble amplificateur)
14. Plaque arrière de support du manche
15. Corps avec Cutaways

16. Cache (compartiment trémolo / vibrato)

17. Mécaniques (à bain d'huile)

18. Accès à la barre de réglage

19. Sillet

Généralités

Ce mode d'emploi est destiné à vous familiariser avec la guitare et ses accessoires. Son objectif n'est pas de vous apprendre à en jouer.

Veillez observer que la guitare est un instrument de musique fragile.

Quand vous avez fini de jouer, placez votre guitare dans/sur un support approprié.

Placez-la dans sa housse pour l'entreposer ou la transporter.

Conservez-la dans un endroit sec sans variations de chauffage, vous éviterez de l'endommager.

Évitez dans tous les cas que la guitare entre en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Avant d'utiliser votre guitare pour la première fois, nous vous prions de lire les modes d'emploi de l'amplificateur et de l'accordeur.

Éléments d'utilisation

Micros (6)

Micro pour transmettre le son à l'amplificateur. La guitare est dotée de 3 micros à simple bobinage situés au niveau du manche, au centre et au niveau du chevalet.

Sélecteur 5 positions (10)

Sélecteur 5 positions permettant de sélectionner alternativement l'un ou l'autre des micros.

Position 1 (haut) : micro manche simple; son pur et transparent

Position 2 : micros doubles (manche et milieu). Ils produisent un son plus chaud et plus élevé que le micro simple.

Position 3 : Micro central simple ; rarement utilisé, son très individuel

Position 4 : micros doubles (central et chevalet). Ils produisent un son plus creux, plus précis.

Position 5 (bas) : micro chevalet simple : son brillant, pointu.

Bouton de volume (8)

Bouton pour l'ensemble du réglage du volume

Bouton de tonalité (micro manche) (11)

Bouton pour régler la tonalité du micro manche.

Bouton de tonalité (micro central) (12)

Bouton pour régler la tonalité du micro central.

Remarque : Le micro chevalet n'a pas de bouton de tonalité propre.

Tige de vibrato / trémolo (9)

Tige de vibrato / trémolo pour baisser brièvement le son des cordes avec beaucoup d'effet.

Réglage de la position des cordes

Pour le réglage de la position des cordes, il est conseillé de trouver un bon compromis entre une hauteur de corde la aussi basse que possible au-dessus de touche et une distance suffisante par rapport aux frettes. La petite clé à six pans creux sert à régler la position des cordes. Chaque pontet du chevalet est doté de deux vis de réglage en hauteur (Fig. A). En tournant les vis vers le haut ou vers le bas, vous pouvez régler individuellement l'inclinaison du jeu de cordes en fonction du radius de votre manche.

Remarque : Départ usine, le réglage de la guitare est correct. Ne le modifiez que si vous disposez de connaissances suffisantes. Le cas échéant, faites appel à un spécialiste.

Justesse à l'octave

Pour vérifier si votre guitare est "juste" à l'octave il faut d'abord s'assurer que la distance entre le sillet et la douzième case est égale à la distance séparant la douzième case et le chevalet (longueur à respecter).

Pour contrôler la justesse à l'octave, comparez le son de chaque corde jouée à vide avec celui de la même corde lorsque vous la jouez à la 12ème case.

Si la corde est juste à l'octave, le son de la corde frettée doit être un octave plus haut que celui de la corde jouée à vide.

Si cela n'est pas le cas, régler séparément la longueur de chaque corde entre le sillet et le chevalet. Pour cela, utilisez un tournevis approprié et réglez les vis sur le chevalet de la corde concernée. (Fig. B).

Vissez la vis pour allonger la longueur à respecter et dévissez-la pour raccourcir la longueur.

Accordez ensuite la corde et contrôlez à nouveau la justesse parfaite à l'octave. Il se peut que vous deviez répéter plusieurs fois cette action pour toutes les cordes.

Remarque : Départ usine, le réglage de la guitare est correct. Ne le modifiez que si vous disposez de connaissances suffisantes. Le cas échéant, faites appel à un spécialiste.

Réglage du manche

Le manche de votre guitare est doté d'une barre de réglage. Celle-ci maintient le manche dans sa forme et assure par traction la position des cordes. Le manche peut se bomber ou se creuser par suite de conditions environnementales défavorables telles que changements de température fréquents. Dans ce cas, vous pouvez le régler à l'aide de la barre de réglage.

Prenez une clé à 6 pans creux adéquate et réglez le manche avec précaution au niveau du trou de la barre (Fig. C).

Remarque : Départ usine, le réglage de la guitare est correct. Ne le modifiez que si vous disposez de connaissances suffisantes. Le cas échéant, faites appel à un spécialiste.

Entretien et nettoyage

Attention : Avant chaque nettoyage, retirez le câble reliant la guitare à l'amplificateur. Sinon, vous pouvez vous électrocuter.

Nettoyez votre guitare uniquement avec des produits d'entretien spéciaux pour instruments de musique, par exemple, vernis brillant pour guitare.

N'utilisez que des chiffons doux non pelucheux. L'utilisation de tissus rugueux ou d'autres produits d'entretien peut entraîner des dommages irréparables de la surface de la guitare et de son fonctionnement.

Remarque : N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. N'utilisez pas de substances chimiques (par exemple essence, alcool).

Amplificateur

Consignes de sécurité

	Attention : l'emploi incorrect de l'amplificateur peut entraîner des blessures graves !
	Il ne doit pas être utilisé par les enfants ! Ne les laissez pas s'en approcher.

- Danger de mort ! N'insérez pas de vis ou autre chose de semblable dans le corps de l'amplificateur. Vous pouvez vous électrocuter ou endommager des composants qui peuvent provoquer des courts-circuits et des incendies.
- Ne pontez en aucun cas les fusibles de l'amplificateur. Vous pouvez vous électrocuter et/ou provoquer des incendies.
- L'amplificateur doit être connecté à un socle réseau d'alimentation muni d'une connexion à la terre de protection.
- N'utilisez pas l'amplificateur dans des endroits humides (p. ex. dehors quand il pleut). Vous pouvez vous électrocuter.
- L'amplificateur n'est pas conçu pour entrer en contact avec du liquide. Évitez tout contact avec l'eau. Ne posez pas de récipients remplis d'eau tels que vases, bouteilles ou autres choses semblables sur l'amplificateur. Vous pouvez vous électrocuter et provoquer un incendie.
- Ne vous servez pas de l'amplificateur à proximité d'appareils médicaux. Il pourrait influencer ceux-ci, ce qui est cependant improbable, mais ne peut toutefois pas être totalement exclu.
- N'exposez pas l'amplificateur à des températures extrêmes, à un ensoleillement direct, à des champs magnétiques puissants ou à de fortes secousses/vibrations.
- Ne vous servez pas de l'amplificateur dans des endroits exposés aux explosions.

- Faire de la musique à haut volume peut causer à la longue des dommages auditifs. N'utilisez l'amplificateur qu'à un volume raisonnable du point de vue médical. Si vous percevez assez souvent un sifflement, un bourdonnement ou un trouble de ce genre après avoir joué, réduisez immédiatement le volume de l'amplificateur. Ceci est un signe évident que le volume était trop élevé.
- Les composants internes de l'amplificateur peuvent s'échauffer fortement pendant son fonctionnement. Ne le couvrez pas d'étoffes, ceci pourrait surchauffer les composants internes et provoquer un incendie. Garantisiez toujours une circulation d'air suffisante.
- La prise secteur doit toujours être facilement accessible, pensez aux cas d'urgence. Débranchez l'amplificateur du réseau pour quand vous ne l'utilisez pas
- Évitez les parasites en ne posant pas l'amplificateur à proximité d'appareils à champs magnétiques puissants (p. ex. micro-ondes, moteurs électriques ou téléphoniques mobiles).
- Posez l'instrument sur/dans un support stable. Il pourrait blesser des personnes en basculant ou en tombant.
- Ne posez pas d'objets avec flamme tels que bougies sur l'amplificateur.

Utilisation conforme à son usage

L'amplificateur sert à amplifier et à reproduire les signaux de sortie électriques de guitares et/ou de sources de signal externes. Le signal de guitare peut être traité et modifié via différentes possibilités de réglage. L'amplificateur de guitare ne convient pas pour raccorder des guitares basses ! Ne l'utiliser que dans des endroits fermés et secs.

Des modifications de l'amplificateur sont interdites.

Toute autre utilisation autre que celle décrite comme utilisation conforme à l'usage est considérée comme non conforme à l'usage.

Les droits de garantie et tout droit expirent en cas d'infraction.

Caractéristiques

- Taille du haut-parleur : 6,5"
- Puissance de sortie : 10 Watts RMS à 4 Ohms
- Plage de fréquences : 20 Hz à 20000 Hz
- Distorsion harmonique : +/- 5 % (total)
- Rapport signal/bruit : 70 dB
- Sensibilité d'entrée : 200 mV
- Consommation de courant : maximum 30 Watts
- Tension d'entrée : 230 V / 50 Hz
- Dimensions : 285 x 255 x 150 mm
- Poids : 3850 g

Vue d'ensemble

- 20. Câble de l'instrument (Input)
- 21. Bouton de volume (VOLUME)
- 22. Interrupteur distorsion (Drive select)
- 23. Bouton intensité de la distorsion (Gain)
- 24. Bouton aigus (Treble)
- 25. Bouton medium (Middle)
- 26. Bouton graves (Bass)
- 27. Commutateur principal
- 28. Prise raccordement réseau
- 29. Jacks pour sources de signal externes (Cinch, p. ex. pour lecteur CD ou MP3)
- 30. Prise jack pour écouteurs

Éléments d'utilisation de la guitare

Bouton de volume (VOLUME)

Ce bouton vous permet de régler l'ensemble du volume de l'amplificateur.

Interrupteur distorsion (Drive select)

Cet interrupteur active le mode Drive qui sature le son de la guitare.

Bouton distorsion (Gain)

Ce bouton contrôle le facteur d'amplification en mode Drive. À ce premier niveau, le son obtenu est un son clair très légèrement saturé (Clean Sound). L'augmentation du niveau crée un taux de saturation de plus en plus poussé (Dirty Sound).

Bouton aigus (Treble)

Ce bouton contrôle les hautes fréquences. Plus vous tournez le bouton vers les chiffres plus élevés, plus les aigus sont accentués.

Bouton medium (Middle)

Ce bouton contrôle les fréquences moyennes. Plus vous tournez le bouton vers les chiffres plus élevés, plus les medium sont accentués.

Bouton graves (Bass)

Ce bouton contrôle les basses fréquences. Plus vous tournez le bouton vers les chiffres plus élevés, plus les graves sont accentués.

Utiliser la guitare pour la première fois

Déballiez l'amplificateur et vérifiez l'intégralité du contenu.

Remarque : N'utilisez en aucun cas l'amplificateur s'il est endommagé. En cas de doute, adressez-vous au service après-vente.

Vérifiez si le boîtier, le bloc d'alimentation ou le câble secteur sont endommagés.

Des endommagements de l'emballage peuvent signifier que l'appareil a été abîmé pendant le transport.

1. Positionnez l'interrupteur réseau (27) sur „0“.
2. Positionnez le bouton de volume (21) sur „1“.
3. Introduisez la fiche du câble secteur dans la prise d'alimentation (28).

Remarque : La prise secteur doit toujours être facilement accessible, pensez aux cas d'urgence. Débranchez l'amplificateur du réseau quand vous ne l'utilisez pas

4. Enfichez l'autre extrémité du câble dans une prise installée de manière réglementaire.

Remarque : L'amplificateur ne convient pas pour raccorder des guitares basses !

5. Connectez le câble de la guitare (31) avec la prise (13) de la guitare et la prise (20) de l'ampli (Fig. D).
6. Positionnez l'interrupteur réseau (27) sur „1“. Si l'interrupteur est allumé rouge vous pouvez commencer à jouer.
7. Attaquez les cordes de la guitare et tournez lentement le bouton de volume (21) pour augmenter celui-ci.

Équaliseur

L'amplificateur est doté d'un égaliseur à trois bandes.

Remarque : Veuillez tenir compte du fait que les réglages effectués sur les boutons peuvent éventuellement s'influencer réciproquement.

Plus d'aigus donnent un son brillant et tranchant.

Plus de mediums donnent un son plus puissant, franc.

Plus de graves donnent un son plus chaud

Essayez les différents réglages pour trouver le son qui vous convient le mieux.

Raccordement des sources de signal externes

Remarque : Positionnez le bouton de volume (21) sur „1“ avant de raccorder les sources de signal externes.

Avec un câble de raccordement audio (Cinch sur prise jack 3,5 mm) vous pouvez également émettre des sources de signal externes (lecteur CD, MP3 etc.) via l'amplificateur. Raccordez le câble aux prises prévues pour les sources de signal externes (29) situées au dos de l'amplificateur.

Prise pour écouteur

Remarque : Positionnez le bouton de volume (21) sur „1“ avant de raccorder l'écouteur.

Vous pouvez également écouter la sortie audio de l'ampli avec un écouteur. Raccordez celui-ci à la prise (30) prévue à cet effet située au dos de l'amplificateur.

Entretien et nettoyage

Attention : Avant chaque nettoyage, retirez le câble reliant la guitare à l'amplificateur.

Attention : Coupez l'amplificateur du réseau. Sinon vous pouvez vous électrocuter

Nettoyez l'appareil uniquement avec des produits d'entretien spéciaux pour instruments de musique.

N'utilisez que des chiffons secs, doux et non pelucheux.

Remarque : N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. N'utilisez pas de substances chimiques (par exemple essence, alcool).

Accordeur

Consignes de sécurité

- N'utilisez pas l'accordeur dans des endroits humides et avec des mains mouillées.
- Maintenez l'appareil loin d'environnements poussiéreux et sales. Poussières et crasses peuvent entrer dans le boîtier et l'endommager.
- N'exposez pas l'accordeur à des températures extrêmes, à un ensoleillement direct, à des champs magnétiques puissants ou à de fortes secousses/vibrations.
- Utilisez votre accordeur uniquement avec les piles adéquates.
- Si vous ne l'utilisez pendant une période prolongée, retirez celles-ci pour éviter des dommages causés par une fuite éventuelle.

Utilisation conforme à son usage

L'accordeur sert exclusivement à accorder des guitares à 6 cordes et des basses à 4 cordes (acoustiques et électriques).

Des modifications de l'accordeur sont interdites.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Les droits de garantie et tout droit expirent en cas d'infraction.

Vue d'ensemble des éléments

- 32. Entrée guitare (Input)
- 33. LEDs d'accordage "b", "><" et "#"
- 34. LEDs cordes
- 35. Dispositif de verrouillage du compartiment piles
- 36. Touche Marche/Arrêt (Power)
- 37. Microphone (Mic)

Insérer/Remplacer les piles

Remarque : Ne touchez pas aux composants électroniques placés à l'intérieur de l'accordeur, ceci pourrait causer des dommages irréparables.

Procéder comme suit pour remplacer les piles :

1. Appuyez sur le dispositif de verrouillage et retirez le cache inférieur du cache supérieur.
2. Retirez les piles vides avec précaution.
3. Insérez deux nouvelles piles de type AAA 1,5 V en tenant compte de la polarité correcte (Fig. E).
4. Remettez les caches dans le sens contraire à celui évoqué précédemment et appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez qu'ils s'enclenchent.

Branchement / Débranchement

Appuyez sur la touche Power pour brancher l'accordeur. Les LEDs s'allument par ordre depuis le bas gauche vers le haut gauche.

Appuyez à nouveau sur la touche Power pour débrancher l'accordeur. Les LEDs s'allument par ordre depuis le haut gauche vers le bas gauche et puis s'éteignent.

Remarque : L'accordeur se débranche automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 20 minutes.

Préparer l'accordage

Remarque : Pendant l'accordage évitez de vous trouver à proximité de radios ou téléviseurs allumés. Ces appareils peuvent occasionner des perturbations pouvant avoir une influence sur l'accordeur, empêchant d'accorder de manière précise.

Si vous utilisez une guitare électrique, vous devez raccorder l'appareil à celle-ci via un câble doté d'un jack 1/4" ou 6,3 mm.

1. Mettez le volume de la guitare à fond afin de garantir une puissance de signal optimum pour l'accordage.
2. Connectez le câble instrument avec la prise sortie de la guitare.
3. Connectez le câble instrument avec l'entrée guitare de l'accordeur.
4. Branchez l'accordeur avec la touche Marche/Arrêt (Power).
5. Continuez comme décrit au point «Accorder la guitare».

Si vous utilisez une guitare acoustique, l'accordage s'effectue par le microphone intégré.

Remarque : L'accordage par le microphone intégré doit être effectué dans un environnement silencieux. Des bruits perturbateurs peuvent avoir des répercussions sur l'accordage et le fausser.

1. Positionnez l'accordeur tout à côté de la guitare devant être accordée.
2. Branchez l'accordeur avec la touche Marche/Arrêt (Power).
3. Continuez comme décrit au point «Accorder la guitare».

Accorder la guitare

FR

Remarque : Tenez compte des conseils suivants pour accorder parfaitement votre guitare :

- Attaquez les cordes uniformément et pas trop fortement.

- Amortissez toutes les cordes, sauf celle à accorder.
 - Le mieux est de commencer par un accordage trop grave (corde trop lâche) et de tendre la corde jusqu'à l'accordage souhaité.
 - Accordez la guitare autant que possible dans les mêmes conditions que celles dans lesquelles vous voulez la conserver et l'utiliser.
1. Attaquez la corde à accorder.
 - Si la LED d'accordage "b" est allumée, vous devez monter le son de la corde sur les mécaniques (les serrer) jusqu'à ce que la LED "><" s'allume.
 - Si la LED d'accordage "#" est allumée, vous devez baisser le son de la corde sur les mécaniques (les desserrer) jusqu'à ce que la LED "><" s'allume.

2. Procéder de même pour les autres cordes.

Remarque : Faites attention que la LED adéquate s'allume à l'accordage d'une corde (p. ex. LED corde de «la» s'allume à l'accordage de la corde de «la»).

Entretien et nettoyage

Attention : Avant chaque nettoyage, retirez le câble reliant la guitare à l'accordeur.

Utilisez uniquement des chiffons secs, doux et non pelucheux.

Remarque : N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. N'utilisez pas de substances chimiques (par exemple essence, alcool).

Annexe

Traitement des problèmes

Si des problèmes apparaissent pendant que vous utilisez la guitare, contrôlez si vous l'utilisez correctement tel que décrit dans les passages correspondants.

Si le problème subsiste, appelez notre ligne directe :

IAN 75633

**Assistance directe Allemagne
0049-(0)7731-790-118**

Remarque concernant l'élimination de la guitare



Ce symbole (la poubelle rayée) signifie que ce produit doit, en fin de vie, être apporté à un organisme de reprise ou de collecte séparée disponible pour l'utilisateur final. Ce symbole n'est valable que dans les états de l'EEE*.

*EEE = Espace économique européen qui comprend les États membres de l'Union européenne ainsi que l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège.

Élimination des piles et accus



**Mise en danger de
l'homme et l'environnement
causée par les
piles et accus !**

Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles et accus ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les packs de batteries et les piles auprès d'un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. L'élimination des piles est gratuite. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter les piles rechargeables et piles dans les ordures ménagères, mais que vous

devez les éliminer auprès de centres de collecte. Les matériaux d'emballage sont à éliminer conformément aux dispositions locales.

Garantie

Chère cliente, cher client,

cet appareil est garanti trois ans à partir de la date d'achat. Dans le cas où ce dernier présente des vices, vous pouvez prétendre à des droits légaux envers votre revendeur. La garantie décrite ci-dessous ne limite pas vos droits légaux.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute à la date de l'achat. Nous vous prions de conserver le bon de caisse original. Ce document sert de justificatif.

Si un vice de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat, nous vous réparerons ou vous remplacerons gratuitement le produit - à notre discrétion -. Cette prestation de garantie suppose que vous nous avez présenté le bon d'achat et décrit brièvement par écrit en quoi consiste le vice et quand il est apparu à l'intérieur du délai de garantie de trois ans.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou en recevrez un nouveau. La réparation ou le remplacement de l'appareil ne fait pas commencer une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux envers des vices

La période de la garantie n'est pas prolongée par la garantie des vices cachés. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Des vices et dommages éventuels existant à l'achat et constatés au moment du déballage doivent être signalés immédiatement. Les réparations effectuées après la période de garantie sont payantes.

Que couvre la garantie ?

L'appareil répond aux normes de qualité les plus strictes et a été minutieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel ou de fabrication. La garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale considérées ainsi comme pièces d'usure ni à des endommagements de pièces fragiles telles qu'interrupteurs, accus ou à des pièces en verre.

Cette garantie expire si le produit est endommagé, s'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement. Pour qu'une utilisation du produit soit correcte, se conformer aux consignes mentionnées dans le mode d'emploi. Éviter impérativement les utilisations et manipulations déconseillées ou contre lesquelles l'utilisateur est mise en garde dans le mode d'emploi.

Ce produit est destiné uniquement à un usage personnel et non industriel. La garantie expire en cas de traitement abusif et incorrect, de recours à la force et d'interventions non effectuées par un distributeur autorisé.

Déroulement d'un cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Conservez pour toute demande le bon de caisse ainsi que le numéro d'article (p.ex. B. IAN 12345) comme justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une estampe ou sur la première page de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou bien encore sur l'étiquette située à l'arrière ou en-dessous de l'appareil.
- Dans le cas de vices fonctionnels ou d'autres vices, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par mail le service mentionné dans ce qui suit.
- Vous pouvez envoyer un produit identifié comme défectueux au service indiqué en joignant le bon de caisse et en mentionnant en quoi le vice consiste et quand il est apparu.
- Vous pouvez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres ainsi que des vidéos et des logiciels sur le site www.lidl-service.com.

Service

IAN 75633

**Assistance directe Allemagne
0049-(0)7731-790-118**

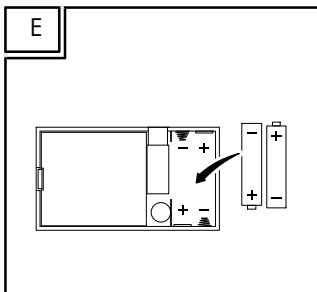
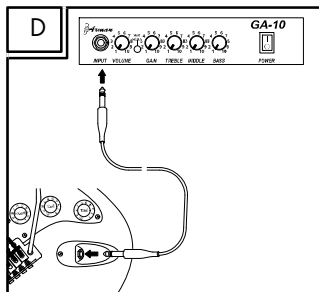
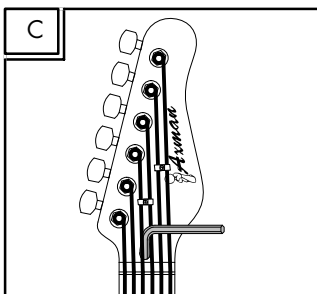
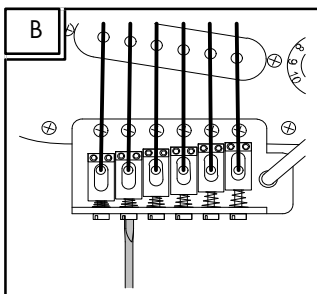
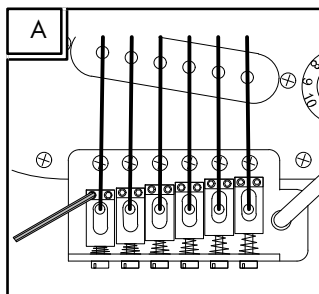
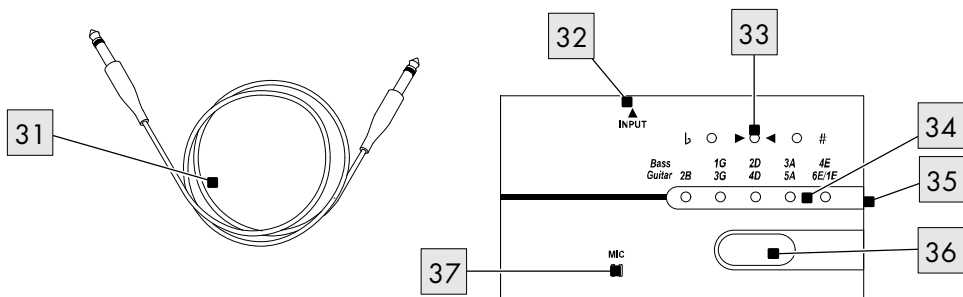
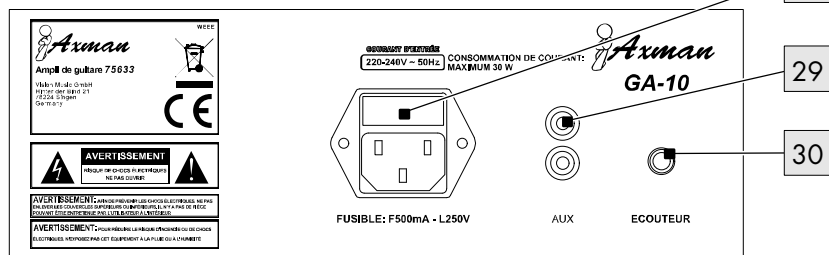
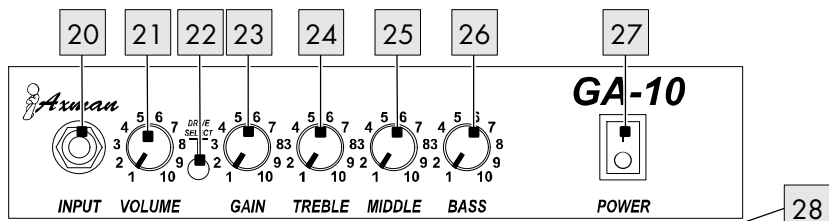
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Fabricant

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



GB

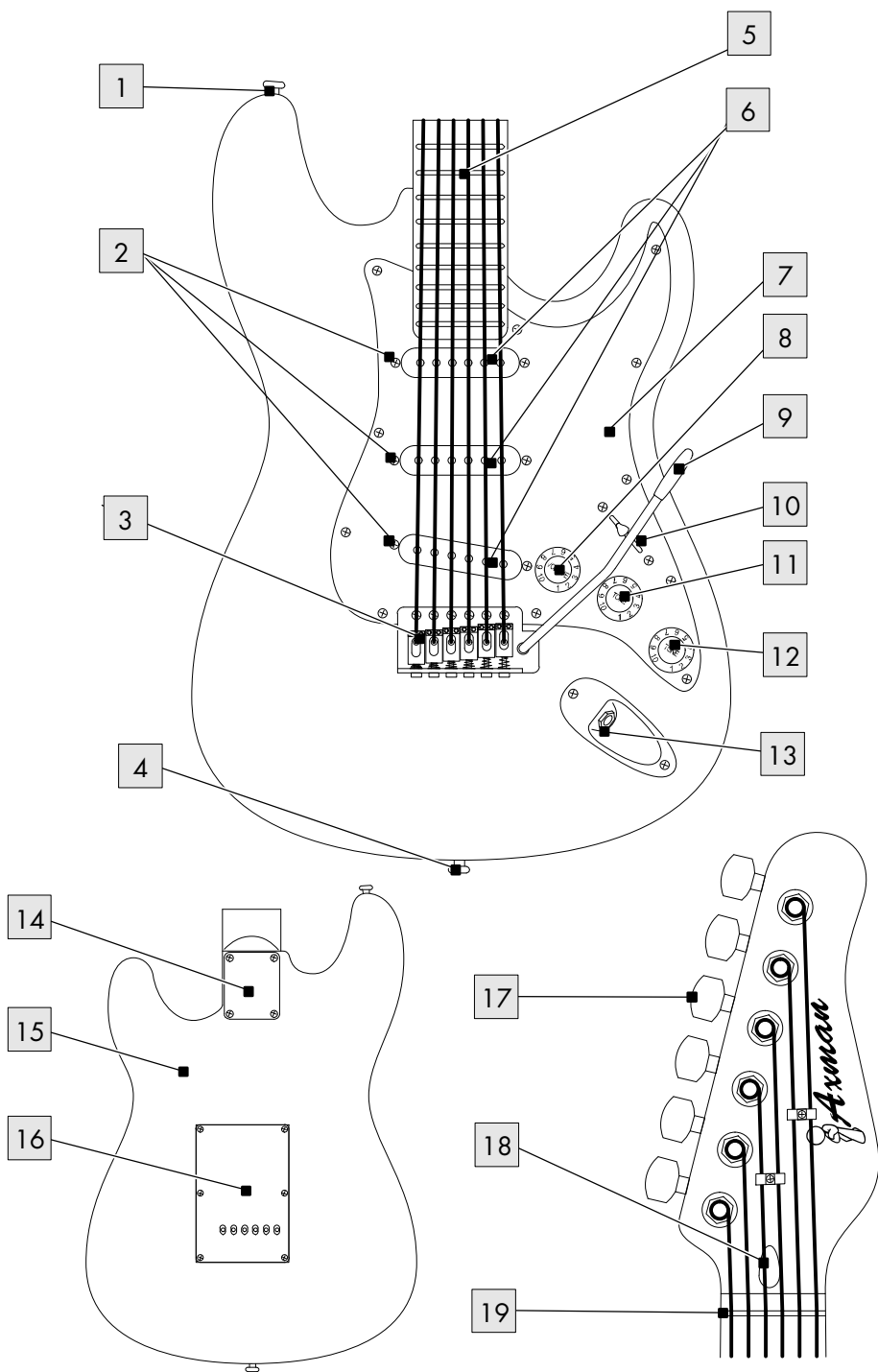
Scope of delivery:

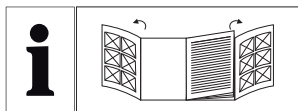
1x Electric Guitar Set, 1x operating manual

SE

Leveransomfattning:

1 Elgitarr, set, 1 bruksanvisning





GB

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

SE

Fäll ut sidan med bilderna innan du börjar läsa och gör dig sedan förtrogen med apparatens samtliga funktioner.

GB

Operating and safety information

Page 5

SE

Bruks- och säkerhetsanvisningar

Sidan 17

Allmänt

Grattis!

Grattis till köpet av din nya utrustning. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Gör dig förtrogen med alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda apparaten. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och den ändamålsenliga användningen. Lämna med alla underlag när apparaten överlämnas till ny ägare eller användare.



Viktiga säkerhetsanvisningar

Beakta följande säkerhetsanvisningar:

3. Läs igenom dessa anvisningar noga och beakta dem vid hantering av apparaten.
4. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
5. Förvara apparaten oåtkomlig för barn.
6. Barn eller minderåriga får bara använda apparaten under överinseende av en vuxen.

	Observera att en felaktig användning av apparaten kan leda till svåra personskador.
	Apparaten får inte användas av barn. Håll barn borta från apparaten.

Anmärkning: Om dessa säkerhetssymboler inte beaktas kan det leda till allvarliga personskador.

Ansvarsbegränsning

Vi lämnar ingen garanti för att de informationer, som avser tekniska egenskaper och den här föreliggande dokumentationen är korrekt. Den produkt, som beskrivs i denna dokumentation och dess tillbehör är föremål för ständiga förbättringar och vidareutveckling. Av den orsaken förbehåller vi oss rätten att utan varsel ändra komponenter, tillbehör, tekniska specifikationer och den här föreliggande produkt dokumentationen.

Leveransomfattning:

- Elgitarr
- Instrumentenkabel (1/4" resp. 6,3 mm jack)
- Axelband
- Plektrum (3 styck)
- Gitarrlärobok plus övnings-CD
- Stämapparat Silvercrest IT-10
- 2 st. batterier typ AAA 1,5 V
- Elgitarrförstärkare AXMAN GA-10
- Nätkabel
- Case med ryggsäcksremmar
- Bruksanvisning

Allmänt 17

Grattis!	17
Viktiga säkerhetsanvisningar	17
Ansvarsbegränsning	17
Leveransomfattning:	17

Elgitarr 19

Säkerhetsanvisningar	19
Ändamålsenlig användning	19
Översikt	19
Allmänt	20
Betjäningselement	20
Inställning av strängpositionen	20
Inställning av oktavrenheten	21
Halsinställning	21
Skötsel och rengöring	21

Gitarrförstärkare 22

Säkerhetsanvisningar	22
Ändamålsenlig användning	22
Prestanda	23
Översikt	23
Betjäningselement	23
Idrifttagning	23
Klanginställning	24
Anslutning av externa signalkällor	24
Anslutning av hörlurar	24
Skötsel och rengöring	24

Stämapparat 25

Säkerhetsanvisningar	25
Ändamålsenlig användning	25
Manöverelement översikt	25
Isättning/urtag av batterier	25
Sätta på/stänga av	25
Förbereda stämningen	26
Stämma gitarren	26
Skötsel och rengöring	26

Bilaga 27

Åtgärda problem	27
Anvisningar för avfallshantering	27
Avfallshantering av engångsbatterier och uppladdningsbara batterier.	27
Garanti	27
Garantivillkor	27
Garantitid och lagstadgade rättigheter vad gäller brister	27
Garantins omfattning	27
Hantering av garantifall	28
Service	28
Producent	28

Elgitarr

Säkerhetsanvisningar

- Använd inte elgitarren i fuktiga miljöer (t.ex. vid regn utomhus). Svåra elektriska stötar kan vara följden.
- Överspänn inte strängarna vid stämning. Byt omedelbart ut skadade strängar. Skadade strängar kan gå av när de är under spänning och förorsaka personskador.
- Kapa nya strängar i stämmekanikerna och säkra strängarnas vassa ändar genom att lägga de vassa ändarna under en av lindningarna.
- Placera elgitarren i ett lämpligt stativ eller hållare. En gitarr lutad mot t.ex. en vägg kan lätt välta och skadas..
- Förvara endast elgitarren i en torr miljö med måttliga temperaturer. Elgitarrs trä och elektronik kan skadas.
- Utsätt inte elgitarren för extrema temperaturer, direkt solstrålning, kraftiga magnetfält eller kraftigare skakningar/vibrationer.
- Risk för kvävning på grund av smådelar. Förvara elgitarren utom räckhåll för barn. Elgitarren innehåller smådelar som barn kan svälja.

Ändamålsenlig användning

Elgitarren är endast avsedd att musiceras med i torra miljöer. För att göra detta spelar man på elgitarrs strängar med eller utan plektrum. Elgitarren är inte avsedd för professionellt bruk, utan endast för hemmabruk.

Det är inte tillåtet att modifiera elgitarren.

Alla annan än den avsedda användningen betraktas som ej ändamålsenlig.

Vid brott mot detta upphör alla garantier, ansvarsförbindelser och rättsliga anspråk att gälla.

Översikt

1. Axelremsinfästning
2. Skruvar (dubbelsidigt) för höjdställning av mikrofonerna
3. Stall
4. Axelremsinfästning
5. Hals med greppbräda, greppband och strängar
6. Mikrofon
7. Plektrumskydd
8. Volymreglage för total volymreglering
9. Tremolo/svajarm
10. 5-vägsbrytare för val av mikrofon
11. Tonreglage (hals-mikrofon)
12. Tonreglage (mitt-mikrofon)
13. Anslutningskontakt (kabel till förstärkare)
14. Halshållarplatta
15. Kropp med Cutaways
16. Täckplatta (Tremolo-/vibratofack)

17. Stämningsmekanik (oljeinkapslad)

18. Åtkomst till dragstång

19. Sadel

Allmänt

Syftet med denna anvisning är att göra dig förtrogen med gitarren och det medföljande tillbehöret. Syftet är inte att lära dig spela gitarr.

Tänk på att denna gitarr är ett känsligt musikinstrument.

Placera elgitarren i ett lämpligt stativ eller hållare när du spelat klart.

Transportera och förvara gitarren i den medföljande bärväskan.

Förvara gitarren i en torr och jämnt tempererad lokal för att undvika skador.

Undvik under alla omständigheter att gitarren kommer i beröring med vatten eller andra vätskor.

Läs bruksanvisningarna till gitarrförstärkaren och stämningsapparaten.

Betjäningselement

Mikrofon (6)

Mikrofon för överföring till förstärkaren. Gitarren har 3 Single Coil-mikrofoner i hals-, mitt- och stallposition.

5-vägsbrytare (10)

5-vägsbrytare för val av mikrofon

Position 1 (uppe): halsmikrofon ensam; varm, fyllig klang.

Position 2: hals- och mittmikrofon; lätt ihållig, varm klang.

Position 3: mittmikrofon ensam; används sällan, mycket individuell klang.

Position 4: mitt- och stallmikrofon, lätt ihållig, vass klang.

Position 5 (nere): stallmikrofon; briljant, spetsig klang.

Volymreglage (8)

Volymreglage för total volymreglering.

Tonreglage (hals-mikrofon) (11)

Tonreglage för klanginställning av hals-mikrofonen.

Tonreglage (mitt-mikrofon) (12)

Tonreglage för klanginställning av mitt-mikrofonen.

Anmärkning: Stallmikrofonen har ingen egen klangreglering.

Tremolo/svajarm (9)

Tremolo/svajarm för en effektiv, kortvarig lägre-stämning av strängarna.

Inställning av strängpositionen

Vid inställning av strängpositionen bör en så bra kompromiss som möjligt mellan å ena sidan en så låg stränghöjd över greppbrädan som möjlig och å andra sidan tillräckligt avstånd till greppbanden hittas. Den lilla insexnyckeln används för inställning av strängpositionen. Varje stränghållare på stallet är utrustad med två höjdinställningsskruvar (bild A). Genom att skruva dessa skruvar upp eller ner kan strängpositionen och korrekt radie för varje sträng ställas in individuellt.

Anmärkning: Gitarren har ställts in korrekt av tillverkaren. Ändra bara dessa inställningar om du har tillräckliga sakkunskaper. Ta i förekommande fall hjälp av en fackman.

Inställning av oktavrenheten

Oktavrenheten är förhållandet mellan den fritt svängande längden på en sträng (mensur) och greppet och stallet.

För att kontrollera oktavrenheten jämför du tonen hos varje renspelad sträng med samma sträng om den spelas i det 12:e greppet.

Om strängen är oktavren bör den ton som tas vara en oktav högre än den renspelade strängen.

Om det inte föreligger oktavrenhet skall de respektive strängarnas mensur ställas in. För att göra detta använder du en lämplig skruvmejsel och justerar in skruvarna på respektive strängs stall (bild B). Skruva in skruven för att förlänga mensuren och skruva ut skruvarna för att förkorta den.

Stäm därefter strängen och kontrollera därefter oktavrenheten igen. Detta skall i förekommande fall upprepas flera gånger för alla strängar.

Anmärkning: Gitarren har ställts in korrekt av tillverkaren. Ändra bara dessa inställningar om du har tillräckliga sakkunskaper. Ta i förekommande fall hjälp av en fackman.

Halsinställning

Gitarrens hals är utrustad med en dragstång. Den håller halsen i sin form och ger strängarna motdrag. På grund av ogynnsamma inverningar från miljön, som till exempel temperaturväxlingar, kan gitarrhalsen förskjuta sig.

I detta fall kan du efterjustera halsen med dragstången.

För att göra detta använder du en passande insexnyckel och justerar halsen försiktigt i dragstångens borrhål (bild C).

Anmärkning: Gitarren har ställts in korrekt av tillverkaren. Ändra bara dessa inställningar om du har tillräckliga sakkunskaper. Ta i förekommande fall hjälp av en fackman.

Skötsel och rengöring

Varning: Ta innan varje rengöring bort kabeln mellan gitarren och förstärkaren. I annat fall kan du få en strömstöt.

Rengör endast gitarren med speciella skötselprodukter för musikinstrument, till exempel gitarrpolish.

För rengöringen får endast mjuka och luddfria dukar användas. Om hårda dukar eller andra rengöringsmedel används kan det uppkomma irreparabla skador på lacken och funktionsskador.

Anmärkning: Använd inga starka rengöringsmedel. Använd inga kemikalier (t.ex. bensin, alkohol) för rengöringen.

Gitarrförstärkare

Säkerhetsanvisningar

	Observera att en felaktig användning av apparaten kan leda till svåra personskador.
	Apparaten får inte användas av barn. Håll barn borta från apparaten.

- Livsfar! Skruva inte in några skruvar el. dyl i apparatens hus. Du kan få livsfarliga strömstötter eller skada inre komponenter och på så sätt förorsaka kortslutningar och bränder.
- Överbrygga under inga omständigheter apparatens säkringar. Det kan leda till livsfarliga elektriska stötar och/eller bränder.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer (t.ex. vid regn utomhus). Svåra elektriska stötar kan vara följden.
- Apparaten är inte avsedd för kontakt med vätskor. Undvik all kontakt med vätskor. Placera inga vätskefyllda kärl, som t.ex. vaser, flaskor el.dyl. på apparaten. Kortslutningar och bränder kan vara följden.
- Använd inte apparaten i närheten av medicinsk utrustning. Det är osannolikt att apparaten skulle påverka dessa, men det kan inte uteslutas.
- Utsätt inte apparaten för extrema temperaturer, direkt solstrålning, kraftiga magnetfält eller kraftigare skakningar/vibrationer.
- Använd inte apparaten i explosiva miljöer.
- Musik på hög ljudnivå kan skada hörseln på sikt. Spela bara på medicinskt förnuftiga ljudnivåer. Om du efter att ha musicerat ofta hör ett visslande, brusande eller liknande ljud spelar du för högt och bör omgående sänka volymen på gitarrförstärkaren. Det är ett entydigt tecken på att volymen varit för hög.
- Apparaten inre komponenter kan värma upp sig kraftigt under driften. Täck inte över ap-

paraten med dukar el.dyl. De inre komponenterna kan överhettas och förorsaka bränder. Se alltid till att det finns tillräcklig luftcirkulation.

- Nätstickkontakten skall alltid vara lättillgänglig och kunna nås snabbt i nödfall. Skilj apparaten från elnätet när du inte använder den.
- Undvik störningsljud genom att inte sätta upp apparaten i närheten av apparater med kraftiga magnetfält (t.ex. mikrovågor, elmotorer eller mobiltelefoner).
- Se till att apparaten står säkert. Apparaten kan skada personer om den tipsar eller faller ner.
- Placera inga brinnande föremål, som t.ex. stearinljus, på apparaten.

Ändamålsenlig användning

Gitarrförstärkaren används för att förstärka och spela upp elektriska utgångssignaler från gitarrer och/eller externa signalkällor. Via olika inställningsmöjligheter kan gitarrsignalen bearbetas och förändras. Gitarrförstärkaren är inte lämplig för anslutning av elbasar. Gitarrförstärkaren får bara användas i torra lokaler.

Det är förbjudet att göra modifieringar på gitarrförstärkaren.

All annan än den avsedda användningen betraktas som ej ändamålsenlig.

Vid brott mot detta upphör alla garantier, ansvarsförbindelser och rättsliga anspråk att gälla.

Prestanda

- Högtalarstorlek: 6,5"
- Utgångseffekt: 10 Watt RMS vid 4 Ohm
- Frekvensintervall: 20 Hz bis 20000 Hz
- Harmonisk distorsion: +/- 5 % (total)
- Signal-brusavstånd: 70 dB
- Ingångskänslighet: 200 mV
- Strömförbrukning: maximalt 30 Watt
- Ingångsspänning: 230 V / 50 Hz
- Mått: 285 x 255 x 150 mm
- Vikt: 3850 g

Översikt

- 20. Kabel från instrumentet (Input)
- 21. Volymreglage (Volume)
- 22. Brytare för distorsion (Drive select)
- 23. Reglage för distorsionens intensitet (Gain)
- 24. Diskantreglage (Treble)
- 25. Mellanregisterreglare (Middle)
- 26. Basreglage (Bass)
- 27. Nätströmbrytare
- 28. Nätanslutningsdosa
- 29. Anslutningsdosor för externa signalkällor (Cinch, t.ex. för CD- eller MP3-spelare)
- 30. Anslutningsdosa för hörlurar

Betjäningselement

Volymreglage (Volume)

Med detta reglage kan du ställa in gitarrförstärkarens totala volym.

Brytare för distorsion (Drive select)

Denna brytare aktiverar Drive-läget, som förvrider gitarrens klang.

Reglage för distorsion (Gain)

Detta reglage kontrollerar förstärkningsfaktorn i Drive-läget. På en låg nivå levererar gitarrförstärkaren en klar klang (Clean Sound). Ju mer nivån ökas desto mer förvrids klangen (Dirty Sound).

Diskantreglage (Treble)

Detta reglage kontrollerar de höga frekvenserna. Ju mer du skruvar upp reglaget, desto mer betonas diskanten.

Mellanregisterreglage (Middle)

Detta reglage kontrollerar mellanregistret. Ju mer du skruvar upp reglaget, desto mer betonas mellanregistret.

Basreglage (Bass)

Detta reglage kontrollerar basen. Ju mer du skruvar upp reglaget, desto mer betonas basen.

Idrifttagning

Packa upp apparaten och kontrollera om leveransen är komplett.

Anmärkning: Apparaten får under inga omständigheter tas i drift om den är skadad. Vänd dig i tveksamma fall till kundtjänsten.

Kontrollera därför om det finns skador på kapslingen, nätdelen eller nätkabeln.

Skador på förpackningen kan tyda på att apparaten skadades under transporten.

1. Sätt nätströmbrytaren (27) på "0".
2. Vrid volymreglaget (21) till "1".

3. Stick in nätkabelns apparatstickkontakt i nätan-slutningsdosan (28).

Anmärkning: Näststickkontakten skall alltid vara lättillgänglig och kunna nås snabbt i nödfall. Skilj apparaten från elnätet när du inte använder den.

4. Stick in nätkabelns andra ända i ett korrekt installerat nätuttag.

Anmärkning: Gitarrförstärkaren är inte lämplig för anslutning av elbasar.

5. Anslut instrumentkabeln (31) till gitarrens anslutningsdosa (13) och gitarrförstärkarens anslutningsdosa (20) (bild D).
6. Sätt nätströmbrytaren (27) på "1".
Nätströmbrytaren
signalerar att förstärkaren är driftsklar.
7. Knäpp på gitarrens strängar och skruva långsamt på volymreglaget (21) för att öka volymen.

Klanginställning

Gitarrförstärkaren är utrustad med en 3-bands klangreglering.

Anmärkning: Observera att reglagens inställningar kan påverka varandra.

Mer diskant leder till att gitarren låter briljantare och vassare.

Mer mellanregister får gitarrens klang att låta kraftigare och med mer tryck.

Mer bas får gitarren att låta varmare.

Prova olika inställningar för att hitta den optimala klanginställningen för dig.

Anslutning av externa signalkällor

Anmärkning: Vrid volymreglaget (21) på "1" innan du ansluter externa signalkällor.

Med en audio-anslutningskabel (jack på 3,5 mm jackstickkontakt) går det också att mata ut externa signalkällor (CD-spelare, MP3-spelare etc.) via gitarrförstärkaren. Anslut kabeln till anslutningsdosan

för externa signalkällor (29) på baksidan av gitarrförstärkaren.

Anslutning av hörlurar

Anmärkning: Vrid volymreglaget (21) på "1" innan du ansluter hörlurar.

Du kan också mata ut gitarrförstärkarens ljud via hörlurar. Anslut hörlurarna till anslutningsdosan för hörlurar (30) på baksidan av gitarrförstärkaren.

Skötsel och rengöring

Varning: Ta innan varje rengöring bort kabeln mellan gitarren och förstärkaren.

Varning: Skilj gitarrförstärkaren från elnätet. I annat fall kan du få en strömstöt.

Rengör endast apparaten med speciella skötselprodukter för musikinstrument.

För rengöringen får endast mjuka och luddfria dukar användas.

Anmärkning: Använd inga starka rengöringsmedel. Använd inga kemikalier (t.ex. bensin, alkohol) för rengöringen.

Stämapparat

Säkerhetsanvisningar

- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer och hantera den inte med våta händer.
- Håll apparaten borta från dammiga och smutsiga miljöer. Damm och smuts kan komma in i apparatuset och skada apparaten.
- Utsätt inte apparaten för extrema temperaturer, direkt solstrålning, kraftiga magnetfält eller kraftigare skakningar eller vibrationer.
- Använd endast apparaten med passande batterier.
- Om apparaten inte används under en längre tid tar du bort batterierna för att undvika skador på grund av läckande batterier.

Ändamålsenlig användning

Stämapparaten används endast för att ställa 6-strängade gitarrer och 4-strängade basar (akustiska och elektriska).

Det är förbjudet att göra modifieringar på stämapparaten.

Alla annan än den avsedda användningen betraktas som ej ändamålsenlig.

Vid brott mot detta upphör alla garantier, ansvarsförbindelser och rättsliga anspråk att gälla.

Manöverelement översikt

- 32. Gitarringång (Input)
- 33. Stämnings-LED:er "b", ">" och "#"
- 34. Sträng-LED:er
- 35. Batterifackslåsning
- 36. Till-/frånslagsknapp (Power)
- 37. Mikrofon (Mic)

Isättning/urtag av batterier

Anmärkning: Rör inga elektroniska delar inne i stämapparaten. Det kan leda till irreparabla skador.

Byt batterierna på följande sätt:

1. Tryck på batterifackslåset och ta av den undre kapslingsskålen från den övre kapslingsskålen.
2. Ta försiktigt bort de tomma batterierna.
3. Lägg in två nya batterier av typen AAA 1,5 V polrätt i det tomma facket (bild E).
4. Sätt ihop kapslingsskålarna igen i omvänd ordning och tryck ihop dem försiktigt tills de hakar i hörbart.

Sätta på/stänga av

Tryck på till-/frånslagsknappen (Power) för att starta apparaten. LED:erna tänds i tur och ordning från nere till vänster och till uppåt till vänster.

Tryck återigen på till-/frånslagsknappen (Power) för att stänga av apparaten igen. Tryck på till-/frånslagsknappen (Power) för att stänga av apparaten igen. LED:erna tänds i tur och ordning från uppåt till vänster och till nedåt till vänster och slocknar sedan.

Anmärkning: Om apparaten inte används under 20 minuter stänger den av sig automatiskt.

Förbereda stämningen

Anmärkning: Undvik att utföra stämningen i närheten av tillslagna radio- eller TV-apparater. De kan förorsaka störningar, som påverkar stämapparaten och som omöjliggör en exakt stämning.

Om du använder en elgitarr, skall stämapparaten kopplas samman med gitarren via en instrumentkabel med ett 1/4"- resp. 6,3 mm jack.

1. Skruva upp elgitarrens volym fullt för att få en optimal signalstyrka för stämningen.
2. Anslut instrumentkabeln med gitarrens utgångsdosa.
3. Anslut instrumentkabeln med stämapparatsens instrumentkabel.
4. Sätt på stämapparaten med till-/frånslagsknappen (Power).
5. Fortsätt i enlighet med beskrivningen "Stämma gitarren" nedan.

Om du använder en akustisk gitarr, görs stämningen med den integrerade mikrofonen.

Anmärkning: En stämning via den integrerade mikrofonen bör göras i en tyst miljö. Störande ljud kan påverka och förfalska stämningen.

1. Placera stämapparaten i omedelbart närhet till den gitarr som skall stämmas.
2. Sätt på stämapparaten med till-/frånslagsknappen (Power).
3. Fortsätt i enlighet med beskrivningen "Stämma gitarren".

Stämma gitarren

Anmärkning: Beakta följande tips för att stämma din gitarr på ett framgångsrikt sätt:

- Knäpp jämnt och inte för starkt på strängarna.
- Dämpa alla strängar utom den sträng, som skall stämmas.
- Börja helst med en för låg stämning (för lösa strängar) och spänn strängen tills den nått önskad stämning.

- Stäm helst gitarren under samma omgivningsförhållanden som du tänker förvara och använda den.

1. Knäpp på den sträng som skall stämmas.
 - Om stämnings-LED:n "b" lyser skall strängen stämmas högre med stämskruvarna (dra åt) tills stämnings-LED:n "><" lyser.
 - Om stämnings-LED:n "#" lyser skall strängen stämmas lägre med stämskruvarna (lossa) tills stämnings-LED:n "><" lyser.
2. Gör på samma sätt med de resterande strängarna.

Anmärkning: Kontrollera vid stämningen av en sträng att den tillhörande sträng-LED:n lyser (t.ex. sträng-LED A lyser vid stämning av A-strängen).

Skötsel och rengöring

Varning: Ta innan varje rengöring bort kabeln mellan gitarren och stämapparaten.

För rengöringen får endast mjuka och luddfria ducar användas.

Anmärkning: Använd inga starka rengöringsmedel. Använd inga kemikalier (t.ex. bensen, alkohol) för rengöringen.

Bilaga

Åtgärda problem

Om det skulle inträffa problem vid användningen av apparaten kontrollerar du att du använder apparaten på rätt sätt i enlighet med beskrivningarna i respektive avsnitt.

Om detta inte skulle lösa problemet ringer du vår hotline:

IAN 75633

Hotline Tyskland
0049-(0)7731-790-118

Anvisningar för avfallshanteringen



Denna symbol (den genomstrukna soptunnan) betyder att produkten skall tillföras ett återtagnings- eller insamlingsystem, som är tillgängligt för slutanvändaren. Denna symbol gäller bara i EES-länderna*.

*EES = Europeiska Ekonomiska Samarbetet, dvs. EU-länderna plus staterna Island, Liechtenstein och Norge.

Avfallshantering av engångsbatterier och uppladdningsbara batterier.



Uppladdningsbara batterier och engångsbatterier är hälso- och miljöfarliga.

Uppladdningsbara batterier och engångsbatterier får aldrig öppnas, skadas, förtäras eller hamna i miljön. De kan innehålla giftiga och miljöfarliga tungmetaller. Du är enligt lag skyldig att avfallshandla uppladdningsbara batterier och engångsbatterier i butiker som säljer batterier eller på iordningställda uppsamlingsställen. Avfallshandlingen är gratis. Symbolerna betyder att uppladdningsbara batterier och engångsbatterier under inga omständigheter får kastas i hushållsavfallet

och att de skall tillföras avfallshanteringssystemet via uppsamlingsställen. Förpackningsmaterial avfallshandlar du i enlighet med de lokala föreskrifterna.

Garanti

Bäste kund,

På denna apparat får du 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om produkten är behäftad med brister har du vissa lagstadgade rättigheter gentemot säljaren. Dessa rättigheter begränsas inte av vår garanti, som beskrivs i det följande.

Garantivillkor

Garantitiden börjar i och med inköpsdatumet. Spara kassakvittot. Detta underlag behövs för att bevisa att du köpt apparaten.

Om det inom tre år från och med inköpsdatumet för denna produkt uppträder ett material- eller tillverkningsfel reparerar eller byter vi ut denna produkt i enlighet med vårt val utan några kostnader för dig. Garantin förutsätter att den defekta apparaten och kassakvittot presenteras inom denna treårsfrist och att det lämnas en kortfattad skriftlig beskrivning på felet och när det uppträdde.

Om defekten omfattas av vår garanti får du tillbaka en reparerad eller ny produkt. I och med reparationen eller bytet börjar ingen ny garantitid.

Garantitid och lagstadgade rättigheter vad gäller brister

Garantitiden förlängs inte genom ansvarsförbindelsen. Det gäller också ersätta och reparerade delar. Skador och brister, som förelåg redan vid köpet skall anmälas omedelbart efter uppackningen. Efter att garantitiden har gått ut debiteras reparationer.

Garantins omfattning

Apparaten har tillverkats noga under strikta kvalitetsriktlinjer och har kontrollerats samvetsgrant innan leveransen.

Garantitiden gäller för material- eller tillverkningsfel. Garantin omfattar inte produktdelar, som är föremål för normalt slitage och som därför betraktas

som slitdelar och inte heller skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, uppladdningsbara batterier eller delar i glas.

Denna garanti upphör att gälla om produkten skadas, används felaktigt eller inte underhålls. För en korrekt användning av produkten skall samtliga anvisningar i bruksanvisningen följas noga. Användningar eller åtgärder, som det avråds från i bruksanvisningen eller som det varnas för skall undvikas under alla omständigheter.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ej yrkesmässig användning. Vid missbruk eller felaktig behandling, våld eller ingrepp, som inte gjorts av en av oss auktoriserad service-etablering upphör garantin att gälla.

Hantering av garantifall

För att säkerställa en snabb hantering av ditt ärendes skall följande anvisningar följas:

- Ha kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 12345) i beredskap för att bevisa köpet.
- Artikelnumret framgår av typskylten, en ingravering, titelsidan på anvisningen (nere till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av apparaten.
- Om det skulle inträffa ett funktionsfel eller andra brister kontaktar du till att börja med följande serviceavdelning via telefon eller e-post.
- En produkt, som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och uppgift om vari bristen består och när den inträffade till den serviceavdelning, som meddelats dig.
- På www.lidl-service.com kan du ladda ner denna och många andra handböcker, produktvideor och program.

Service

IAN 75633

**Hotline Tyskland
0049-(0)7731-790-118**

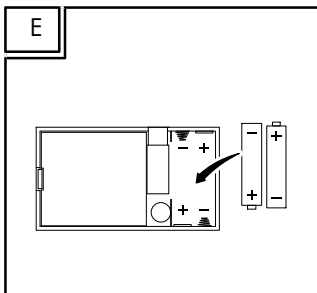
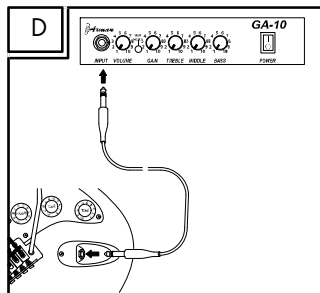
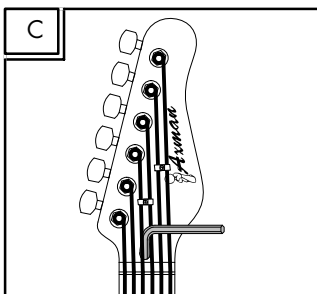
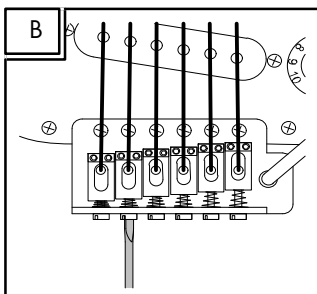
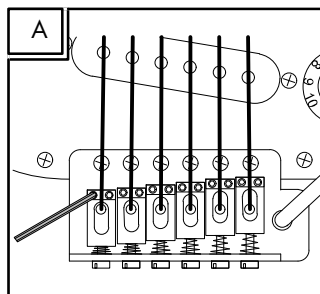
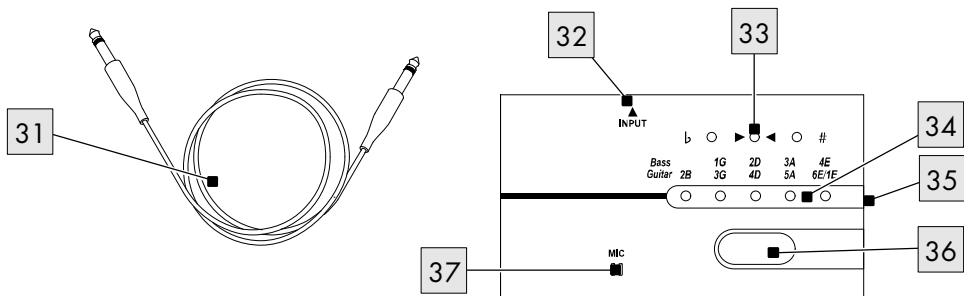
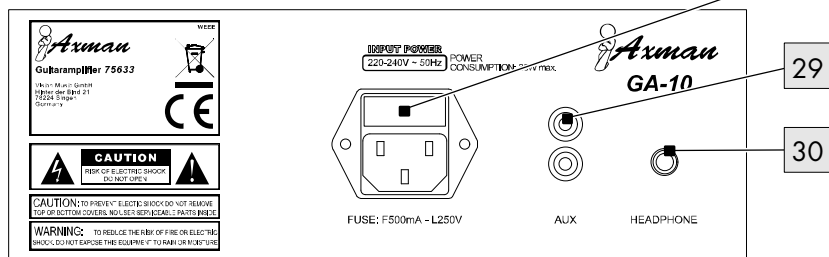
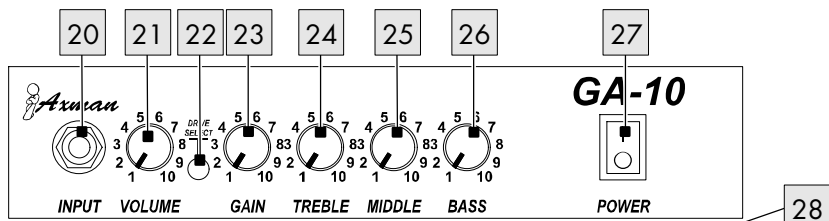
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Producent

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



GB

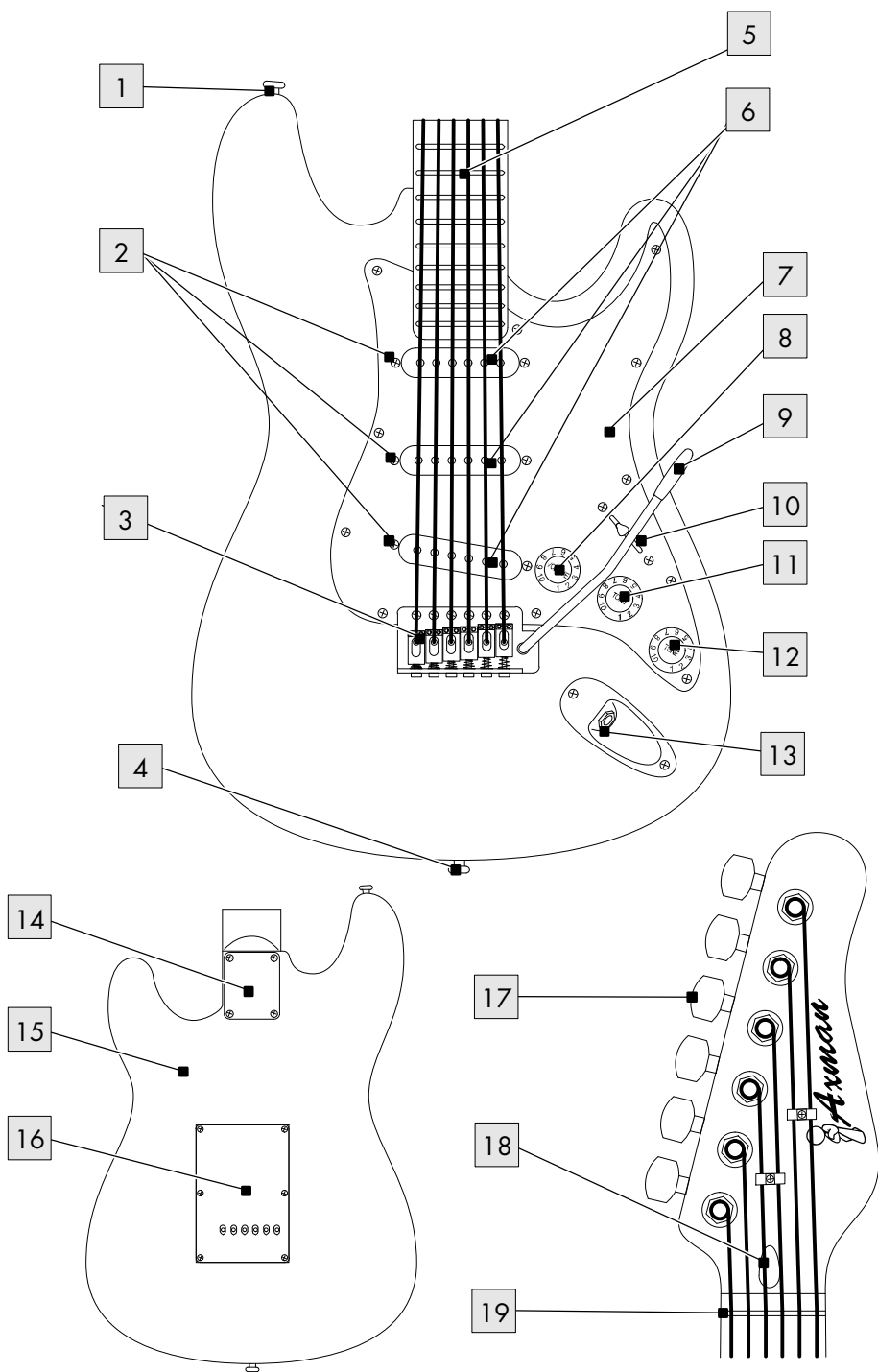
Scope of delivery:

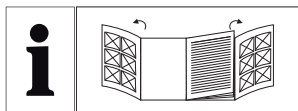
1x Electric Guitar Set, 1x operating manual

SI

Obseg dobave:

1x Komplet E-kitare, 1 navodila za uporabo





(GB)

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

(SI)

Pred začetkom branja odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(GB)

Operating and safety information

Page 5

(SI)

Napotki za upravljanje in varnost

Stran 17

Splošno

Čestitamo!

Prisrčno vam čestitamo na nakupu vaše nove naprave. S tem ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi napotki za upravljanje in varnost. Izdelek uporabljajte le, kot je opisano in za predvidena območja uporabe. Če izdelek predaste tretji osebi, ji izročite tudi vso dokumentacijo.



Pomembni varnostni napotki

Upoštevajte naslednje varnostne napotke:

3. Skrbno preberite ta navodila in jih upoštevajte pri ravnanju z napravo.
4. Navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo.
5. Napravo hranite nedosegljivo otrokom.
6. Otroci ali mladoletniki lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.

	Pri napačni uporabi naprave lahko pride do hudih poškodb!
	Naprave ne smejo uporabljati otroci! Otrokom ne dovolite v bližino naprave.

Napotek: Neupoštevanje teh varnostnih znakov lahko vodi do resnih telesnih poškodb!

Izključitev odgovornosti

Ne prevzemamo nobene odgovornosti za pravilnost informacij, ki se nanašajo tako na tehnične lastnosti kot tudi na pričujočo dokumentacijo. Proizvajalec lahko izdelek in njegove morebitne dodatke, opisane v tej dokumentaciji, nenehno izboljšuje in nadaljnje razvija. Zaradi tega si pridržujemo pravico, da lahko kadarkoli brez vnaprejšnjega obvestila spremenimo komponente, dodatke, tehnične specifikacije in pričujočo dokumentacijo.

Obseg dostave

- Električna kitara
- Inštrumentni kabel (1/4" oz. 6,3 mm priključek)
- Trak kitare
- Trazalica (3 kosi)
- Učbenik za kitaro vklj. s CD-jem z vajami
- Uглаševalnik Silvercrest IT-10
- 2 x baterija tipa AAA 1,5 V
- Ojačevalnik električne kitare AXMAN GA-10
- Omrežni kabel
- Nosilna torba s pasom za nošenje
- Navodila za uporabo

Splošno 17

Čestitamo!	17
Pomembni varnostni napotki	17
Izključitev odgovornosti	17
Obseg dostave	17

Električna kitara 19

Varnostna opozorila	19
Pravilna uporaba	19
Pregled	19
Splošno	20
Upravljalni elementi	20
Nastavitev položaja strun	20
Nastavitev čistoče oktave	21
Nastavitev vratu	21
Nega in čiščenje	21

Ojačevalnik kitare 22

Varnostna opozorila	22
Pravilna uporaba	22
Značilnosti	23
Pregled	23
Upravljalni elementi	23
Zagon	23
Regulacija zvoka	24
Priključevanje zunanjih signalnih virov	24
Priključevanje slušalke	24
Nega in čiščenje	24

Uglaševalnik 25

Varnostna opozorila	25
Pravilna uporaba	25
Pregled upravljalnih elementov	25
Vstavljanje/zamenjava baterij	25
Vklop/izklop	25
Priprava uglaševanja	26
Uglaševanje kitare	26
Nega in čiščenje	26

Priloga 27

Odpravljanje težav	27
Napotek za odstranjevanje	27
Odlaganje baterij in akumulatorjev	27
Servis	27
Proizvajalec	27
Garancijski list	28

Električna kitara

Varnostna opozorila

- Električne kitare ne uporabljajte v vlažnem okolju (npr. na odprtem po dežju). Posledica so lahko težki električni udari.
- Ne prenapenjajte strun med uglaševanjem. Zamenjajte poškodovane strune. Poškodovane strune se lahko pod napetostjo pretrgajo in vas poškodujejo.
- Skrajšajte nove strune na uglaševalni mehaniki in zavarujte koničaste konce strun, tako konce položite pod eno iz tuljav.
- Postavite električno kitaro po igranju v ustrezno stojalo ali držalo. Naslonjene kitare lahko zlahka padejo in se tako poškodujejo.
- Električno kitaro hranite samo v suhem okolju z zmernimi temperaturami. Les in elektronika električne kitare se lahko poškodujeta.
- Električne kitare ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, direktnemu sončnemu sevanju, močnim magnetnim poljem ali težkim tresljajem/vibracijam.
- Nevarnost zadušitve z drobnimi deli! Otrokov ne pustite k kitari. Električna kitarra vsebuje drobne dele, ki se lahko pogoltnejo.

Pravilna uporaba

Električna kitarra je namenjena izključno za igranje v suhem okolju. V ta namen se strune električne kitare uporabljajo z ali brez trzalice. Električna kitarra ni primerna za profesionalno, ampak izključno za hišno uporabo.

Spremembe na električni kitari so prepovedane.

Vsakršna drugačna uporaba, ki ni opisana tukaj, velja kot napačna.

Pri kršenju teh napotkov pravice iz garancije, jamstva in zakonite pravice ne veljajo.

Pregled

1. Pritrditev traku za kitaro
2. Vijaki (obojestransko) za nastavitev višine odjemalnika zvoka
3. Kobilica
4. Pritrditev traku za kitaro
5. Vrat z ubiralko, prečkami in strunami
6. Odjemalnik zvoka
7. Resonančni pokrov (Pickguard)
8. Regulator glasnosti za skupno regulacijo glasnosti
9. Tremolo / vibracijska ročica
10. 5-smerno stikalo za izbiro odjemalnika zvoka
11. Regulator zvoka (vrat odjemalnika zvoka)
12. Regulator zvoka (srednji odjemalnik zvoka)
13. Vtičnica (kabel do ojačevalnika)
14. Sedlo
15. Telo s Cutaways obliko
16. Prekrivna plošča (tremolo / vibracijski predal)

17. Uглаševalna mehanika (zaprta v olju)

18. Dostop do vpenjalne palice

19. Sedlo

Splošno

S pomočjo teh navodil se boste seznanili s kitaro in priloženim priborom. Z njimi se ne boste naučili igranja na kitari.

Upoštevajte, da je ta kitara občutljivo glasbilo.

Postavite električno kitaro po igranju v ustrezno stojalo ali držalo.

Transportirajte ali hranite kitaro v priloženi torbi za nošenje.

Hranite kitaro v suhem, enakomerno ogretem prostoru, ker se boste tako izognili poškodbam.

V vsakem primeru se izogibajte, da kitara pride v stik z vodo ali drugimi tekočinami.

Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo ojačevalnika kitare in uглаševalnika.

Upravljalni elementi

Odjemalnik zvoka (6)

Odjemalnik zvoka za prenos na ojačevalnik. Kitara ima 3 single-coil odjemalnik zvoka v vratu, sredini in kobilici.

5-smerno stikalo (10)

5-smerno stikalo za izbiro odjemalnika zvoka.

Položaj 1 (zgoraj): odjemalnik zvoka na vratu sam; topel, poln zvok.

Položaj 2: vratni odjemalnik zvoka in srednji odjemalnik zvoka skupaj; neznatno votel, topel zvok.

Položaj 3: srednji odjemalnik zvoka sam; se redko uporablja, zelo individualen zvok.

Položaj 4: srednji odjemalnik zvoka in odjemalnik zvoka za kobilico skupaj; neznatno votel, oster zvok.

Položaj 5 (spodaj): odjemalnik zvoka kobilice sam; briljanten, koničast zvok.

Regulator glasnosti (8)

Regulator glasnosti za skupno regulacijo glasnosti.

Regulator zvoka (vratni odjemalnik zvoka) (11)

Regulator zvoka za regulacijo zvoka vratnega odjemalnika zvoka.

Regulator zvoka (srednji odjemalnik zvoka) (12)

Regulator zvoka za regulacijo zvoka srednjega odjemalnika zvoka.

Napotek: Odjemalnik zvoka kobilice nima lastne regulacije zvoka.

Tremolo / vibracijska ročica (9)

Tremolo / vibracijska ročica za učinkovito, kratkočasno globlje uглаševanje strun.

Nastavitev položaja strun

Pri nastavljanju položaja strun je treba najiti dober kompromis med po možnosti najnižjo višino strun in ubiralke ter zadostno oddaljenosti od prečk. Za nastavitev položaja strun služi majhen imbus ključ. Vsako sedlo na kobilici je opremljeno z dvema vijakoma za nastavitev višine (sl. A). Z odvijanjem in privijanjem teh vijakov se lahko nastavi položaj strune in pravilen polmer za vsako struno posamezno.

Napotek: Kitara je tovarniško pravilno nastavljena. Te nastavitve spreminjajte samo, če imate zadostno strokovno znanje. Po potrebi pokličite strokovnjaka.

Nastavitev čistoče oktave

Čistoča oktave opisuje pravilno razmerje med prosto nihajočo dolžino posamezne strune (menzure) in pasa ter kobilice.

Da kontrolirate čistočo oktave, primerjajte zvok vsake posamezne igrane strune z zvokom iste strune, ko se igra v 12. pasu.

Če struna ima čisto oktavo, mora zajeti zvog biti za eno oktavo višji kot zvok posamezne igrane strune.

Če čistoča oktave ni prisotna, se mora nastaviti menzura posameznih strun. V ta namen uporabite ustrezni izvijač in nastavite vijake na kobilici posamezne strune (sl. B).

Privijte vijak, da podaljšate menzuro, ali pa ga odvijte, da jo skrajšate.

Zatem uglasite struno in znova kontrolirajte čistočo oktave. To po potrebi morate večkrat ponoviti za vse strune.

Napotek: Kitara je tovarniško pravilno nastavljena. Te nastavitve spreminjajte samo, če imate zadostno strokovno znanje. Po potrebi pokličite strokovnjaka.

Nastavitev vratu

Vrat vaše kitare je opremljen z vpenjalno palico vratu. Ona ohranja obliko vratu in skrbi za nasprotno potegnitev k strunam. Zaradi neugodnih vplivov okolja, kot je na primer pogosta sprememba temperature, se lahko vrat kitare zasuka.

V tem primeru lahko vrat uglasite preko vpenjalne palice vratu.

V ta namen uporabite ustrezni imbus ključ in uglasite vrat previdno na vrtni vpenjalne palice vratu (sl. C).

Napotek: Kitara je tovarniško pravilno nastavljena. Te nastavitve spreminjajte samo, če imate zadostno strokovno znanje. Po potrebi pokličite strokovnjaka.

Nega in čiščenje

Pozor: Pred vsakim čiščenjem odstranite kabel med kitaro in ojačevalnikom. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

Kitaro čistite samo s specialnimi izdelki za nego glasbil, na primer polituro za kitare.

Za čiščenje uporabljajte izključno mehke krpe brez kosmičev. Uporaba grobih krp ali drugih čistil lahko privede do nepopravljivih poškodb laka in delovanja.

Napotek: Ne uporabljajte ostrih čistil. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij (npr. bencina, alkohola).

Ojačevalnik kitare

Varnostna opozorila

	Pri napačni uporabi naprave lahko pride do hudih poškodb!
	Naprave ne smejo uporabljati otroci! Otrokom ne dovolite v bližino naprave.

- Življenjska nevarnost! Ne privijajte nobenih vijakov ali pd. v ohišje naprave. Lahko pretrpite življenjsko nevarne električne udare ali pa s tem poškodujete notranje komponente in tako povzročite kratke stike ter požare.
- V nobenem primeru ne premoščajte varovalk naprave. To lahko privede do življenjsko nevarnih električnih udarov in/ali požarov.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju (npr. po dežju na odprtem). Posledica so lahko težki električni udari.
- Naprava ni primerna za stik s tekočinami. Izogibajte se vsakemu stiku s tekočinami. Na napravo ne postavljajte s tekočinami napolnjenih posod, kot so npr. vaze, steklenice ali pd. Posledica so lahko kratki stiki in požari.
- Naprave ne uporabljajte v bližini medicinskih aparatov. Vpliv sicer ni verjeten, se ga pa ne more povsem izključiti.
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, direktnemu sončnemu sevanju, močnim magnetnim poljem ali težkim tresljajem/vibracijam.
- Naprave ne uporabljajte v področji, ogroženimi z eksplozijo.
- Glasno igranje lahko povzroči trajne poškodbe sluha. Napravo uporabljajte samo pri medicinsko razumni glasnosti. Če po igranju pogosto zaslišite pisk, šum ali pd., takoj zmanjšajte glasnost ojačevalnika kitare. To je jasen znak, da je glasnost bila previsoka.

- Notranje komponente naprave se lahko med obratovanjem močno segrejejo. Naprave ne prekrivajte s krpami ali pd. Notranje komponente se lahko pregrejejo in povzročijo požare. Vedno zagotovite zadostno cirkulacijo zraka.
- Omrežni vtič mora vedno biti zlahka dostopen in v primeru sile hitro dosegljiv. Ločite napravo od električnega omrežja, ko jo ne uporabljate.
- Izogibajte se motilnim zvokom, tako da naprave ne postavljate v bližini naprav z močnimi magnetnimi polji (npr. mikrovalovne pečice, elektromotorji ali mobilni telefoni).
- Poskrbite za varno stojišče naprave. Naprava bi lahko v primeru prevračanja ali padanja poškodovala osebe.
- Na napravo ne postavljajte vnetljivih predmetov, kot so npr. sveče.

Pravilna uporaba

Ojačevalnik kitare služi za ojačevanje in predvajanje električnih izhodnih signalov kitar in/ali zunanjih signalnih virov. Signal kitare se lahko obdela in spreminja preko različnih možnosti nastavitve. Ojačevalnik kitare ni primeren za priključevanje bas kitar! Uporaba je dovoljena le v zaprtih suhih prostorih.

Spremembe na ojačevalniku kitare so prepovedane.

Vsakršna drugačna uporaba, ki ni opisana tukaj, velja kot napačna.

Pri kršenju teh napotkov pravice iz garancije, jamstva in zakonite pravice ne veljajo.

Značilnosti

- Velikost zvočnika: 6,5"
- Izhodna moč: 10 wattov RMS pri 4 ohmih
- Frekvenčno območje: 20 Hz do 20000 Hz
- Harmonično popačenje: +/- 5 % (skupaj)
- Razmerje signal - šum: 70 dB
- Vhodna občutljivost: 200 mV
- Poraba toka: največ 30 wattov
- Vhodna napetost: 230 V / 50 Hz
- Dimenzije: 285 x 255 x 150 mm
- Teža: 3850 g

Pregled

- 20. Kabel inštrumenta (Input)
- 21. Regulator glasnosti (Volume)
- 22. Stikalo za popačenje (Drive select)
- 23. Regulator za intenziteto popačenja (Gain)
- 24. Regulator za visoki zvok (Treble)
- 25. Regulator za srednji zvok (Middle)
- 26. Regulator za nizki zvok (Bass)
- 27. Omrežno stikalo
- 28. Omrežna vtičnica
- 29. Vtičnice za zunanje signalne vire (banana, npr. za CD ali PM3 predvajalnik)
- 30. Vtičnica za slušalke

Upravljalni elementi

Regulator glasnosti (Volume)

S tem regulatorjem lahko nastavljate skupno glasnost ojačevalnika kitare.

Stikalo za popačenje (Drive select)

To stikalo aktivira način Drive, ki popači zvok kitare.

Regulator za popačenje (Gain)

Ta regulator aktivira ojačevalni dejavnik v načinu Drive. Na nizkem nivoju daje ojačevalnik kitare čisti zvok (Clean Sound). Povečanje ravni zagotavlja vedno močnejše popačenje zvoka (Dirty Sound).

Regulator za visoki zvok (Treble)

Ta regulator kontrolira visoke frekvence. Koliko dlje odvijete regulator, toliko več bodo ozvočene višine.

Regulator za srednji zvok (Middle)

Ta regulator kontrolira srednje frekvence. Koliko dlje odvijete regulator, toliko več bodo ozvočene sredine.

Regulator za nizki zvok (Bass)

Ta regulator kontrolira nizke frekvence. Koliko dlje odvijete regulator, toliko več bodo ozvočeni basi.

Zagon

Razpakirajte napravo in preverite, ali je obseg dostave popoln.

Napotek: Naprave ne smete v nobenem primeru poganjati, če je poškodovana. V primeru dvoma se obrnite na servisno službo.

Zaradi tega preverite, ali na ohišju, omrežnem delu vtiča ali pa na omrežnem kablu obstajajo poškodbe.

Poškodbe na embalaži lahko kažejo na to, da je naprava pri transportu bila poškodovana.

1. Postavite omrežno stikalo (27) na »0«.
2. Obrnite regulator za glasnost (21) na »1«.

3. Vtaknite vtič hladilnika omrežnega kabla v omrežno vtičnico (28).

Napotek: Omrežni vtič mora vedno biti zlahka dostopen in v primeru sile hitro dosegljiv. Ločite napravo od električnega omrežja, ko jo ne uporabljate.

4. Vtaknite drugo stran omrežnega kabla v pravilno inštalirano omrežno vtičnico.

Napotek: Ojačevalnik kitare ni primeren za priključevanje bas kitar!

5. Povežite instrumentni kabel (31) z vtičnico (13) kitare in vtičnico (20) ojačevalnika kitare (sl. D).
6. Postavite omrežno stikalo (27) na »1«. Rdeča osvetljava omrežnega stikala signalizira pripravljenost za obratovanje.
7. Udarite po strunah kitare in počasi obračajte regulator za glasnost (21), da povečate glasnost.

Regulacija zvoka

Ojačevalnik kitare je opremljen s 3-pasovno regulacijo zvoka.

Napotek: Prosimo upoštevajte, da nastavitve na regulatorjih pod določenimi okoliščinami medsebojno vplivajo ena na drugo.

Več visokih frekvenc zagotavlja bolj briljanten in ostrejši zvok kitare.

Več srednjih frekvenc zagotavlja močnejši zvok kitare z več pritiska.

Več nizkih frekvenc zagotavlja toplejši zvok kitare.

Preskusite različne nastavitve, da najdete za sebe optimalne nastavitve zvoka.

Priključevanje zunanjih signalnih virov

Napotek: Obrnite regulator za glasnost (21) na »1«, preden priključite zunanje signalne vire.

S avdio priključnim kablom (Cinch na 3,5 mm banana vtiču) lahko preko ojačevalnika kitare oddajate tudi zunanje signalne vire (CD

predvajalnik, MP3 predvajalnika, itd.). Priključite kabel na vtičnice za zunanje signalne vire (29) na hrbtni strani ojačevalnika kitare.

Priključevanje slušalke

Napotek: Obrnite regulator za glasnost (21) na »1«, preden priključite slušalko.

Avdio predvajanje ojačevalnika kitare lahko posnamete tudi preko slušalke. Priključite svojo slušalko na vtičnico za slušalke (30) na hrbtni strani ojačevalnika kitare.

Nega in čiščenje

Pozor: Pred vsakim čiščenjem odstranite kabel med kitaro in ojačevalnikom.

Pozor: Ločite ojačevalnik kitare od električnega omrežja. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

Napravo čistite samo s posebnimi izdelki za nego glasbil.

Za čiščenje uporabljajte izključno suhe, mehke krpe brez kosmičev.

Napotek: Ne uporabljajte ostrih čistil. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij (npr. bencina, alkohola).

Uglaševalnik

Varnostna opozorila

- Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju in ne poganjajte z mokrimi rokami.
- Držite napravo dlje od prahu in umazanega okolja. Prah in umazanija lahko dospeta v ohišje in poškodujejo napravo.
- Naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, direktnemu sončnemu sevanju, močnimi magnetnimi polji ali težkimi tresljaji.
- Napravo uporabljajte samo z ustreznimi baterijami.
- Če naprave ne uporabljajte daljše časovno obdobje, odstranite baterije, da se izognete poškodbam zaradi iztekajočih baterij.

Pravilna uporaba

Uglaševalnik služi izključno za uglaševanje 6-strunskih kitar in 4-strunskih bas kitar (akustičnih in električnih).

Spremembe na uglaševalniku so prepovedane.

Vsakršna drugačna uporaba, ki ni opisana tukaj, velja kot napačna.

Pri kršenju teh napotkov pravice iz garancije, jamstva in zakonite pravice ne veljajo.

Pregled upravljalnih elementov

- 32. Vhod kitare (Input)
- 33. Uglaševalni LED indikatorji "b", "><" in "#"
- 34. LED indikatorji strun
- 35. Zapah predala za baterije
- 36. Tipka za vklop/izklop (Power)
- 37. Mikrofon (Mic)

Vstavljanje/zamenjava baterij

Napotek: Ne dotikajte se elektronskih sestavnih delov v notranjosti uglaševalnika, kajti to lahko privede do nepopravljivih poškodb.

Pri zamenjavi baterij postopajte na naslednji način:

1. Pritisnite na zapah predala za baterije in odstranite spodnjo lupino ohišja od zgornje lupine ohišja.
2. Previdno odstranite prazne baterije.
3. Vložite dve novi bateriji tipa AAA 1,5 V s pravilno obrnjenimi poli v prazni predal (sl. E).
4. Lupini ohišja ponovno sestavite v obratnem zaporedju in ju previdno stiskajte, dokler se slišno ne zaskočita.

Vklop/izklop

Pritisnite na tipko za vklop/izklop (Power), da vklopite napravo. Zaporedoma se prižgejo LED indikatorji od spodaj levo proti zgoraj levo.

Znova pritisnite tipko za vklop/izklop (Power), da napravo ponovno izklopite. LED indikatorji se zaporedoma prižgejo od zgoraj levo proti spodaj levo in potem ugasnejo.

Napotek: Če naprave ne uporabljate 20 minut, se samodejno izklopi.

Priprava uglaševanja

Napotek: Pri uglaševanju se izogibajte bližini vklopljenih radijev ali televizorjev. Oni lahko povzročijo motnje, ki vplivajo na uglaševalnik in onemogočajo natančno uglaševanje.

Če uporabljate električno kitaro, morate uglaševalnik preko inštrumentnega kabla povezati s pomočjo 1/4" oz. 6,3 mm banana vtiča z električno kitaro.

1. Odvijte glasnost električne kitare do konca, da zagotovite optimalno jakost signala za uglaševanje.
2. Povežite inštrumentni kabel z vtičnico kitare.
3. Povežite inštrumentni kabel z vhodom kitare uglaševalnika.
4. Vključite uglaševalnik s tipko za vklop/izklop (Power).
5. Nadaljujte, kot je opisano v oddelku »Uglaševanje kitare«.

Če uporabljate akustično kitaro, se uglaševanje opravlja preko integriranega mikrofona.

Napotek: Uglaševanje preko integriranega mikrofona je treba opravljati v mirnem okolju. Motilni zvoki lahko vplivajo na postopek uglaševanja in ga izkrivijo.

1. Postavite uglaševalnik v neposredno bližino kitare, ki jo boste uglaševali.
2. Vključite uglaševalnik s tipko za vklop/izklop (Power).
3. Nadaljujte, kot je opisano v oddelku »Uglaševanje kitare«.

Uglaševanje kitare

Napotek: Upoštevajte naslednje namige, da svojo kitaro uspešno uglasite:

- Strune pri uglaševanju udarjajte enakomerno in ne premočno.
- Pridušite vse strune razen tiste, ki jo boste uglaševali.

- Najbolj začnite s prenizkim uglaševanjem (preveč ohlapna struna) in napnite struno do zelene uglasitve.
- Kitaro uglašujte po možnosti pri enakih pogojih okolice, v kateri jo želite hraniti in uporabljati.

1. Udarite struno, ki jo je treba uglasiti.

- Če se prižge LED indikator za uglasitev »b«, morate struno na vijakih uglasiti višje (zategniti), dokler se ne prižge LED indikator za uglasitev »><«.
- Če se prižge LED indikator za uglasitev »#«, morate struno na vijakih uglaševati nižje (sprostiti), dokler se ne prižge LED indikator za uglasitev »><«.

2. Pri ostalih strunah postopajte enako.

Napotek: Pazite na to, da se pri uglaševanju ene strune prižge za to ustrezen LED indikator strune (npr. LED indikator strune A se prižge pri uglaševanju strune A).

Nega in čiščenje

Pozor: Pred vsakim čiščenjem odstranite kabel med kitaro in uglaševalnikom.

Za čiščenje uporabljajte izključno suhe, mehke krpe brez kosmičev.

Napotek: Ne uporabljajte ostrih čistil. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij (npr. bencina, alkohola).

Priloga

Odpravljanje težav

Če se pri obratovanju naprave pojavijo težave, kontrolirajte pravilno uporabo v skladu z opisom v ustreznih oddelkih.

Če s tem ne odpravite obstoječe težave, pokličite naš klicni center:

IAN 75633

**Brezplačna telefonska linija v Nemčiji
0049-(0)7731-790-118**

Napotek za odstranjevanje



Ta simbol (prečrtan koš za smeti) pomeni, da je treba izdelek po koncu njegove življenjske dobe odnesti na ustrezno zbirališče. Ta simbol velja samo v državah EGP*.

_____ opski gospodarski prostor, ki zajema države članice EU ter Islandijo, Lihtenštajn in Norveško.

Odlaganje baterij in akumulatorjev



**Ogrožanje zdravja in
okolja z akumulatorji in
baterijami!**

Akumulatorjev in baterij nikoli ne odpirajte, poškodujte, pogoltnite niti ne pustite, da dosežejo v okolje. Lahko vsebujejo strupene in za okolje škodljive težke kovine. Z zakonom se obvezujete, da boste akumulatorje in baterije odložili pri trgovini, ki prodaja baterije, oz. preko pristojnih zbirališč, ki jih pripravi komunalno podjetje. Odlaganje je nujno potrebno. Simboli pomenijo, da akumulatorjev in baterij ne smete v nobenem primeru odvreči v hišne smeti in jih morate odložiti preko zbirališč. Embalažne materiale odlagajte v skladu z lokalnimi predpisi.

Servis

IAN 75633

**Brezplačna telefonska linija v Nemčiji
0049-(0)7731-790-118**

info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Proizvajalec

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21

D-78224 Singen

GERMANY

0049-(0)7731-790-118

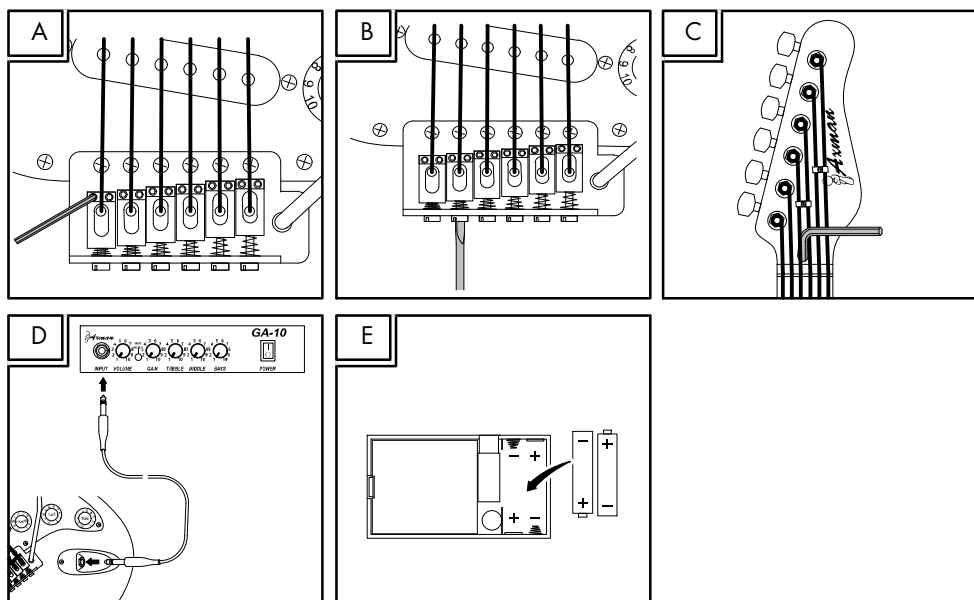
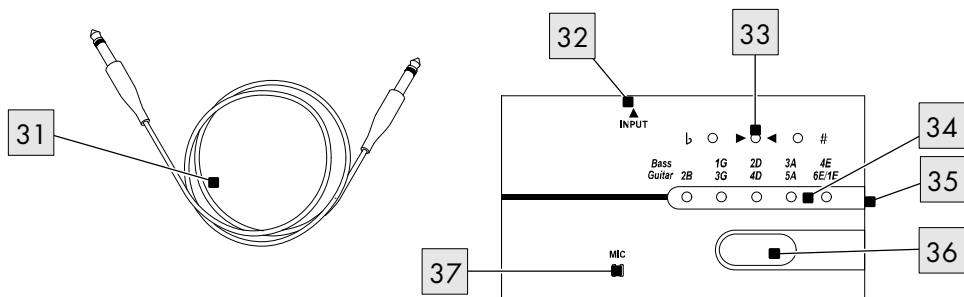
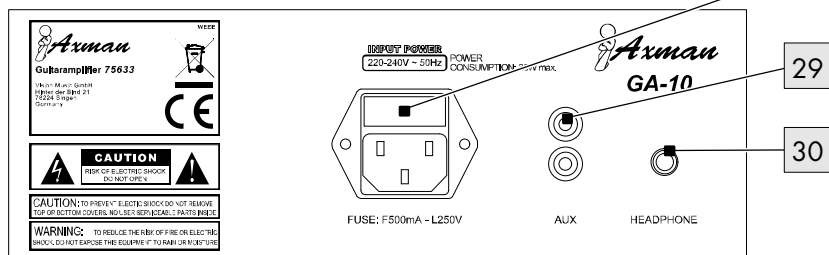
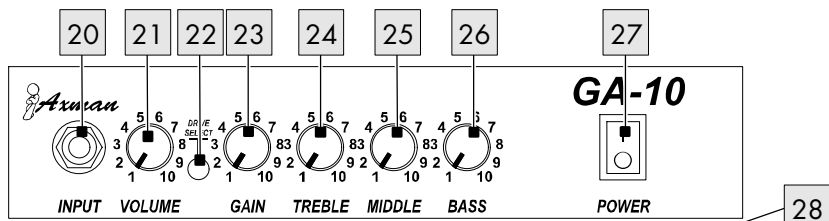
info@visionmusic.de

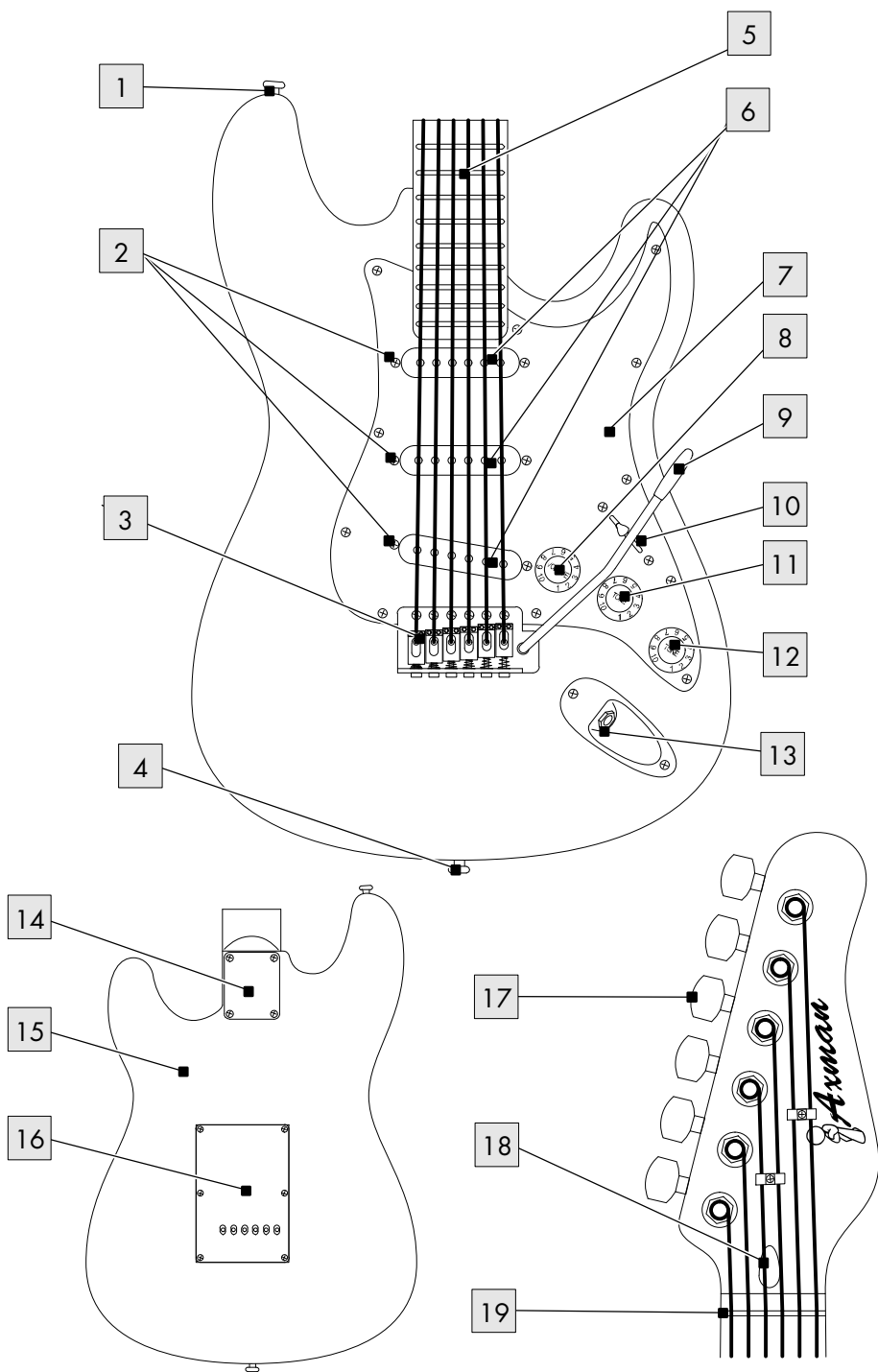
Garancijski list

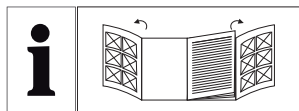
1. S tem garancijskim listom jamčimo Vision Music GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od dneva nabave.
3. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
4. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
5. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
6. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
7. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za dobo, ki je minimalno zahtevana s strani zakonodaje.
8. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
9. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Žeje pri Komendi 100, SI-1218 Komenda







ES

Despliegue la página con las ilustraciones antes de comenzar a leer y familiarícese a continuación con todas las funciones del aparato.

GB

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

ES

Advertencias de manejo y seguridad

Página 5

GB

Operating and safety information

Page 17

Generalidades

¡Enhorabuena!

Enhorabuena por la compra de su nuevo aparato. Usted se ha decidido por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye advertencias importantes para la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las advertencias de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto únicamente según la descripción y para los campos de aplicación indicados. En caso de transferir el producto a terceras personas debe entregar toda la documentación.



Advertencias de seguridad importantes

Por favor, tenga en cuenta las siguientes advertencias de seguridad:

1. Lea las presentes instrucciones detenidamente y téngalas en cuenta a la hora de manejar el aparato.
2. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior.
3. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
4. Niños o menores de edad solo deben utilizar el aparato bajo la supervisión de un adulto.

	Atención: ¡La incorrecta manipulación del aparato puede provocar lesiones de carácter grave!
	¡El aparato no debe ser manejado por los niños! Mantenga a los niños fuera del alcance del aparato.

Advertencia: ¡El incumplimiento de estos símbolos de seguridad puede provocar serias lesiones físicas!

Exclusión de responsabilidad

No asumimos garantía alguna por la integridad de las informaciones que se refieren a características técnicas, así como a la presente documentación. El producto descrito en la presente documentación y, en caso dado, sus accesorios, están sujetos a la mejora continua y al desarrollo ulterior. Por este motivo, nos reservamos el derecho a modificar en cualquier momento y sin previa notificación los componentes, accesorios, especificaciones técnicas, así como la presente documentación del producto.

Volumen de suministro

- Guitarra eléctrica
- Cable del instrumento (conector jack de 1/4" o 6,3 mm)
- Correa
- Púas (3 unidades)
- Manual de guitarra más CD de ejercicios
- Afinador Silvercrest IT-10
- 2 pilas, tipo AAA 1,5 V
- Amplificador de guitarra eléctrica AXMAN GA-10
- Cable de red
- Funda con correas para llevarla como mochila
- Manual de instrucciones

Generalidades 5

¡Enhorabuena!	5
Advertencias de seguridad importantes	5
Exclusión de responsabilidad	5
Volumen de suministro	5

Guitarra eléctrica 7

Advertencias de seguridad	7
Uso previsto	7
Vista general	7
Generalidades	8
Elementos de manejo	8
Ajuste de la posición de las cuerdas	8
Ajuste de la pureza de octava	9
Ajuste del mango	9
Cuidado y limpieza	9

Amplificador de guitarra ... 10

Advertencias de seguridad	10
Uso previsto	10
Características prestacionales	11
Vista general	11
Elementos de manejo	11
Puesta en servicio	11
Ecualización	12
Conexión de fuentes de señales externas	12
Conexión de auriculares	12
Cuidado y limpieza	12

Afinador 13

Advertencias de seguridad	13
Uso previsto	13
Vista general de los elementos de manejo ..	13
Colocar/cambiar las pilas	13
Encender y apagar	13
Preparar el afinado	14
Afinar la guitarra	14
Cuidado y limpieza	14

Anexo 15

Solución de problemas	15
Indicaciones de eliminación	15
Eliminación de pilas y baterías recargables ..	15
Garantía	15
Condiciones de garantía	15
Periodo de garantía y derechos legales de reclamación por vicios	15
Alcance de la garantía	16
Tramitación en caso de garantía	16
Servicio Técnico	16
Fabricante	16

Guitarra eléctrica

Advertencias de seguridad

- No utilice la guitarra eléctrica en entornos húmedos (por ejemplo, con lluvia en el exterior). Como consecuencia podría producirse electrocuciones de carácter grave.
- Al afinar las cuerdas, no las tense en exceso. Cambie las cuerdas dañadas inmediatamente. Las cuerdas dañadas pueden romperse bajo tensión y provocarle lesiones.
- Acorte las cuerdas nuevas en las mecánicas afinadoras y asegure los extremos afilados de las cuerdas colocando los extremos alrededor de uno de los arrollamientos.
- Coloque la guitarra eléctrica después de tocar en un soporte o una base adecuada. Las guitarras apoyadas pueden caerse fácilmente y de este modo sufrir daños.
- Guarde la guitarra eléctrica únicamente en entornos secos con temperaturas moderadas. La madera y la electrónica de la guitarra eléctrica pueden sufrir daños.
- No exponga la guitarra eléctrica a temperaturas extremas, radiación solar directa, campos magnéticos intensos o vibraciones fuertes.
- ¡Peligro de asfixia provocado por piezas pequeñas! Mantenga los niños alejados de la guitarra eléctrica. La guitarra eléctrica contiene piezas pequeñas que se pueden tragar.

Uso previsto

La guitarra eléctrica está prevista exclusivamente para tocar en entornos secos. A tal fin pueden tocarse las cuerdas de la guitarra eléctrica con o sin púa. El uso de esta guitarra eléctrica está indicado exclusivamente para aficionados, no se recomienda el uso profesional de la misma.

Está prohibido efectuar modificaciones en la guitarra eléctrica.

Cualquier uso que sea diferente al uso previsto se considera como no conforme al objetivo previsto.

Cualquier incumplimiento implica la pérdida de todos los derechos de garantía, responsabilidad y de tipo legal.

Vista general

1. Fijación para la correa
2. Tornillos (a ambos lados) para regular la altura de las pastillas
3. Puente
4. Fijación para la correa
5. Mango con mástil, trastes y cuerdas
6. Pastillas
7. Golpeador (pickguard)
8. Regulador de volumen para la regulación del volumen total
9. Trémolo/palanca de vibrato
10. Interruptor de 5 vías para la selección de pastillas
11. Regulador de tono (pastillas de mango)
12. Regulador de tono (pastillas de medio)
13. Hembrilla de conexión (cable al amplificador)
14. Placa de fijación del mango

- 15. Cuerpo con cuerno inferior
- 16. Tapa (compartimento de trémolo/vibrato)
- 17. Mecánica afinadora (con encapsulamiento de aceite)
- 18. Acceso al tensor del mango
- 19. Puente

Generalidades

Estas instrucciones tienen como objetivo familiarizarle con la guitarra y los accesorios suministrados. No sirven para enseñarle a tocar una guitarra.

Tenga en cuenta que la guitarra es un instrumento musical muy sensible.

Coloque la guitarra eléctrica después de tocar en un soporte o una base adecuada.

Transporte o guarde la guitarra en la funda suministrada.

Si guarda la guitarra en un local seco con una temperatura constante, podrá evitar que se produzcan daños.

En cualquier caso debe evitar que la guitarra entre en contacto con agua o con otros líquidos.

Rogamos que lea los manuales de instrucciones del amplificador de guitarra y del afinador antes de utilizar la guitarra por primera vez.

Elementos de manejo

Pastillas (6)

Pastillas para la transmisión al amplificador. La guitarra dispone de 3 pastillas single coil situadas en el mango, en el medio y en el puente.

Interruptor de 5 vías (10)

El interruptor de 5 vías sirve para la selección de pastillas.

Posición 1 (arriba): pastilla de mango sola; sonido cálido, lleno.

Posición 2: pastilla de mango y de medio juntas; sonido cálido, ligeramente ahuecado.

Posición 3: pastilla de medio sola; se utiliza con poca frecuencia, sonido muy individual.

Posición 4: pastilla de medio y de puente juntas; sonido agudo, ligeramente ahuecado.

Posición 5 (abajo): pastilla de puente sola; sonido afilado, brillante.

Regulador de volumen (8)

El regulador de volumen sirve para regular el volumen total.

Regulador de tono (pastilla de mango) (11)

El regulador de tono sirve para realizar la ecualización de la pastilla de mango.

Regulador de tono (pastilla de medio) (12)

El regulador de tono sirve para realizar la ecualización de la pastilla de medio.

Advertencia: La pastilla de puente no tiene una ecualización propia.

Trémolo y palanca de vibrato (9)

El trémolo y la palanca de vibrato sirven para realizar una afinación más baja de las cuerdas brevemente y de manera eficaz.

Ajuste de la posición de las cuerdas

Quando se ajusta la posición de las cuerdas se debe intentar encontrar una buena conciliación entre una altura de cuerda lo más reducida posible por encima del mástil y una distancia suficiente con respecto a los trastes. La pequeña llave de hexágono interior sirve para ajustar la posición de las cuerdas. Cada clavija en el puente dispone de dos tornillos de ajuste de altura (fig. A). Girando estos tornillos hacia arriba y hacia abajo puede ajustarse de forma individual la posición de las cuerdas y el radio correcto de cada cuerda.

Advertencia: La guitarra está ajustada correctamente de fábrica. Cambie estos ajustes solo si dis-

pone de suficientes conocimientos específicos. De lo contrario consulte a un especialista.

Ajuste de la pureza de octava

La pureza de octava describe la relación correcta entre la longitud de libre oscilación de una cuerda (diapasón) y el traste o el puente.

Para controlar la pureza de octava, debe comparar el tono de cada cuerda pulsada con el tono de la misma cuerda cuando se pulsa con el 12.º traste.

Si la octava de la cuerda es pura, el tono tocado debe ser una octava superior que la de la cuerda que se acaba de tocar.

Si la pureza de octava no existe, debe ajustarse el diapasón de las cuerdas correspondientes. Utilice a tal fin un destornillador adecuado y regule los tornillos en el puente de la cuerda correspondiente (fig. B).

Enrosque el tornillo para alargar el diapasón y desenrosque el tornillo para acortarlo.

A continuación, afine la cuerda y repita el control de la pureza de octava. Es posible que sea necesario repetir este control para todas las cuerdas.

Advertencia: La guitarra está ajustada correctamente de fábrica. Cambie estos ajustes solo si dispone de suficientes conocimientos específicos. De lo contrario consulte a un especialista.

Ajuste del mango

El mango de su guitarra está equipado con un tensor de mango. Este tensor de mango se encarga de mantener la forma del mango y proporciona la contra-tracción de las cuerdas. El mango de la guitarra puede deformarse debido a influencias ambientales adversas como frecuentes cambios de temperatura.

En este caso, es posible reajustar el mango a través del tensor del mango.

Utilice una llave de hexágono interior y ajuste el mango con cuidado en el orificio del tensor del mango (fig. C).

Advertencia: La guitarra está ajustada correctamente de fábrica. Cambie estos ajustes solo si dispone de suficientes conocimientos específicos. De lo contrario consulte a un especialista.

Cuidado y limpieza

Atención: Antes de realizar cualquier limpieza debe retirar el cable entre la guitarra y el amplificador. De lo contrario puede producirse una electrocución.

Limpie la guitarra únicamente con productos de conservación especiales para instrumentos musicales como, por ejemplo, un producto para lustrar guitarras.

Utilice exclusivamente trapos suaves sin hilachas para la limpieza. La utilización de trapos rugosos o de otros agentes de limpieza puede provocar daños irreparables en la pintura y el funcionamiento del aparato.

Advertencia: No utilizar agentes de limpieza agresivos. No utilizar sustancias químicas (por ejemplo, gasolina, alcohol) para la limpieza.

Amplificador de guitarra

Advertencias de seguridad

	Atención: ¡La incorrecta manipulación del aparato puede provocar lesiones de carácter grave!
	¡El aparato no debe ser manejado por los niños! Mantenga a los niños fuera del alcance del aparato.

- ¡Peligro de muerte! No enrosque tornillos u otros elementos similares en la carcasa del aparato. Puede sufrir electrocuciones incluso mortales y provocar daños en los componentes internos que ocasionen cortocircuitos e incendios.
- No puentee en ningún caso los fusibles del aparato ya que se pueden provocar electrocuciones incluso mortales y/o incendios.
- No utilice el aparato en entornos húmedos (por ejemplo, con lluvia en el exterior). Como consecuencia podrían producirse electrocuciones de carácter grave.
- El contacto con líquidos no resulta adecuado para el correcto funcionamiento de aparato. Evite cualquier contacto con líquidos. No coloque recipientes que contengan líquidos como, por ejemplo, floreros, botellas u otros elementos similares sobre el aparato. Podrían provocar cortocircuitos e incendios.
- No utilice el aparato cerca de aparatos médicos. Aunque la influencia es muy poco probable, no puede darse completamente por excluida.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, radiación solar directa, campos magnéticos intensos o vibraciones fuertes.
- No utilice el aparato en entornos sujetos a peligros de explosión.

- El uso del aparato a un nivel de volumen alto prolongado en el tiempo, puede provocar daños auditivos. Utilice el aparato únicamente con unos volúmenes razonables desde el punto de vista médico. Si después de tocar percibe a menudo silbidos, zumbidos o similares, debe reducir inmediatamente el volumen del amplificador de guitarra. Se trata de un síntoma inequívoco de que el volumen ha estado demasiado alto.
- Los componentes internos del aparato pueden calentarse excesivamente durante el funcionamiento. No cubra el aparato con trapos u otros elementos similares. Los componentes interiores pueden calentarse excesivamente y provocar incendios. Procure siempre una circulación de aire suficiente.
- En caso de emergencia, el conector de red debe estar situado en un lugar accesible para proceder a su desconexión. Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice.
- Para evitar que se produzcan ruidos parásitos no coloque el amplificador cerca de aparatos con campos magnéticos intensos (por ejemplo, microondas, motores eléctricos o teléfonos móviles).
- Procure un emplazamiento estable del aparato. El aparato puede provocar daños personales al caerse.
- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre el aparato.

Uso previsto

El amplificador de guitarra sirve para ampliar y reproducir las señales de salida eléctricas de guitarras y/o fuentes de señales externas. Las diferentes posibilidades de ajuste permiten editar y modificar la señal de la guitarra. ¡El amplificador de guitarra no resulta adecuado para la conexión de laúdes! Su utilización está permitida únicamente en locales cerrados y secos.

Las modificaciones en el amplificador de guitarra están prohibidas.

Cualquier uso que sea diferente al uso previsto se considera como no conforme al objetivo previsto.

Cualquier incumplimiento implica la pérdida de todos los derechos de garantía, responsabilidad y de tipo legal.

Características prestaciones

- Tamaño de altavoz: 6,5"
- Potencia de salida: 10 vatios RMS con 4 ohmios
- Gama de frecuencias: 20 Hz hasta 20000 Hz
- Distorsión armónica: +/- 5 % (total)
- Relación señal/ruido: 70 dB
- Sensibilidad de entrada: 200 mV
- Consumo de corriente: 30 vatios como máximo
- Tensión de entrada: 230 V / 50 Hz
- Dimensiones: 285 x 255 x 150 mm
- Peso: 3.850 g

Vista general

- 20. Cable desde el instrumento (Input)
- 21. Regulador para el volumen (Volume)
- 22. Interruptor para la distorsión (Drive select)
- 23. Regulador para la intensidad de la distorsión (Gain)
- 24. Regulador para el sonido alto (Treble)
- 25. Regulador para el sonido medio (Middle)
- 26. Regulador para el sonido bajo (Bass)
- 27. Interruptor de red
- 28. Hembrilla de conexión de red

- 29. Hembrillas de conexión para fuentes de señales externas (conectores RCA, por ejemplo, para reproductores de CD o MP3)

- 30. Hembrilla de conexión para auriculares

Elementos de manejo

Regulador para el volumen (Volume)

Este regulador sirve para ajustar el volumen total del amplificador de guitarra.

Interruptor para la distorsión (Drive select)

Este interruptor sirve para activar el modo "Drive" que distorsiona el sonido de la guitarra.

Regulador para la distorsión (Gain)

Este regulador sirve para controlar el factor de amplificación en el modo "Drive". A un nivel bajo, el amplificador de guitarra proporciona un sonido claro (Clean Sound). Según aumenta el nivel, incrementa la distorsión del sonido (Dirty Sound).

Regulador para el sonido alto (Treble)

Este regulador sirve para controlar las frecuencias altas. Cuanto más abra el regulador, tanto más se acentúan los altos.

Regulador para el sonido medio (Middle)

Este regulador sirve para controlar las frecuencias medias. Cuanto más abra el regulador, tanto más se acentúan los medios.

Regulador para el sonido bajo (Bass)

Este regulador sirve para controlar las frecuencias bajas. Cuanto más abra el regulador, tanto más se acentúan los bajos.

Puesta en servicio

Desembale el aparato y compruebe la integridad del volumen de suministro.

Advertencia: En ningún caso debe poner el aparato en funcionamiento si está dañado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en caso de cualquier duda.

Compruebe por tanto si la carcasa, la fuente de alimentación del conector o el cable de red presentan daños.

La observación de daños en el embalaje, puede ser indicio de que el aparato ha sufrido daños durante el transporte.

1. Ponga el interruptor de red (27) en la posición "0".
2. Gire el regulador para el volumen (21) a la posición "1".
3. Encaje el conector de aparato frío del cable de red en la hembrilla de conexión de red (28).

Advertencia: En caso de emergencia, el conector de red debe estar situado en un lugar accesible para proceder a su desconexión. Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice.

4. Encaje el otro extremo del cable de red en una toma de corriente de red correctamente instalada.

Advertencia: ¡El amplificador de guitarra no resulta adecuado para la conexión de láudes!

5. Conecte el cable del instrumento (31) con la hembrilla de conexión (13) de la guitarra y la hembrilla de conexión (20) del amplificador de guitarra (fig. D).
6. Ponga el interruptor de red (27) en la posición "1".
La iluminación roja del interruptor de red señala la disposición de funcionamiento.
7. Pulse las cuerdas de la guitarra y gire lentamente el regulador de volumen (21) para aumentar el volumen.

Ecuilización

El amplificador de guitarra está equipado con un ecualizador de 3 bandas.

Advertencia: Tenga en cuenta que los ajustes de los reguladores pueden repercutir los unos sobre los otros.

Un mayor número de tonos altos consigue que la guitarra suene más brillante y aguda.

Un mayor número de tonos medios consigue un sonido más potente de la guitarra, es decir, con más presión.

Un mayor número de tonos bajos consigue que la guitarra suene más cálida.

Experimente con diferentes ajustes para encontrar los ajustes de sonido óptimos para usted.

Conexión de fuentes de señales externas

Advertencia: Gire el regulador para el volumen (21) a la posición "1" antes de conectar las fuentes de señales externas.

Un cable de conexión audio (conector RCA sobre un conector jack de 3,5 mm) también le permite emitir las fuentes de señales externas (reproductor de CD, reproductor MP3, etc.) a través del amplificador de guitarra. Conecte el cable a la hembrilla de conexión para las fuentes de señales externas (29) en el lado trasero del amplificador de guitarra.

Conexión de auriculares

Advertencia: Gire el regulador para el volumen (21) a la posición "1" antes de conectar los auriculares.

También puede efectuar la emisión de audio del amplificador de guitarra a través de unos auriculares. Conecte sus auriculares a la hembrilla de conexión para los auriculares (30) en el lado trasero del amplificador de guitarra.

Cuidado y limpieza

Atención: Antes de realizar cualquier limpieza debe retirar el cable entre la guitarra y el amplificador.

Atención: Desconecte el amplificador de guitarra de la red eléctrica. De lo contrario puede producirse una electrocución.

Limpie el aparato únicamente con productos de conservación especiales para instrumentos musicales.

Utilice exclusivamente trapos suaves secos sin hilachas para la limpieza.

Advertencia: No utilizar agentes de limpieza agresivos. No utilizar sustancias químicas (por ejemplo, gasolina, alcohol) para la limpieza.

Afinador

Advertencias de seguridad

- No utilice el aparato en entornos húmedos y no lo manipule con las manos húmedas.
- Mantenga el aparato alejado de entornos polvorientos y sucios. El polvo y la suciedad pueden entrar en la carcasa y provocar daños en el aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, radiación solar directa, campos magnéticos intensos o vibraciones fuertes.
- Utilice el aparato únicamente con las pilas adecuadas.
- Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo de mayor duración, extraiga las pilas para evitar daños provocados por el derrame de líquido de las pilas.

Uso previsto

El afinador sirve exclusivamente para afinar guitarras de seis cuerdas y laúdes de cuatro cuerdas (acústicas y eléctricas).

Las modificaciones en el afinador están prohibidas.

Cualquier uso que sea diferente al uso previsto se considera como no conforme al objetivo previsto.

Cualquier incumplimiento implica la pérdida de todos los derechos de garantía, responsabilidad y de tipo legal.

Vista general de los elementos de manejo

- 32. Entrada de guitarra (Input)
- 33. LEDs de afinación "b", "><" y "#"
- 34. LEDs de cuerdas
- 35. Enclavamiento del compartimento de pilas
- 36. Tecla para encender/apagar (Power)
- 37. Micrófono (Mic)

Colocar/cambiar las pilas

Advertencia: No entre en contacto con los componentes electrónicos en el interior del afinador ya que podrían producirse daños irreparables.

Proceda como sigue para cambiar las pilas:

1. Pulse el enclavamiento del compartimento de pilas y retire la parte inferior de la tapa de la carcasa.
2. Retire las pilas vacías con cuidado.
3. Coloque dos pilas nuevas del tipo AAA 1,5 V con la polaridad correcta en el compartimento vacío (fig. E).
4. Vuelva a montar las partes de la carcasa en orden inverso y apriete las mismas con cuidado hasta que engatillen de forma audible.

Encender y apagar

Pulse la tecla para encender/apagar (Power) para encender el aparato. Los LEDs se iluminan uno tras otro desde abajo hacia arriba a la izquierda.

Vuelva a pulsar la tecla para encender/apagar (Power) para volver a apagar el aparato. Los LEDs se iluminan uno tras otro desde arriba hacia abajo a la izquierda apagándose después.

Advertencia: El aparato se desconecta automáticamente si no ha sido utilizado durante 20 minutos.

ES

Preparar el afinado

Advertencia: Al afinar evite estar cerca de radios o televisores encendidos. Estos aparatos pueden provocar anomalías que repercuten sobre el afinador haciendo imposible conseguir un afinado preciso.

Si usted utiliza una guitarra eléctrica, deberá conectar el afinador a través de un cable del instrumento con el conector jack de 1/4" o 6,3 mm con la guitarra eléctrica.

1. Coloque el volumen de la guitarra eléctrica al máximo para garantizar una intensidad óptima de la señal para el afinado.
2. Conecte el cable del instrumento a la hembra de salida de la guitarra.
3. Conecte el cable del instrumento a la entrada de guitarra del afinador.
4. Encienda el afinador con la tecla para encender/apagar (Power).
5. Continúe según la descripción de "Afinar la guitarra".

Si utiliza una guitarra acústica, se realiza entonces el afinado a través del micrófono integrado.

Advertencia: El afinado a través del micrófono integrado debe realizarse en un entorno tranquilo. Los ruidos parásitos pueden repercutir sobre el proceso de afinado y falsificarlo.

1. Posicione el afinador muy cerca de la guitarra que se va a afinar.
2. Encienda el afinador con la tecla para encender/apagar (Power).
3. Continúe según la descripción de "Afinar la guitarra".

Afinar la guitarra

Advertencia: Tenga en cuenta los siguientes consejos para afinar su guitarra con éxito:

- Durante el afinado, toque las cuerdas de manera uniforme y no demasiado fuerte.

- Atenúe todas las cuerdas con excepción de la cuerda que se pretende afinar.
 - Lo mejor es que comience con una afinación demasiado baja (una cuerda demasiado suelta) y tense la cuerda hasta obtener la afinación deseada.
 - A ser posible, afine la guitarra en las mismas condiciones ambientales en las que va a guardar y utilizar la guitarra.
1. Pulse la cuerda que pretende afinar.
 - Si se ilumina el LED de afinación "b", debe afinar la cuerda más alta con las clavijas (apretar) hasta que se ilumine el LED de afinación "><".
 - Si se ilumina el LED de afinación "#", debe afinar la cuerda más baja con las clavijas (soltar) hasta que se ilumine el LED de afinación "><".
 2. Proceda de la misma manera para el resto de las cuerdas.

Advertencia: Al afinar una cuerda se debe prestar atención a que se ilumine el LED correspondiente a dicha cuerda (por ejemplo, el LED de la cuerda A se ilumina al afinar la cuerda A).

Cuidado y limpieza

Atención: Antes de realizar cualquier limpieza debe retirar el cable entre la guitarra y el afinador.

Utilice exclusivamente trapos suaves secos sin hilachas para la limpieza.

Advertencia: No utilizar agentes de limpieza agresivos. No utilizar sustancias químicas (por ejemplo, gasolina, alcohol) para la limpieza.

Anexo

Solución de problemas

Si durante el funcionamiento del aparato se produjeran problemas, controle la correcta utilización según la descripción de los apartados correspondientes.

Si este procedimiento no le permite solucionar el problema, entonces rogamos que se ponga en contacto con nuestra línea de asistencia telefónica:

IAN 75633

Línea de asistencia telefónica en Alemania 0049-(0)7731-790-118

Indicaciones de eliminación



Este símbolo (cubo de basura tachado) significa que después de finalizar su vida útil, se debe llevar el producto a un sistema de recogida o reciclaje disponible para el usuario final. Este símbolo solo es válido en los estados de la EEE*.

* EEE = Espacio Económico Europeo que incluye los Estados Miembros de la UE más los Estados de Islandia, Liechtenstein y Noruega.

Eliminación de pilas y baterías recargables



¡Las baterías recargables y pilas suponen un riesgo para la salud y el medio ambiente!

Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las baterías recargables y las pilas. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a eliminar las baterías recargables y pilas a través del comercio de distribución de baterías o a través de los puntos de recogida puestos a disposición por el organismo de eliminación. La eliminación no supone coste alguno. Los símbolos significan que en ningún caso se debe tirar el aparato a la ba-

sura doméstica y que debe ser llevado a puntos de recogida para la eliminación. Los materiales de embalaje se pueden eliminar según las prescripciones locales.

Garantía

Estimado cliente:

Usted tiene desde la fecha de compra una garantía de 3 años para este aparato. En caso de encontrar defectos en este producto usted dispone de una serie de derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no limitan nuestra garantía que se explica a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Rogamos que conserve el recibo de caja original. Este documento se necesita como justificante de la compra.

Si durante los tres años contados desde la fecha de compra de este producto se produce un fallo de material o producción, nosotros reparamos o sustituimos (según convenga en nuestra opinión) el producto gratuitamente para usted. Esta prestación de garantía requiere que dentro del plazo de tres años se haya presentado el aparato defectuoso junto con el justificante de compra (recibo de caja) y una breve descripción explicando el defecto y el momento de su aparición.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el aparato reparado o un producto nuevo. La reparación o sustitución del producto no implica un nuevo período de garantía.

Periodo de garantía y derechos legales de reclamación por vicios

Una nueva garantía no implica en ningún caso que se alargue el periodo de garantía inicial. Lo mismo es aplicable a piezas sustituidas y reparadas. Posibles daños y defectos detectados en el momento de la compra deben notificarse inmediatamente después del desembalaje. Las reparaciones necesarias después del periodo de garantía están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato ha sido producido cuidadosamente según estrictas directivas de calidad y comprobado antes de la entrega.

La prestación de garantía es aplicable a fallos de material o producción. La garantía no incluye las piezas del producto que están sujetas a un desgaste normal por lo que son considerados como piezas de desgaste o a daños en piezas frágiles como pueden ser, por ejemplo, interruptores, baterías recargables o piezas fabricadas de vidrio.

Esta garantía se extingue cuando el producto haya sufrido daños, cuando no haya sido utilizado correctamente o cuando no se ha realizado correctamente el mantenimiento. Para una correcta utilización del producto es necesario cumplir todas las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones. Se deben evitar finalidades de uso y actuaciones desaconsejables y aquellas sobre las que se advierte en el manual de instrucciones.

El producto está determinado exclusivamente para el uso privado y no profesional. En caso de cualquier tratamiento no previsto e incorrecto, aplicación de fuerza e intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestra sede de servicio autorizada, se extingue la garantía.

Tramitación en caso de garantía

Con el fin de garantizar una rápida tramitación de su asunto, rogamos que siga las siguientes advertencias:

- Tenga a mano para cualquier consulta el recibo de caja y el número de artículo (por ejemplo, IAN 12345) como justificante de la compra.
- El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en el dorso de su manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen fallos de funcionamiento u otros defectos, rogamos que se ponga primero

en contacto con el servicio técnico indicado a continuación por teléfono o correo electrónico.

- Un producto clasificado como defectuoso lo podrá enviar sin coste por los portes, al servicio técnico que le indicarán, adjuntando el justificante de compra (recibo de caja) y la indicación de lo que consiste el defecto y cuando se ha producido.
- En www.lidl-service.com puede descargarse estos y otros manuales, vídeos de producto y software.

Servicio Técnico

IAN 75633

Línea de asistencia telefónica en Alemania

0049-(0)7731-790-118

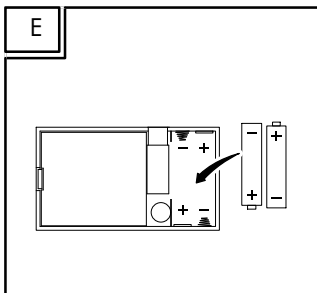
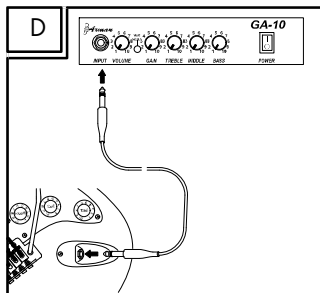
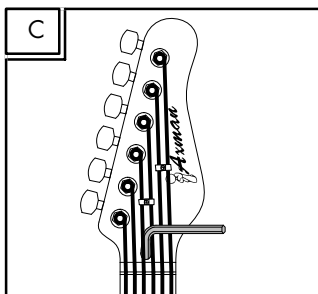
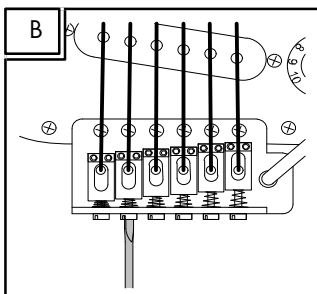
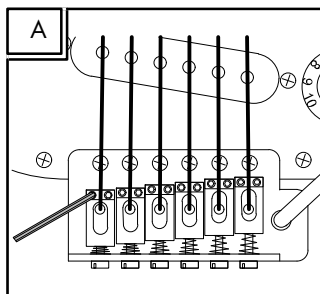
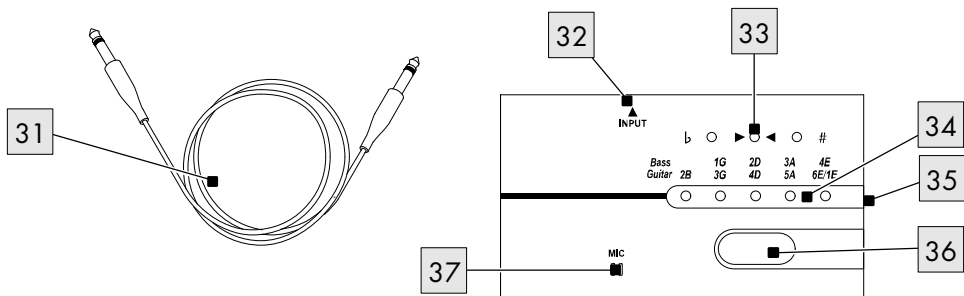
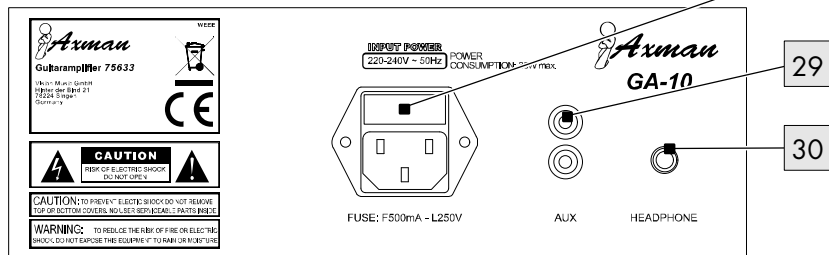
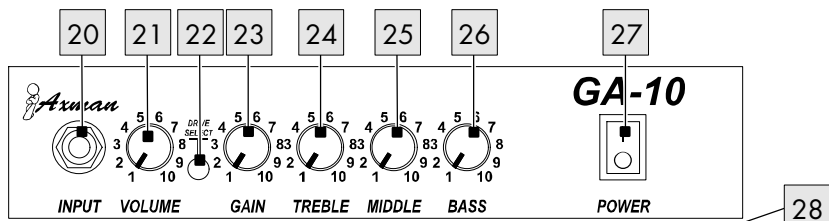
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Fabricante

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



PT

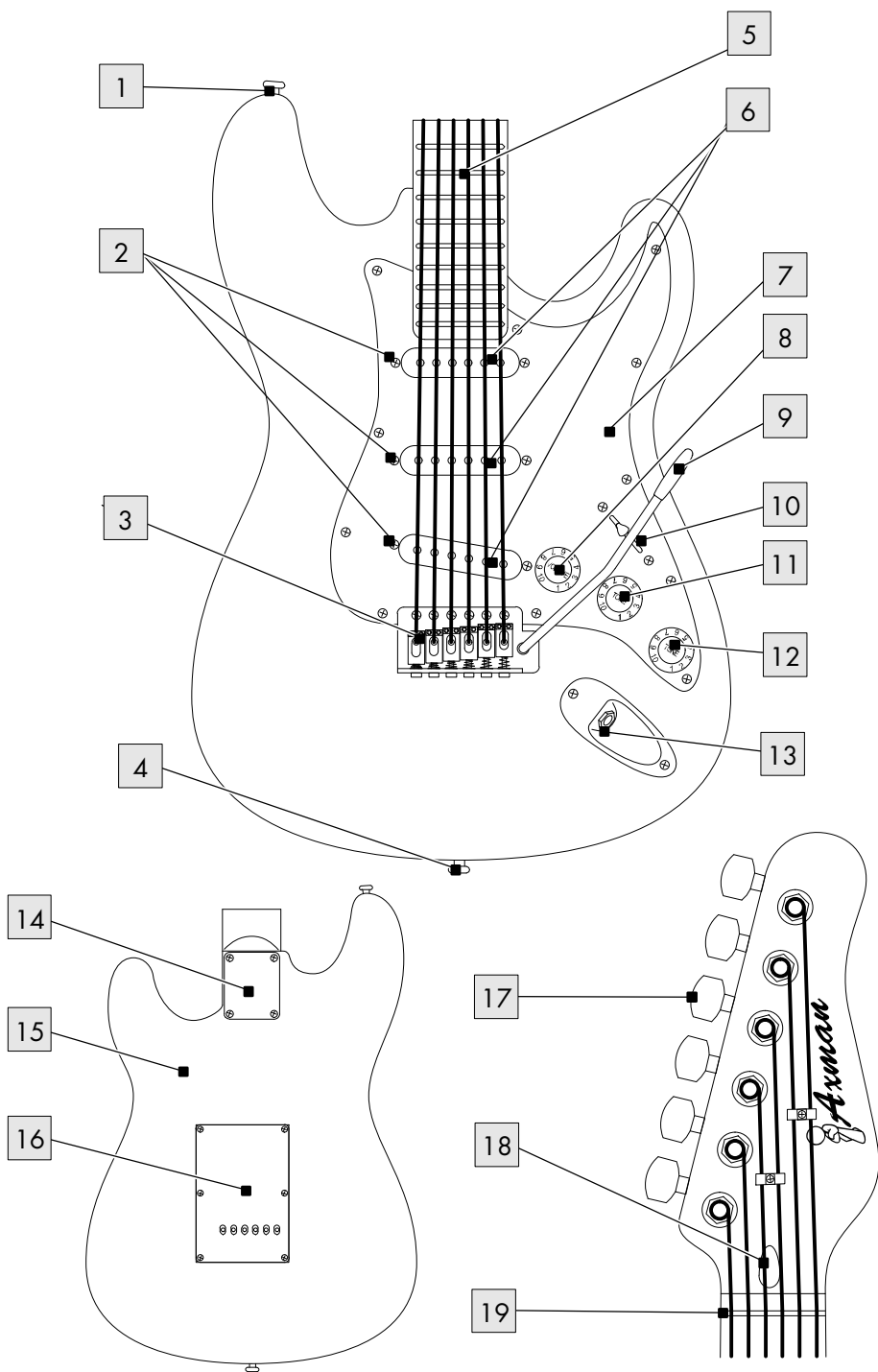
Âmbito de fornecimento:

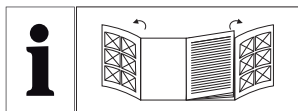
1 Conjunto de guitarra eléctrica, 1 manual de instruções

GB

Scope of delivery:

1 x Electric Guitar Set, 1 x operating manual





(PT)

Antes de iniciar a leitura, por favor, abra a página com as imagens e familiarize-se depois com as funções do aparelho.

(GB)

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

(PT)

Avisos de utilização e segurança

Página 5

(GB)

Operating and safety information

Page 17

Generalidades

Sinceros parabéns!

Felicitações para a compra do seu novo instrumento. Desta forma, decidiu-se para um produto de muito qualidade. O manual de instruções faz parte do aparelho. Contém avisos importantes sobre a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o aparelho deve familiarizar-se com todos os avisos de utilização e segurança. Utilize o produto apenas conforme as instruções e para os fins indicados. Ao entregar o produto a terceiros deve dar também toda a documentação.



Importantes avisos de segurança

Por favor, tenha atenção aos seguintes avisos de segurança:

1. Leia atentamente estas instruções e tenha-as em consideração ao manusear o seu aparelho.
2. Deve guardar o manual de instruções para uma consulta posterior.
3. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
4. Crianças ou menores devem operar a máquina só na presença de um adulto.

	Atenção, uma utilização errada do aparelho pode causar ferimentos!
	O aparelho não deve ser utilizado por crianças! Mantenha as crianças longe do aparelho.

Aviso: A não-observação destes sinais de segurança pode causar ferimentos graves!

Cláusula de desresponsabilização

Não garantimos a exatidão das informações, que se referem tanto a características técnicas tal como à documentação aqui presente. O produto descrito nesta documentação e, pontualmente, os seus acessórios, estão sujeitos a um aperfeiçoamento e desenvolvimento constantes. Por esse motivo, reservamos o direito a alterar sem aviso prévio componentes, acessórios, especificações técnicas bem como esta documentação de produto aqui presente.

Volume de fornecimento

- Guitarra elétrica
- Cabo de instrumentos (ficha jack de 1/4" ou 6,3 mm)
- Cinto da guitarra
- Palhetas (3 unidades)
- Livro de ensino para guitarra com um CD de exercícios
- Afinador Silvercrest IT-10
- 2 x pilhas tipo AAA 1,5 V
- Amplificador para guitarra elétrica AXMAN GA-10
- Cabo elétrico
- Saco de transporte com mochila integrada
- Manual de instruções

Generalidades 5

Sinceros parabéns!	5
Importantes avisos de segurança	5
Cláusula de desresponsabilização	5
Volume de fornecimento	5

Guitarra elétrica 7

Avisos de segurança	7
Utilização conforme a finalidade	7
Vista geral	7
Generalidades	8
Elementos de comando	8
O ajuste da posição das cordas	8
Entoação (afinação das oitavas)	9
Ajuste do braço	9
Conservação e limpeza	9

Amplificador para guitarra 10

Avisos de segurança	10
Utilização conforme a finalidade	10
Características de desempenho	11
Vista geral	11
Elementos de comando	11
Colocação em funcionamento	11
Regulação do som	12
Conexão para fontes de sinal externas ...	12
Conetar auscultadores	12
Manutenção e limpeza	12

Afinador 13

Avisos de segurança	13
Utilização conforme a finalidade	13
Elementos de comando - Vista geral	13
Colocar/trocar pilhas	13
Ligar/Desligar	13
Preparar a afinação	14
Afinar a guitarra	14
Manutenção e limpeza	14

Anexo 15

Resolução de problemas	15
Avisos para a eliminação	15
Eliminar baterias e pilhas	15
Garantia	15
Condições de garantia	15
Prazo de garantia e reivindicações legais por defeitos	15
Âmbito de garantia	15
Procedimento em caso de garantia	16
Serviço	16
Fabricante	16

Guitarra elétrica

Avisos de segurança

- Não utilize a guitarra elétrica em ambientes húmidos (p.ex. na chuva ao ar livre). Isto pode causar eletrocussões fortes.
- Ao afinar não deve apertar demasiado as cordas. Substitua imediatamente as cordas danificadas. Cordas danificadas apertadas podem apresentar ruturas e ferí-lo.
- Corte as cordas novas nas cravellas e proteja as pontas cortantes das cordas enfiando-os debaixo de uma das bobinas.
- Coloque a guitarra elétrica numa estrutura ou num suporte adequados depois de ter tocado. Guitarras encostadas caem facilmente, ficando danificadas.
- Guarde a guitarra eléctrica apenas em espaços secos com uma temperatura moderada. Podia danificar a madeira e o sistema eletrónico da guitarra eléctrica.
- A guitarra elétrica nunca deve estar exposta a temperaturas extremas, raios solares diretos, campos magnéticos potentes ou trepidações/vibrações fortes.
- Perigo de asfixia devido a peças pequenas! Mantenha as crianças longe da guitarra eléctrica. A guitarra eléctrica contém peças pequenas, que podem ser engolidas.

Utilização conforme a finalidade

A guitarra elétrica serve exclusivamente para fazer música em espaços secos. Para isso, as cordas da guitarra eléctrica são tocadas com ou sem palheta. A guitarra eléctrica não foi concebida para o uso profissional, mas exclusivamente para a aplicação amadora.

Não são permitidas quaisquer modificações na guitarra eléctrica.

Qualquer utilização diferente da descrita como corrente conta como não corrente.

A não-observação deixar cessar quaisquer reivindicações de garantia e por direito.

Vista geral

1. Como fixar o cinto da guitarra
2. Parafusos (em ambos os lados) para um ajuste em altura do captador
3. Cavalete
4. Como fixar o cinto da guitarra
5. Braço (escala) com casas, trastos e cordas
6. Captador
7. Guarda-unhas (Pickguard)
8. Regulador de volume para ajustar todo o volume
9. Alavanca do trémulo / timbre
10. Interruptor de 5 vias para seleccionar o captador
11. Regulador (captador do braço)
12. Regulador (captador central)
13. Conetor TRS fêmea (cabo até ao amplificador)

- 14. Placa de junção braço/corpo
- 15. Corpo com Cutaways
- 16. Placa de cobertura (seção tremulo / timbre)
- 17. Cravelhas (em cápsulas de óleo)
- 18. Acesso ao tensor
- 19. Pestana

Generalidades

Este manual serve para familiarizar-se com a guitarra e os acessórios fornecidos. Não tem como objetivo a ensinar-lhe como tocar uma guitarra.

Tenha em atenção que esta guitarra é um instrumento musical sensível.

Coloque a guitarra elétrica numa estrutura ou num suporte adequados depois de ter tocado.

Deve transportar e guardar a guitarra no saco de transporte incluído no fornecimento.

Guarde a guitarra num espaço seco e constantemente aquecido para evitar possíveis danificações.

De qualquer modo, deve evitar que a guitarra entre em contato com água ou outros líquidos.

Por favor, leia os manuais de instrução do amplificador da guitarra e do afinador.

Elementos de comando

Captador (6)

Captador para a transmissão até ao amplificador. A guitarra tem 3 captadores tipo Single Coil nas posições no braço, central e no cavalete.

Interruptor de 5 vias (10)

Interruptor de 5 vias para selecionar o captador.

Posição 1 (em cima): só o captador do braço; som quente e cheio.

Posição 2: os captadores do braço e central em conjunto; som quente, ligeiramente oco.

Posição 3: só o captador central, pouco utilizado, som muito específico.

Posição 4: os captadores central e do cavalete em conjunto; som ligeiramente oco e cortante.

Posição 5 (em baixo): só o captador do cavalete; som brilhante e agudo.

Regulador de volume (8)

Regulador de volume para ajustar todo o volume.

Regulador acústico (captador do braço) (11)

Regulador acústico para regular o som do captador do braço.

Regulador acústico (captador central) (12)

Regulador acústico para regular o som do captador central.

Aviso: O captador do cavalete não tem uma regulação acústica própria.

Alavanca do trémulo / timbre (9)

Alavanca do trémulo / timbre para uma afinação mais baixa das cordas, eficaz e temporariamente.

O ajuste da posição das cordas

Ao ajustar a posição das cordas deve encontrar um bom compromisso entre a altura mais baixa possível das cordas sobre as casas e a distância suficiente até aos trastos. A pequena chave para parafusos sextavados internos serve para ajustar a posição das cordas. Todas as pontes do cavalete são equipadas com dois parafusos de ajuste em altura (fig. A). Ao girar estes parafusos mais para cima ou para baixo pode ajustar individualmente a posição das cordas bem como o raio correto de cada corda.

Aviso: A guitarra apresenta um ajuste correto de fábrica. Altere este ajuste apenas se possui conhecimentos específicos suficientes. Se for necessário, consulte um especialista.

Entoação (afinação das oitavas)

A entoação descreve a proporção correta entre o comprimento da corda individual e a vibrar livremente (compasso) e a escala e o cavalete.

Para controlar a entoação deve comparar o som de cada corda tocada livremente com o som da mesma corda tocada na 12ª escala.

Caso a corda apresente uma oitava entoada, o som acionado deve ficar uma oitava acima do som da corda solta.

Se a oitava não for entoada deve ajustar o compasso das respectivas cordas. Para isso, utilize uma chave de fendas adequada e ajuste os parafusos do cavalete da respectiva corda (fig. B). Deve aparafusar mais o parafuso para alongar o compasso e desaparafusar mais o parafuso para encortá-lo.

Depois deve afinar a corda e controlar novamente a entoação (afinação das oitavas). Eventualmente, tem de repetir este processo por varias vezes para todas as cordas.

Aviso: A guitarra apresenta um ajuste correto de fábrica. Altere este ajuste apenas se possui conhecimentos específicos suficientes. Se for necessário, consulte um especialista.

Ajuste do braço

O braço da sua guitarra é equipado com um tensor. Este mantém o braço em forma e providencia uma contra-tração contra as cordas. Fatores ambientais adversos, como p.ex. mudanças de temperatura frequentes, podem deformar o braço da guitarra.

Neste caso, pode reajustar o braço por meio do tensor do braço.

Para isso, deve utilizar a chave para parafusos sextavados internos, com que pode ajustar o braço no orifício do tensor (fig. C).

Aviso: A guitarra apresenta um ajuste correto de fábrica. Altere este ajuste apenas se possui conhecimentos específicos suficientes. Se for necessário, consulte um especialista.

Conservação e limpeza

Atenção: Antes de realizar qualquer limpeza deve retirar o cabo entre a guitarra e o amplificador. Caso contrário pode ocorrer uma eletrocussão.

Limpe a guitarra apenas com produtos de limpeza especiais para instrumentos musicais, por exemplo um produto de polimento para guitarras.

Para a limpeza deve utilizar exclusivamente panos macios e sem fios soltos. Ao utilizar panos asperos ou outros detergentes pode causar danos irreparáveis no verniz e na função.

Aviso: Nunca utilizar detergentes agressivos. Nunca utilizar substâncias químicas (p.ex. gasolina, álcool) para limpar.

Amplificador para guitarra

Avisos de segurança

	Atenção, uma utilização errada do aparelho pode causar ferimentos graves!
	O aparelho não deve ser utilizado por crianças! Mantenha as crianças longe do aparelho.

- Perigo de vida! Nunca deve aparafusar parafusos ou produtos semelhantes na caixa do aparelho. Pode sofrer eletrocussões, que põem em risco a sua vida, ou danificar componentes internos, que resultam em curto-circuitos e incêndios.
- Nunca deve utilizar pontes nos fusíveis do aparelho. Isto pode causar eletrocussões, que põem em risco a sua vida e/ou causam incêndios.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos (p.ex. na chuva ao ar livre). Isto pode causar eletrocussões fortes.
- O aparelho não serve para entrar em contato com líquidos. Evite qualquer contato com líquidos. Nunca coloque recipientes com líquidos em cima do aparelho, p.ex. vasos, garrafas e.o. Isto pode causar eletrocussões e incêndios.
- Não utilize o aparelho perto de equipamento médico. Um efeito negativo é pouco provável, no entanto, não pode ser completamente excluído.
- O aparelho nunca deve estar exposto a temperaturas extremas, raios solares diretos, campos magnéticos potentes ou trepidações/vibrações fortes.
- Não utilize o aparelho em zonas com risco de explosão.

- Música alta permanente pode danificar a audição. Utilize o aparelho apenas com volumes adequadas da vista médica. Se ouvir sibilos, murmúrios ou semelhante depois de ter feito música, baixe imediatamente o volume do amplificador da guitarra. Isto é um sinal infalível que o volume é alto demais.
- Os componentes internos do aparelho podem aquecer bastante durante o uso. Nunca cubra o aparelho com panos ou semelhante. Os componentes internos podem sobreaquecer e causar incêndios. Deve garantir sempre suficiente ventilação de ar.
- A ficha elétrica deve ser de acesso fácil e rápido em caso de emergência. Caso não esteja a utilizar o aparelho, desligue-o da rede elétrica.
- Evite ruídos de interferência não instalando o aparelho perto de máquinas com campos magnéticos fortes (p.ex. forno de microondas, motores elétricos ou telemóveis).
- Providencie uma instalação segura do aparelho. O aparelho a tombar ou cair pode ferir pessoas.
- Nunca coloque objetos acesos, p.ex. velas, em cima do aparelho.

Utilização conforme a finalidade

O amplificador da guitarra serve para amplificar e reproduzir os sinais elétricos emitidos de guitarras e/ou outras fontes de sinais. O sinal da guitarra pode ser editado e alterado através de várias possibilidades de ajuste. O amplificador da guitarra não serve para ser conetado a baixos! Só pode ser utilizado em espaços fechados e secos.

Não são permitidas alterações no amplificador para guitarras.

Qualquer utilização diferente da descrita como corrente conta como não corrente.

A não-observação deixar cessar quaisquer reivindicações de garantia e por direito.

Características de desempenho

- Tamanho do altifalante: 6,5"
- Potência à saída: 10 Watt RMS com 4 Ohm
- Âmbito de frequência: 20 Hz a 20000 Hz
- Distorção harmónica: +/- 5 % (total)
- Relação sinal/ruído: 70 dB
- Sensibilidade à entrada: 200 mV
- Consumo: no máximo 30 Watt
- Tensão à entrada: 230 V / 50 Hz
- Dimensões: 285 x 255 x 150 mm
- Peso: 3850 g

Vista geral

- 20. Cabo do instrumento (Input)
- 21. Regulador do volume (Volume)
- 22. Interruptor para distorção (Drive select)
- 23. Regulador para intensidade da distorção (Gain)
- 24. Regulador de agudos (Treble)
- 25. Regulador de médios (Middle)
- 26. Regulador de graves (Bass)
- 27. Interruptor de rede
- 28. Bucha de ligação à rede
- 29. Bucha de ligação para fontes de sinal externas (Cinch, p.ex. para CD-Player ou MP3-Player)
- 30. Bucha de ligação para auscultadores

Elementos de comando

Regulador do volume (Volume)

Com o regulador pode ajustar todo o volume do amplificador da guitarra.

Interruptor para distorção (Drive select)

Este interruptor ativa o modo Drive, que distorce o som da guitarra.

Regulador para a distorção (Gain)

O regulador controlo o fator de amplificação no modo Drive. No nível baixo o amplificador da guitarra fornece um som limpo (Clean Sound). O aumento do nível é acompanhado por uma distorção do som cada vez mais acentuada (Dirty Sound).

Regulador de agudos (Treble)

Este regulador controlo as frequências altas. Ao abrir mais o regulador os agudos sobressaem cada vez mais.

Regulador de médios (Middle)

Este regulador controlo as frequências médias. Neste caso, ao abrir mais o regulador os médios sobressaem cada vez mais.

Regulador de graves (Bass)

Este regulador controlo as frequências baixas. Ao abrir mais o regulador os baixos sobressaem cada vez mais.

Colocação em funcionamento

Tire o aparelho da embalagem e verifique o fornecimento completo.

Aviso: Em caso algum deve utilizar um aparelho obviamente danificado. Caso tenha dúvidas deve consultar o serviço de assistência.

Por isso, verifique se a caixa, a ficha à rede ou o cabo elétrico apresentam danos.

Uma embalagem danificada pode indicar que o aparelho foi danificado durante o transporte.

1. Posicione o interruptor elétrico (27) em "0".

2. Gire o regulador do volume (21) até à posição "1".
3. Insira a ficha alimentadora do cabo elétrico na bucha de conexão elétrica (28).

Aviso: A ficha elétrica deve ser de acesso fácil e rápido em caso de emergência. Caso não esteja a utilizar o aparelho, desligue-o da rede elétrica.

4. A outra ponta do cabo elétrico deve inserir corretamente na tomada elétrica instalada.

Aviso: O amplificador da guitarra não serve para ser conetado a baixos!

5. Ligue o cabo do instrumento (31) à bucha de conexão (13) da guitarra e à bucha de conexão (20) do amplificador da guitarra (fig. D).
6. Posicione o interruptor elétrico (27) em "1". O indicador luminoso vermelho do interruptor elétrico indica a operacionalidade.
7. Toque as cordas da guitarra e gire lentamente o regulador do volume (21) para aumentar o volume.

Regulação do som

O amplificador da guitarra é equipado com uma regulação acústica de 3 bandas.

Aviso: Por favor, tenha em atenção que, eventualmente, as configurações dos reguladores podem influenciar um ao outro.

Mais agudos dão um som mais brilhante e afiado à guitarra.

Mais médios tornam o som da guitarra mais forte, com mais impacto.

Mais graves tornam os sons da guitarra mais quentes.

Experimente as várias configurações para encontrar as suas configurações acústicas preferidas.

Conexão para fontes de sinal externas

Aviso: Gire o regulador do volume (21) até à posição "1" antes de ligar fontes de sinal externas.

Através de um cabo de conexão áudio (Cinch com ficha jack de 3,5 mm) pode emitir também fontes de sinal externas (CD-Player, MP3-Player etc.) por meio do amplificador da guitarra. Conete o cabo às buchas de conexão para fontes de sinal externas (29) no lado traseiro do amplificador da guitarra.

Conetar auscultadores

Aviso: Gire o regulador do volume (21) até à posição "1" antes de conetar os auscultadores.

Pode utilizar a saída acústica do amplificador da guitarra também através dos auscultadores. Conete os auscultadores às buchas de conexão para auscultadores (30) no lado traseiro do amplificador da guitarra.

Manutenção e limpeza

Atenção: Antes de qualquer limpeza deve retirar o cabo entre a guitarra e o amplificador.

Atenção: Desligue o amplificador da guitarra da rede elétrica. Caso contrário pode ocorrer uma eletrocussão.

Limpe o aparelho apenas com produtos de limpeza especiais para instrumentos musicais.

Para a limpeza deve utilizar exclusivamente panos secos, macios e sem fios soltos.

Aviso: Nunca utilizar detergentes agressivos. Nunca utilizar substâncias químicas (p.ex. gasolina, álcool) para limpar.

Afinador

Avisos de segurança

- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou toque nele com mãos molhadas.
- Mantenha o aparelho longe de ambientes poeirentos e sujos. Pó e sujidade podem entrar na caixa e danificar o aparelho.
- O aparelho nunca deve estar exposto a temperaturas extremas, raios solares diretos, campos magnéticos potentes ou trepidações fortes.
- Utilize o aparelho apenas com pilhas adequadas.
- Se não utilizar o aparelho durante um período prolongado, retire as pilhas para evitar danos causados por pilhas derramadas.

Utilização conforme a finalidade

O afinador serve exclusivamente para afinar guitarras de 6 cordas e baixos de 4 cordas (acústicos e elétricos).

Não são permitidas alterações no afinador.

Qualquer utilização diferente da descrita como corrente conta como não corrente.

A não-observação deixar cessar quaisquer reivindicações de garantia e por direito.

Elementos de comando - Vista geral

- 32. Entrada da guitarra (Input)
- 33. LED's de afinação "b", "><" e "#"
- 34. LED's das cordas
- 35. Bloqueio do compartimento para pilhas
- 36. Botão de Ligar/Desligar (Power)
- 37. Microfone (Mic)

Colocar/trocar pilhas

Aviso: Não toque nos componentes eletrônicos no interior do afinador; poderia causar danos irreparáveis.

Para trocar as pilhas faça o seguinte:

1. Pressione o bloqueio do compartimento para pilhas e remova a cobertura inferior da caixa da cobertura superior da caixa.
2. Retire cuidadosamente as pilhas gastas.
3. Insira duas novas pilhas do tipo AAA, 1,5 V, com os pólos alinhados no compartimento vazio (fig. E).
4. Junte as coberturas da caixa na sequência inversa e aplique uma pressão cuidadosa até ouvir a sua engrenagem.

Ligar/Desligar

Pressione o botão de Ligar/Desligar (Power) para ligar o aparelho. Os LED's acendem-se um após o outro, começando com o LED na esquerda inferior até ao na esquerda superior.

Pressione novamente o botão de Ligar/Desligar (Power) para desligar o aparelho. Os LED's acendem-se na sequência da esquerda superior até ao da esquerda inferior e depois apagam-se.

Aviso: Após 20 minutos sem uso o aparelho desliga-se automaticamente.

Preparar a afinação

Aviso: Durante a afinação deve evitar a proximidade de rádios e televisores ligados. Estes podem causar interferências com efeitos negativos para o afiador, deste modo não permitindo uma afinação exata.

Ao utilizar uma guitarra elétrica deve conetar o afiador à guitarra elétrica através de um cabo para instrumentos com ficha jack de 1/4" ou 6,3 mm.

1. Aumente o volume da guitarra elétrica até ao máximo para garantir uma força de sinal ótima durante a afinação.
2. Ligue o cabo para instrumentos à bucha de saída da guitarra.
3. Ligue o cabo para instrumentos à entrada para a guitarra do afiador.
4. Ligue o afinador por meio do botão de Ligar/Desligar (Power).
5. Continue conforme a descrição em "Afinar a guitarra".

Ao utilizar uma guitarra acústica deve realizar a afinação através do microfone integrado.

Aviso: A afinação através do microfone integrado deve ser realizada num ambiente silencioso. Ruídos de interferência podem influenciar e adulterar o processo de afinação.

1. Posicione o afinador muito perto da guitarra a ser afinada.
2. Ligue o afinador por meio do botão de Ligar/Desligar (Power).
3. Continue conforme a descrição em "Afinar a guitarra".

Afinar a guitarra

Aviso: Tenha em atenção as seguintes dicas para afinar a guitarra:

- Ao afinar deve tocar as cordas de forma uniforme, sem demasiado esforço.
- Atenue todas as cordas, menos aquela que está a ser afinada.

- É melhor que comece com uma afinação demasiado baixa (corda solta demais) para depois tensionar a corda até à afinação desejada.
- Se for possível, deve afinar a guitarra nas mesmas condições ambientais, nas quais esta a guardá-la e utilizá-la.

1. Toque a corda a ser afinada.

- Se o LED de afinação "b" ficar aceso deve afinar a corda mais aguda (apertar) nas bobinas até o LED de afinação "><" fique aceso.
- Se o LED de afinação "#" ficar aceso deve afinar a corda mais grave (desapertar) nas bobinas até o LED de afinação "><" fique aceso.

2. Faça o mesmo com as restantes cordas.

Aviso: Ao afinar uma das cordas, tenha em atenção que o respectivo LED da corda esteja aceso (p.ex. o LED da corda A está aceso durante a afinação da corda A).

Manutenção e limpeza

Atenção: Antes de qualquer limpeza deve retirar o cabo entre a guitarra e o afiador.

Para a limpeza deve utilizar exclusivamente panos secos, macios e sem fios soltos.

Aviso: Nunca utilizar detergentes agressivos. Nunca utilizar substâncias químicas (p.ex. gasolina, álcool) para limpar.

Anexo

Resolução de problemas

Se haver problemas ao utilizar o aparelho, por favor, verifique a sua utilização correta conforme as descrições nos respectivos capítulos.

Se, deste modo, não poder resolver o problema existente, por favor ligue para a nossa hotline:

IAN 75633

Hotline Alemanha

0049-(0)7731-790-118

Avisos para a eliminação



Este símbolo (o caixote de lixo cruzado) significa que este produto, depois do seu tempo útil, deve ser devolvido ao sistema de devolução ou sistema de recolha separada disponíveis para o utilizador final. Este símbolo aplica-se apenas no EEE*.

*EEE = Espaço Económico Europeu, que contém os estados membros da UE mais os estados Islândia, Liechtenstein e Noruega.

Eliminar baterias e pilhas



Pilhas e baterias constituem um perigo para a saúde e o meio ambiente!

Nunca deve abrir, danificar, engolir ou deitar ao meio ambiente pilhas e baterias. Podem conter metais pesados tóxicos e perigosos para o meio ambiente. É legalmente obrigado a eliminar pilhas e baterias nos locais de comércio e venda de pilhas ou baterias ou nos locais de recolha disponibilizados pela entidade de eliminação de resíduos. A eliminação é gratuita. Os símbolos significam que, em caso algum, deve colocar pilhas e baterias nos resíduos domésticos, mas sim deve eliminá-las através dos locais de recolha. Elimine os materiais de embalagem conforme as disposições locais.

Garantia

Prezada/o cliente,

Há 3 anos de garantia para este aparelho, a partir da data de compra. Se este produto apresentar defeitos, pode invocar direitos legais contra o vendedor. Estes direitos legais não serão limitados pela nossa garantia apresentada em seguida.

Condições de garantia

O prazo de garantia começa na data de compra. Por favor, guarde o talão de compra original. Este documento é necessário para provar a compra.

Se o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico no prazo de três anos a partir da data de compra, reparamos gratuitamente ou substituímos o produto - a escolha é nossa. Condição prévia para esta prestação de garantia é que, dentro do prazo de três anos, são apresentados o aparelho defeituoso e o talão de compra (talão) bem como uma breve descrição do defeito e da altura, quando este ocorrer.

Caso o defeito esteja coberto pela nossa garantia, devolvemos-lhe ou o produto reparado ou um novo produto. Com a reparação ou substituição do produto não inicia-se um novo prazo de garantia.

Prazo de garantia e reivindicações legais por defeitos

O prazo de garantia não é prolongado pela prestação de garantia. Isto aplica-se também às peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos eventualmente já existentes na altura da compra devem ser declarados imediatamente após a remoção da embalagem. Após o prazo de garantia todas as reparações necessárias serão pagas.

Âmbito de garantia

O aparelho foi fabricado com todo o cuidado conforme normas de qualidade rígidas e cuidadosamente verificado antes da entrega.

A garantia aplica-se a defeitos de material ou de fabrico. A garantia não abrange as peças do

produto, que sofrem de um desgaste normal e, por isso, podem ser consideradas peças de desgaste, ou danos nas peças frágeis, p. ex. interruptores, accus ou peças feitas de vidro.

Esta garantia cessa se o produto foi danificado a não ser utilizado ou mantida corretamente. Para utilizar o produto corretamente deve observar exatamente todas as indicações descritas no manual de instruções. Fins de utilização e atos não recomendados ou alertados no manual de instruções devem ser evitados, sem falta.

O produto destina-se apenas ao uso privado, mas não ao uso comercial. Manuseamentos abusadores e incorretos, o uso de força e intervenções realizadas por serviços não autorizados por nós resultam na cessação da garantia.

Procedimento em caso de garantia

Para garantir o processamento rápido do seu problema, por favor, observe os seguintes avisos:

- Em caso de consulta, por favor, prepare o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como prova de compra.
- Por favor, consulte o n° do artigo da placa de características, numa inscrição, da capa do seu manual (do lado esquerdo, em baixo) ou do autocolante do lado traseiro ou da base do aparelho.
- Se ocorrer erros funcionais ou outros defeitos, por favor, contate primeiro por telefone ou email o departamento de serviço mencionado em seguida.
- Pode depois enviar, isentos das despesas de porte, o produto registado como defeito ao departamento de serviço, que lhe foi indicado, juntamente com o talão de compra (talão) e a indicação do tipo do defeito e da altura, quando este apareceu.
- Pode descarregar este manual e muitos outros manuais, vídeos de produtos e software da página www.lidl-service.com.

Serviço

IAN 75633

**Hotline Alemanha
0049-(0)7731-790-118**

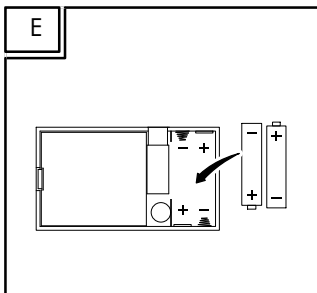
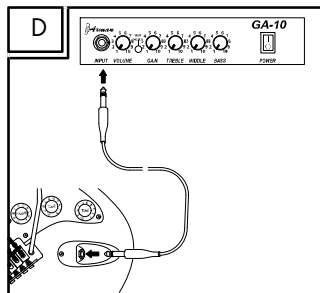
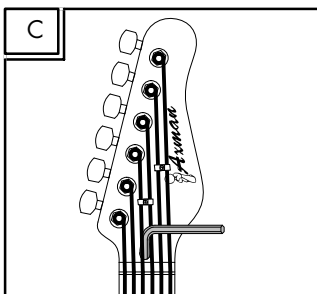
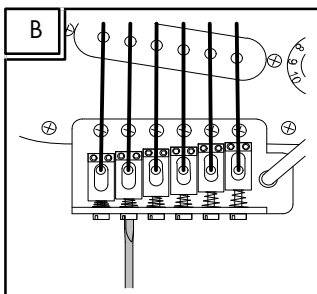
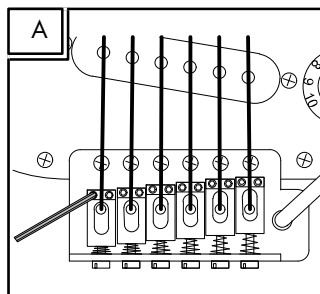
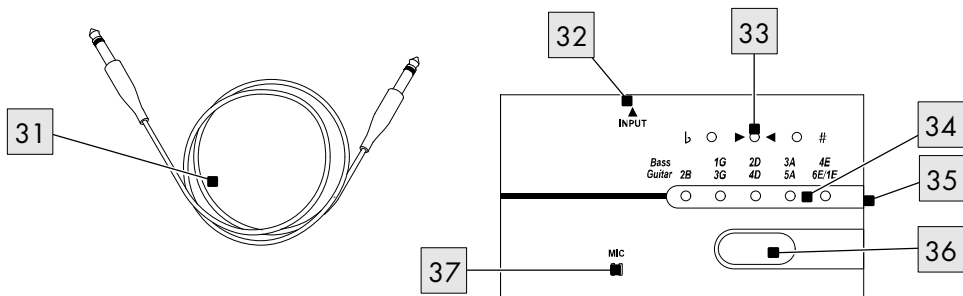
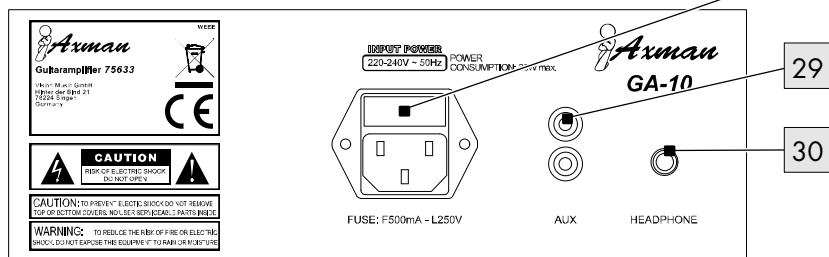
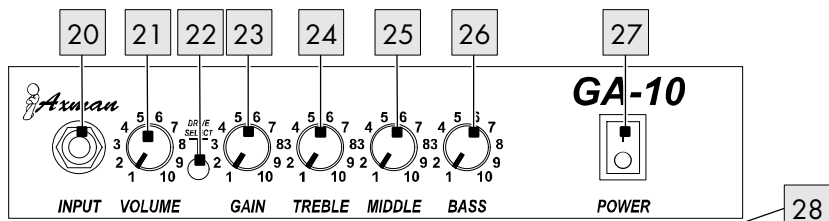
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Fabricante

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



(GB)

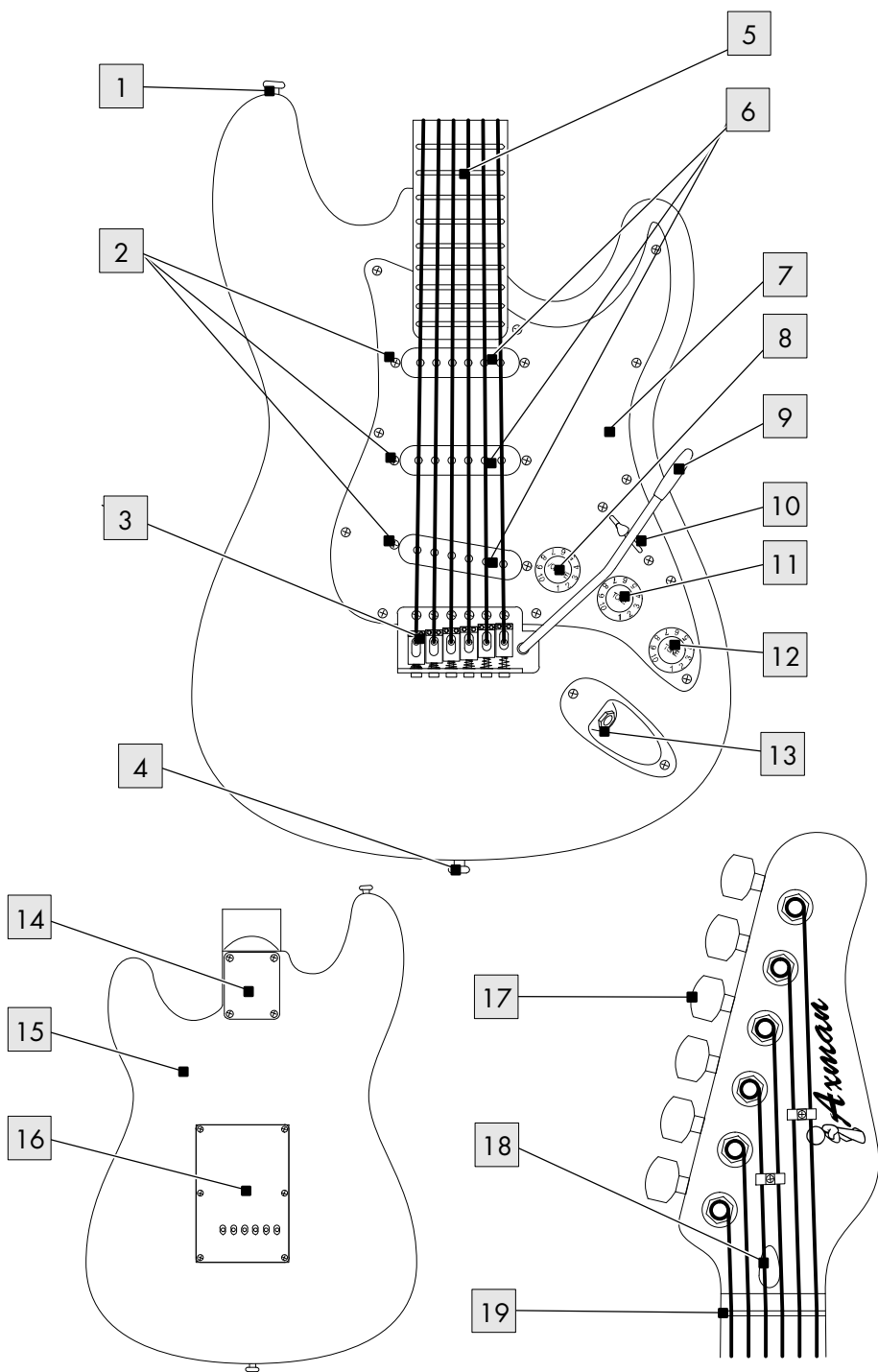
Scope of delivery:

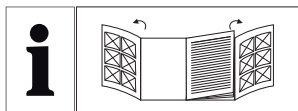
1x Electric Guitar Set, 1x operating manual

(RO)

Conținutul livrării:

1x Set chitare electrice, 1 Instrucțiuni de utilizare





(GB)

Before starting to read the manual, fold out the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions provided.

(RO)

Înainte de a parcurge manualul, deschideți la pagina cu imagini și familiarizați-vă pe urmă cu toate funcțiile aparatului.

(GB)

Operating and safety information

Page 5

(RO)

Indicații de utilizare și de siguranță

Pagina 17

Generalități

Sincere felicitări!!

Vă felicităm pentru achiziționarea acestui instrument nou. V-ați decis pentru un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Manualul conține indicații importante cu privire la siguranța, folosirea și eliminarea produsului. Înainte de folosirea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul doar în modul descris și numai pentru domeniile de utilizare prevăzute. Dacă doriți să dați mai departe produsul, nu uitați să includeți toate documentele acestuia.



Indicații importante cu privire la siguranță

Vă rugăm, luați în considerare următoarele indicații de siguranță:

3. Citiți cu atenție aceste indicații și respectați-le în timpul folosirii instrumentului.
4. Păstrați manualul de utilizare pentru eventualele informații ulterioare.
5. Nu lăsați instrumentul la îndemâna copiilor.
6. Folosirea instrumentului de către copii sau persoane minore este permisă doar sub supravegherea unui adult.

	Atenție! Folosirea necorespunzătoare a instrumentului poate cauza vătămări serioase!
	Instrumentul nu poate fi utilizat de către copii! Țineți departe copiii de instrument.

Indicație: Nerespectarea acestui simbol de siguranță poate cauza vătămări corporale grave!

Excluderea garanției

Nu garantăm corectitudinea informațiilor referitoare la caracteristicile tehnice ale produsului precum și la documentația actuală. Produsul prezentat în această documentație, respectiv accesoriile acestuia fac obiectul unor îmbunătățiri și dezvoltări continue. Din acest motiv, ne rezervăm dreptul de a modifica oricând și fără o înștiințare prealabilă componentele, accesoriile, caracteristicile tehnice precum și prezenta documentație a produsului.

Volumul de livrare

- Chitară electrică
- Cablu instrument (1/4", respectiv fișa jackului de 6,3 mm)
- Cureaua pentru chitară
- Pene (3 buc.)
- Manual de chitară plus CD cu exerciții
- Acordor Silvercrest IT-10
- 2x baterii tip AAA 1,5 V
- Amplificator chitară AXMAN GA-10
- Cablu rețea
- Sacoșă pentru transport cu curele de rucsac
- Instrucțiuni pentru funcționare

Generalități 17

Sincere felicitări!!	17
Indicații importante cu privire la siguranță	17
Excluderea garanției	17
Volumul de livrare	17

Chitară electrică 19

Indicații pentru siguranță	19
Utilizarea conform dispoziției	19
Prezentare generală	19
Generalități	20
Elemente de comandă	20
Reglarea pozițiilor corzilor	20
Reglarea clarității octavei	21
Ajustarea gâtului	21
Îngrijire și curățare	21

Amplificator pentru chitară . 22

Indicații pentru siguranță	22
Utilizarea conform dispoziției	22
Caracteristicile tehnice ale aparatului	23
Prezentare generală	23
Elemente de comandă	23
Punerea în funcțiune	23
Reglarea sunetului	24
Racordarea surselor de sunet externe	24
Racordarea unei căști	24
Îngrijire și curățare	24

Acordor pentru chitară 25

Indicații pentru siguranță	25
Utilizarea conform dispoziției	25
Prezentarea generală a elementelor de comandă	25
Introducerea / înlocuirea bateriilor	25
Pornire/Oprire	25
Pregătirea acordării	26
Acordarea chitarei	26
Îngrijire și curățare	26

Anexă 27

Eliminarea defecțiunilor	27
Indicație cu privire la eliminare a deșeurilor	27
Eliminarea bateriilor și acumulatorilor ...	27
Garanție	27
Condiții de garanție	27
Perioada de garanție și pretenții legale în caz de defecțiune	27
Volumul garanției	28
Mod de procedare în cazul acordării garanției	28
Service	28
Producător	28

Chitară electrică

Indicații pentru siguranță

- *Nu folosiți chitara electrică în condiții umede (de ex. în aer liber, pe timp de ploaie). Acesta poate genera electrocutări grave.
- *În timpul acordării evitați tensionarea excesivă a corzilor. Înlocuiți imediat corzile deteriorate. Sub tensiune, corzile deteriorate se pot rupe și vă pot răni.
- *Micșorați lungimea corzilor noi la acordul chitarei, și fixați capetele ascuțite ale corzilor, introducându-le sub una dintre bobine.
- *După folosire așezați chitara electrică pe un soclu sau un suport potrivit. Chitarele rezemate se pot prăbuși și se pot deteriora ușor.
- *Depozitați chitara electrică într-un loc uscat, cu o temperatură moderată. Lemnul și electronica chitarei electrice se pot deteriora.
- *Nu expuneți chitara electrică la temperaturi extreme, la acțiunea directă a razelor solare, la câmpuri magnetice puternice sau la șocuri/vibrații intense.
- *Pericol de sufocare cauzate de componentele de mici dimensiuni! Țineți copii la distanță de chitara electrică. Chitara electrică conține piese mici care se pot ușor înghiți.

Utilizarea conform dispoziției

Chitara electrică poate fi folosită doar cu scopul de a cânta într-un mediu uscat. În acest scop, corzile chitarei electrice pot fi acționate cu sau fără ajutorul unei pene. Chitara electrică nu poate fi folosită în scopuri profesionale, fiind adecvată doar pentru utilizare domestică.

Este interzisă modificarea chitarei electrice.

Orice formă de utilizare diferită de destinația prevăzută este considerată folosire neconformă destinației.

În cazul unor contravenții se pierde dreptul asupra garanției, asigurării și reclamațiilor legale.

Prezentare generală

1. Fixarea curelei chitarei
2. Șuruburi (pe ambele laturi) pentru ajustarea în înălțime a dozelor
3. Punte
4. Fixarea curelei chitarei
5. Gât cu tastieră, freturi și corzi
6. Doze
7. Protecție plectru (Pickguard)
8. Reglaj de sunet pentru reglarea intensității sunetului de ansamblu
9. Manetă tremolo / vibrato
10. Comutator cu 5 căi pentru selecția dozelor
11. Reglaj tonalitate (doza din gât)
12. Reglaj tonalitate (doza de mijloc)
13. Fișă de racordare (cablu pentru amplificator)
14. Placă de susținere gât

15. Corp cu cut-away (tăieturi în partea de jos a chitării)
16. Placă de acoperire (compartiment tremolo / vibrato)
17. Mecanism de acordare (imersat în ulei)
18. Tijă de susținere pentru gât – intrare
19. Prăguș

Generalități

Scopul acestui manual este de a vă familiariza cu chitara și cu accesoriile livrate. Nu este menit să vă învețe cum să cântați la chitară.

Nu uitați că această chitară este un instrument muzical sensibil.

*După folosire așezați chitara electrică pe un soclu sau un suport potrivit.

Transportarea sau depozitarea chitarei se face în sacușă de transport din volumul de livrare.

Depozitați chitara într-o încăpere uscată, moderat încălzită, astfel veți putea evita deteriorarea acesteia.

Evitați în orice caz, ca chitara să intre în contact cu apa sau cu alte lichide.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm, citiți manualul de utilizare al amplificatorului pentru chitară și al acordului.

Elemente de comandă

Doză (6)

Doză pentru transmiterea vibrațiilor la amplificator. Chitara dispune de 3 doze cu o singură bobină (Single-Coil) în gât, în partea de mijloc și în punte.

Comutator cu 5 căi (10)

Comutator cu 5 căi pentru selectarea dozelor.

Poziția 1 (sus): doar doza din gât; se produce un sunet cald, amplu.

Poziția 2: doza din gât și din partea de mijloc împreună; se produce un sunet cald, ușor adâncit.

Poziția 3: doar doza din mijloc; se utilizează rar, se produce un sunet foarte individual.

Poziția 4: doza din mijloc împreună cu doza din punte; se produce un sunet ascuțit, ușor adâncit.

Poziția 5 (jos): doar doza din punte; se produce un sunet ascuțit, intens.

Reglaj de volum (8)

Reglaj de volum pentru reglarea intensității sunetului de ansamblu.

Reglaj de ton (doza din gât) (11)

Reglaj de ton pentru reglarea sunetului dozei din gât.

Reglaj de ton (doza din partea de mijloc) (12)

Reglaj de ton pentru reglarea sunetului dozei din partea de mijloc.

Indicație: doza din punte nu dispune de reglaj propriu de sunet.

Manetă tremolo / vibrato (9)

Manetă tremolo / vibrato pentru acordarea eficientă și de scurtă durată a corzilor pentru reproducerea sunetelor joase.

Reglarea pozițiilor corzilor

La reglarea poziției corzilor trebuie găsit un compromis bun între poziția pe cât posibil joasă a corzilor față de tastieră și o distanță suficientă până la freturi. Cheița hexagonală interioară servește la ajustarea poziției corzilor. Fiecare prăguș de pe punte este prevăzut cu două cuie de acordaj (fig. A). Prin rotirea cuielor de acordaj în sus sau în jos se reglează individual poziția corzilor și raza corectă a fiecărei corzi.

Indicație: Chitara a fost acordată corect la fabrică. Modificarea acestor setări se recomandă doar dacă dispuneți de cunoștințe suficiente de specialitate. În caz de nevoie apălați la ajutorul unui specialist.

Reglarea clarității octavei

Claritatea octavei descrie proporția corectă între lungimea liber vibrantă a unei singure corzi (mensură), fret și punte.

Pentru verificarea clarității octavei, comparați tonalitatea fiecărei corzi neapăsate cu tonalitatea aceleiași corzi, când aceasta este cântată în fret 12.

Dacă coarda prezintă claritatea octavei, tonalitatea trebuie să fie cu o octavă mai sus, decât tonalitatea corzii cântată neapăsat.

Dacă octava nu este clară, trebuie ajustată mensusura corzii respective. În acest scop utilizați o șurubelniță adecvată și la punte ajustați cuiele de reglaj ale corzii corespunzătoare (figura B).

Pentru lungirea mensurii strângeți șuruburile, iar pentru scurtarea mensurii slăbiți-le.

În continuare acordați coarda și verificați din nou claritatea octavei. În caz de nevoie această operație trebuie repetată de mai multe ori pentru fiecare coardă.

Indicație: Chitara a fost acordată corect la fabrică. Modificarea acestor setări se recomandă doar dacă dispuneți de cunoștințe suficiente de specialitate. În caz de nevoie apălați la ajutorul unui specialist.

Ajustarea gâtului

Gâtul chitarei dumneavoastră este prevăzut cu o tijă de susținere a gâtului. Această tijă are rolul de a menține forma gâtului și asigură mișcarea în sens opus către corzi. Datorită impactelor ambientale nefavorabile, precum oscilații frecvente de temperatură, gâtul chitarei se poate deforma. În acest caz gâtul poate fi ajustat ulterior cu această tijă de susținere.

În acest scop folosiți o cheie hexagonală adecvată și ajustați cu grija gâtul la alezajul tijei de susținere din gâtul chitarei. (figura C).

Indicație: Chitara a fost acordată corect la fabrică. Modificarea acestor setări se recomandă doar dacă dispuneți de cunoștințe suficiente de specialitate. În caz de nevoie apălați la ajutorul unui specialist.

Îngrijire și curățare

Atenție: Înainte de fiecare curățare îndepărtați cablul ce conectează chitara și amplificatorul. În caz contrar acesta poate provoca o electrocutare.

Pentru curățarea chitarei folosiți doar produse speciale de curățare recomandate instrumentelor muzicale, de exemplu un lac pentru chitară.

În scop de curățare folosiți în exclusivitate cârpe moi, fără scame. Folosirea cârpelor dure sau altor mijloace de curățare pot duce la deteriorarea stratului de lac sau la defecțiuni.

Indicație: Nu folosiți mijloace de curățare abrazive. Nu folosiți substanțe chimice în scop de curățare (de exemplu benzină, alcool).

Amplificator pentru chitară

Indicații pentru siguranță

	Atenție! Folosirea necorespunzătoare a instrumentului poate cauza vătămări serioase!
	Instrumentul nu poate fi utilizat de către copii! Țineți departe copii de instrument.

- Pericol de viață!! Nu înșurubați șuruburi sau obiecte asemănătoare în carcasa aparatului. Puteți suferi electrocuții fatale sau puteți deteriora componentele interioare, provocând astfel scurtcircuitate și incendii.
- În nici un caz nu șunțați siguranțele aparatului. Acest lucru poate cauza electrocuții fatale și/sau incendii.
- Nu utilizați aparatul în medii umede (de ex. în aer liber, pe timp de ploaie). Acesta poate genera electrocuții grave.
- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu lichide. Evitați orice contact cu lichide. Nu așezați pe aparat vase umplute cu lichide, precum vase, sticle sau obiecte asemănătoare. Acest lucru poate provoca electrocuții sau incendii.
- Nu utilizați niciodată aparatul în vecinătatea echipamentelor medicale. Cu toate că este improbabil ca acesta să afecteze echipamentele medicale, riscul nu poate fi exclus în totalitate.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la acțiunea directă a razelor solare, la câmpuri electrice puternice sau șocuri/vibrații intense.
- Nu folosiți aparatul în zone unde există pericol de explozie.
- Muzica tare poate provoca deteriorarea permanentă a auzului. De aceea, vă recomandăm să utilizați aparatul la un nivel sonor acceptabil din punct de vedere medical.

Dacă după ce cântați la chitară sesizați frecvent o șuierătură, un vuiet sau zgomote asemănătoare reduceți imediat volumul sonor al amplificatorului chitarei. Acesta este un semn clar că volumul sonor era prea mare.

- În timpul folosirii aparatului componentele interioare ale acestuia se pot încălzi puternic. Nu acoperiți aparatul cu diverse materiale textile. Componentele interne se pot supraîncălzi și pot cauza incendii. Asigurați permanent o ventilație corespunzătoare în încăpere.
- Fișa de alimentare de la rețea trebuie să fie mereu disponibilă și ușor de accesat în caz de urgență. Dacă aparatul nu este folosit, trebuie deașat de la rețeaua electrică.
- Evitați zgomotele perturbatoare, nefolosind aparatul în apropierea aparatelor cu câmpuri electromagnetice puternice (de ex. cuptor cu microunde, electromotoare sau telefoane mobile).
- Aparatul trebuie să stea într-o poziție stabilă. Răsturnarea sau căderea aparatului ar putea provoca vătămarea persoanelor din jur.
- Nu așezați pe aparat obiecte aprinse, precum lumânările.

Utilizarea conform dispoziții

Amplificatorul pentru chitară servește la întărirea și redarea semnalelor electrice de ieșire ale chitărelor și/sau surselor de semnale externe. Diferitele posibilități de reglaj permit procesarea și modificarea semnalului provenit de la chitară. Amplificatorul pentru chitară nu este adecvat pentru a fi racordat la chitare-bas! Utilizarea amplificatorului este permis doar în încăperi închise și uscate.

Este interzisă modificarea amplificatorului pentru chitară.

Orice formă de utilizare diferită de destinația prevăzută este considerată folosire neconformă destinației.

În cazul unor contravenții se pierde dreptul asupra garanției, asigurării și reclamațiilor legale.

Caracteristicile tehnice ale aparatului

- Dimensiunea difuzorului: 6,5"
- Puterea de ieșire: 10 Watt RMS la 4 Ohm
- Domeniu de frecvență: între 20 Hz și 20000 Hz
- Distorsiune armonică: +/- 5% (total)
- Raport semnal zgomot: 70 dB
- Sensibilitate la intrare: 200 mV
- Consum de curent: maxim 30 Watt
- Tensiune la intrare: 230 V / 50 Hz
- Dimensiuni: 285 x 255 x 150 mm
- Greutate: 3850 g

Prezentare generală

- 20. Cablul de la instrument (Input)
- 21. Reglajul intensității sonore (Volume)
- 22. Comutator distorsiune (Drive select)
- 23. Reglaj pentru intensitatea distorsiunii (Gain)
- 24. Reglaj tonuri înalte (Treble)
- 25. Reglaj tonuri medii (Middle)
- 26. Reglaj pentru tonuri joase (Bass)
- 27. Comutator rețea
- 28. Fișă de racordare la rețea
- 29. Fișă de racordare la rețea pentru surse de semnale externe (Cinch, de ex. pentru un aparat de redat CD sau MP3)
- 30. Fișă de racordare pentru căști

Elemente de comandă

Reglajul intensității sonore (Volume)

Cu acest reglaj se poate regla intensitatea sunetului de ansamblu al amplificatorului pentru chitară.

Comutator distorsiune (Drive select)

Acest comutator activează regimul Drive, care distorsionează sunetul produs de chitară.

Comutator distorsiune (Gain)

Acest reglaj controlează factorul de întărire în regimul Drive. La un nivel scăzut, amplificatorul de chitară produce un sunet clar (Clean Sound). Mărirea pragului produce o distorsiune din ce în ce mai mare a sunetului (Dirty Sound).

Reglaj tonuri înalte (Treble)

Acest reglaj controlează frecvențele înalte. Prin rotirea reglajului în sus, se accentuează tonurile înalte.

Reglaj tonuri medii (Middle)

Acest reglaj controlează frecvențele medii. Prin rotirea reglajului în sus, se accentuează tonurile medii.

Reglaj pentru tonuri joase (Bass)

Acest reglaj controlează frecvențele joase. Prin rotirea reglajului în sus, se accentuează tonurile joase, bas.

Punerea în funcțiune

Despachetați aparatul și verificați integritatea volumului de livrare.

Indicație: În niciun caz nu este permisă folosirea aparatului dacă acesta a fost deteriorat. În caz de nelămuriri apelați la serviciul pentru clienți.

De aceea verificați dacă carcasa, blocul de alimentare de la rețea sau cablul de alimentare de la rețea nu prezintă deteriorări.

Urmele de deteriorare a ambalajului poate indica deteriorarea aparatului în timpul transportului.

1. Aduceți comutatorul de rețea (27) în poziția „0”.
2. Rotiți reglajul intensității sonore (21) în poziția „1”.

3. Introduceți conectorul IEC al cablului de alimentare de la rețea în fișa de racordarea la rețea (28).

Indicație: Fișa de alimentare de la rețea trebuie să fie mereu disponibilă și ușor de accesat în caz de urgență. Dacă aparatul nu este folosit, trebuie detașat de la rețeaua electrică.

4. Introduceți partea cealaltă a cablului de rețea într-o priză de curent corespunzător instalată.

Indicație: Amplificatorul pentru chitară nu este adecvat pentru a fi racordat la chitare-bas!

5. Racordați cablul instrumentului (31) la fișa de racordare (13) a chitarei și la bușa de racordare (20) a amplificatorului pentru chitară (figura D).
6. Aduceți comutatorul de rețea (27) în poziția „1”.
Semnalul roșu al comutatorului de rețea indică starea de funcționare.
7. Ciupiți corzile chitarei și rotiți încet reglajul intensității sonore (21) pentru mărirea volumului de sunet.

Reglarea sunetului

Amplificatorul pentru chitară este prevăzut cu un reglator de sunet pe 3 benzi.

Indicație: Nu uitați că setările reglajelor în anumite circumstanțe se pot influența reciproc.

Tonurile mai înalte, fac ca chitara să sune mai intens și mai ascuțit.

Tonurile medii fac ca chitara să sune mai puternic, mai apăsător.

Tonurile mai joase fac ca chitara să sune mai cald.

Încercați diferite setări pentru a găsi setarea optimă a sunetului.

Racordarea surselor de sunet externe

Indicație: Înainte de racordarea unei surse de sunet externe rotiți reglajul intensității sonore (21) în poziția „1”.

Cu ajutorul unui cablu de racordare audio (Cinch pe fișa jackului de 3,5 mm) amplificatorul pentru chitară poate reproduce și sunetele provenite dintr-o sursă externă (aparat de redat CD, MP3, etc.). Racordați cablul la fișele de conectare pentru surse de sunet externe (29) amplasate în spatele amplificatorului pentru chitară.

Racordarea unei căști

Indicație: Înainte de racordarea căștii, rotiți reglajul intensității sonore (21) în poziția „1”.

Transmisiunea audio a amplificatorului pentru chitară poate fi recepționată și printr-o cască.

Racordați cască la fișa de racordare a căștii (30) amplasată în spatele amplificatorului pentru chitară.

Îngrijire și curățare

Atenție: Înainte de fiecare curățare îndepărtați cablul ce conectează chitara și amplificatorul.

Atenție: Detașați amplificatorul pentru chitară de la rețeaua electrică. În caz contrar acesta poate provoca o electrocutare.

Pentru curățarea aparatului folosiți doar produse speciale pentru curățare recomandate instrumentelor muzicale.

Pentru curățare folosiți în exclusivitate cârpe uscate, moi și fără scame.

Indicație: Nu folosiți materiale de curățare abrazive. Nu folosiți substanțe chimice în scop de curățare (de exemplu benzină, alcool).

Acordor pentru chitară

Indicații pentru siguranță

- Nu utilizați aparatul în medii umede și nu manipulați aparatul având mâinile umede.
- Țineți aparatul la distanță de mediile prăfoase și murdare. Praful și murdăria pot pătrunde în carcasă și pot deteriora aparatul.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, la acțiunea directă a razelor solare, la câmpuri magnetice puternice sau la șocuri intense.
- Folosiți aparatul doar cu baterii adecvate.
- Dacă nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din aparat pentru a evita deteriorările cauzate de bateriile scurse.

Utilizarea conform dispozițiilor

Acordorul servește în exclusivitate la acordarea chitărelor cu 6 corzi și a chitărelor-bas cu 4 corzi (chitare acustice și electrice).

Se interzice modificarea acordurului.

Orice formă de utilizare diferită de destinația prevăzută este considerată folosire neconformă destinației.

În cazul unor contravenții se pierde dreptul asupra garanției, asigurării și reclamațiilor legale.

Prezentarea generală a elementelor de comandă

- 32. Intrare chitară (Input)
- 33. LED-uri de tonalitate "b", "><" și "#"
- 34. LED-uri corzi
- 35. Zăvor al compartimentului de baterii
- 36. Buton de pornire / oprire (Power)
- 37. Microfon (Mic)

Introducerea / înlocuirea bateriilor

Indicație: Nu atingeți componentele electrice din interiorul acordurului, pentru că acest lucru ar putea cauza pagube ireparabile.

Pentru înlocuirea bateriilor procedați în felul următor:

1. Apăsăți zăvorul compartimentului de baterii și scoateți carcasa superioară de pe carcasa inferioară.
2. Îndepărtați cu grijă bateriile goale.
3. În compartimentul gol introduceți două baterii noi de tip AAA 1,5 V, respectând polaritatea corectă (figura E).
4. Reașezați carcassele în ordine inversă și comprimați-le ușor până se blochează cu un zgomet auzibil.

Pornire/Oprire

Pentru pornirea aparatului apăsați butonul de pornire/oprire (Power). Pe partea stângă LED-urile se iluminează pe rând, din jos în sus.

Pentru oprirea aparatului apăsați din nou butonul de pornire/oprire (Power). Pe partea stângă LED-urile se sting pe rând, din sus în jos.

Indicație: Dacă aparatul nu este utilizat timp de 20 de minute, acesta se oprește în mod automat.

RO

Pregătirea acordării

Indicație: Este de recomandat ca acordarea chitarei să nu se facă în apropierea radiourilor sau televizoarelor pornite. Acestea pot cauza defecțiuni care afectează acordorul și împiedică acordarea precisă a chitarei.

Dacă folosiți o chitară electrică, acordorul trebuie conectat la chitara electrică printr-un cablu cu fișa jack de 1/4", respectiv 6,3 mm.

1. Dați volumul sonor la maxim, pentru a asigura o intensitate sonoră optimă pentru acordare.
2. Conectați cablul instrumentului la fișa de ieșire a chitarei.
3. Conectați cablul instrumentului la fișa de intrare a acordurului.
4. Cu butonul de pornire/oprire (Power) porniți acordorul.
5. Procedați conform indicațiilor prezentate în capitolul „Acordarea chitarei”.

Dacă folosiți o chitară acustică, acordarea se va face prin microfonul integrat.

Indicație: Acordarea prin microfonul integrat trebuie să se facă într-un mediu mai calm. Zgomotele perturbatoare pot afecta și falsifica procesul acordării.

1. Așezați acordorul în imediata apropiere a chitarei ce trebuie acordată.
2. Cu butonul de pornire/oprire (Power) porniți acordorul.
3. Procedați conform indicațiilor prezentate în capitolul „Acordarea chitarei”.

Acordarea chitarei

Indicație: Pentru acordarea cu succes a chitarei dvs. urmați următoarele sfaturi:

- În timpul acordării cântați corzile în mod uniform și nu prea tare.
- Apăsăți toate corzile, în afara corzii ce trebuie acordată.

- Este bine să începeți cu o tonalitate prea joasă (coardă prea liberă) și tensionați coarda până ce obțineți tonalitatea dorită.
- Se recomandă ca acordarea să se facă în acele condiții de mediu în care păstrați și folosiți chitara.

1. Ciupiți coarda ce urmează a fi acordată.

- Dacă LED-ul tonalitate “b”, luminează, coarda trebuie acordată la tonalități mai înalte cu ajutorul cuielei de reglaj (strângere), până LED-ul tonalitate “><” luminează.
- Dacă LED-ul tonalitate “#”, luminează, coarda trebuie acordată la tonalități mai joase (slăbire) până LED-ul tonalitate “><” luminează.

2. Procedați la fel și cu celelalte corzi.

Indicație: Aveți grijă ca în timpul acordării unei corzi LED-ul corespunzător să lumineze (de ex. LED-A a corzii luminează în timpul acordării corzii A.)

Îngrijire și curățare

Atenție: Înainte de orice curățare îndepărtați cablul ce conectează chitara la acordor.

Pentru curățare folosiți în exclusivitate cârpe uscate, moi și fără scame.

Indicație: Nu folosiți materiale de curățare abrazive. Nu folosiți substanțe chimice în scop de curățare (de exemplu benzină, alcool).

Anexă

Eliminarea defecțiunilor

Dacă în timpul utilizării aparatului apar probleme, verificați folosirea corectă a acestuia în conformitate cu capitolul corespunzător.

Dacă această procedură nu duce la soluționarea problemei apărute, sunați la linia de ajutor:

IAN 75633

Linia de asistență Germania
0049-(0)7731-790-118

Indicație cu privire la eliminare a deșeurilor



Acest simbol (container de gunoi tăiat) înseamnă că după expirarea duratei de viață, produsul trebuie predat la un punct de returnare sau colectare separată, disponibil pentru utilizatori finali. Acest simbol este valabil doar în statele SEE*.

*SEE = Spațiul Economic European, ce cuprinde statele membre ale UE, plus statele Islanda, Liechtenstein și Norvegia.

Eliminarea bateriilor și acumulatorilor



Acumulatorii și bateriile periclitează sănătatea oamenilor și mediul înconjurător!

Niciodată nu desfaceți acumulatorii și bateriile, nu le deteriorați, nu le înghițiți și nu lăsați să ajungă în mediul înconjurător. Ele pot conține metale grele toxice și periculoase asupra mediului înconjurător. Sunteți obligat prin lege să predați acumulatorii și bateriile la firmele care comercializează baterii, respectiv la punctele de colectare puse la dispoziție de către firmele competente în eliminarea deșeurilor. Eliminarea se face în mod gratuit. Simbolurile

aplicate pe produs înseamnă că, acumulatorii și bateriile nu trebuie aruncate în niciun caz la gunoierul menajer, și trebuie predate la punctele de colectare a deșeurilor. Materialele de ambalare se vor colecta corespunzător prevederilor locale.

Garanție

Stimate Client,

Pentru acest aparat vi se acordă o garanție de 3 ani, începând cu data achiziționării produsului. În cazul în care produsul prezintă anumite lipsuri, dispuneți de drepturi legale față de comerciantul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția mai jos prezentată.

Condiții de garanție

Termenul de garanție începe cu data achiziționării produsului. Vă rugăm păstrați bonul de casă original. Acest document va servi ca dovadă a cumpărării.

Dacă într-o perioadă de trei ani de la data cumpărării produsului, apare un defect material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, la alegerea noastră. Condiția acordării acestei garanții constă în faptul că, într-o perioadă de trei ani, aparatul defectat să fie expediat, alături de dovada cumpărării (bon de casă) și să se prezinte pe scurt în scris felul defecțiunii și data apariției acesteia.

Dacă defecțiunea este acoperită de garanție, produsul reparat sau un nou produs va fi expediat înapoi. Odată cu repararea sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretenții legale în caz de defecțiune

Perioada de garanție nu se prelungește odată cu acordarea asigurării. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite sau reparate. Eventualele defecțiuni sau lipsuri sesizate deja la cumpărare trebuie raportate imediat după desfacerea ambalajului. Reparațiile solicitate după expirarea perioadei de garanție se fac contra cost.

Volumul garanției

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu cerințele severe ale directivelor de calitate și a fost minuțios testat înainte de livrare.

Garanția acoperă defectele materiale sau de fabricație ale produsului. Garanția nu se extinde asupra pieselor expuse la uzură normală, fiind din acest motiv considerate piese de uzură, sau asupra deteriorărilor pieselor fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Garanția încetează dacă produsul este deteriorat datorită utilizării sau întreținerii inadecvate. Utilizarea adecvată a produsului presupune respectarea exactă a indicațiilor prezentate în manualul de utilizare. Trebuie evitate neapărat aplicațiile sau manipulările nerecomandate de manualul de utilizare sau care au constituit obiectul avertizării.

Produsul poate fi utilizat doar în scopuri private și în nici un caz în scopuri profesionale. Garanția încetează în cazul unei manipulări abuzive sau incompetente, la utilizarea violenței sau a intervențiilor efectuate de ateliere de service altele decât cele autorizate de către noi.

Mod de procedare în cazul acordării garanției

Pentru procesarea rapidă a solicitării dumneavoastră, urmați indicațiile următoare:

- Vă rugăm țineți la îndemână bonul de casă și numărul produsului (de ex. IAN 12345), ca dovadă a cumpărării.
- Numărul produsului poate fi găsit pe plăcuța de tip, pe o gravură, pe coperta interioară a manualului de utilizare (în stânga jos) sau pe eticheta din spatele sau pe fundul aparatului.
- Dacă apar defecte de funcționare sau alte lipsuri, contactați telefonic sau prin e-mail mai întâi departamentul de service mai jos prezentat.
- Un produs defectuos poate fi expediat fără cheltuieli de expediere la departamentul de service comunicat, alături de dovada cumpărării (bon de casă), de specificarea de-

fecțiunii în cauză și a datei de apariție a acesteia.

- De pe pagina de internet www.lidl-service.com puteți descărca aceste manuale, înregistrări video despre produse și software și multe altele.

Service

IAN 75633

**Linia de asistență Germania
0049-(0)7731-790-118**

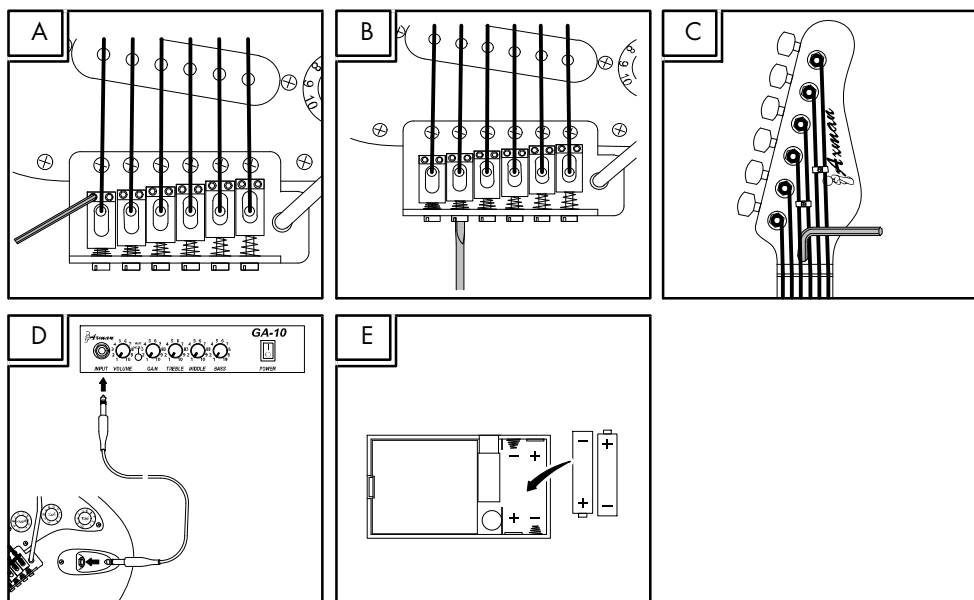
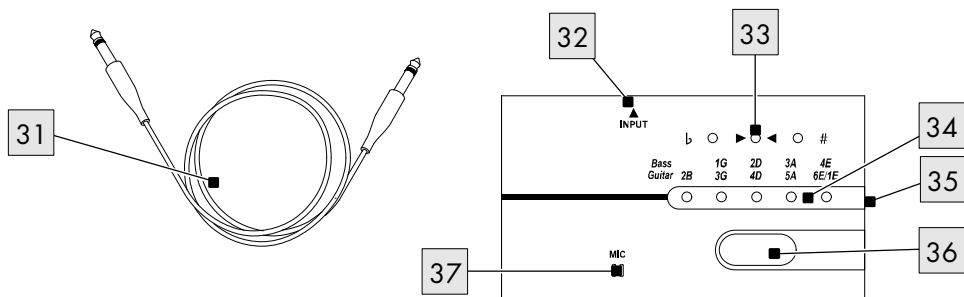
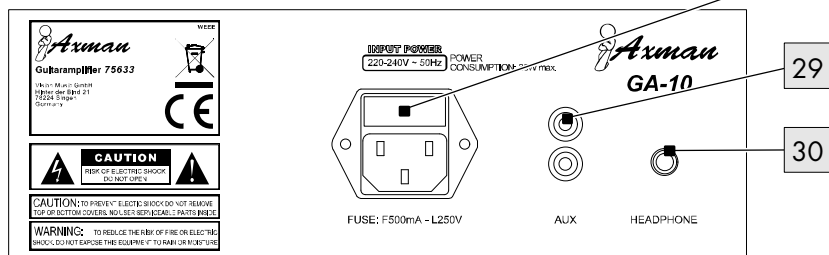
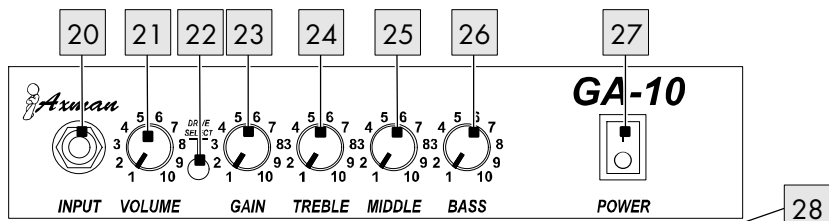
info@visionmusic.de

Vision Music GmbH
Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Producător

Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY



Vision Music GmbH

Hinter der Bind 21
D-78224 Singen
GERMANY

Stand der Informationen · Status of information

03/2012 · Ident-No. 032012-1

IAN 75633

1

